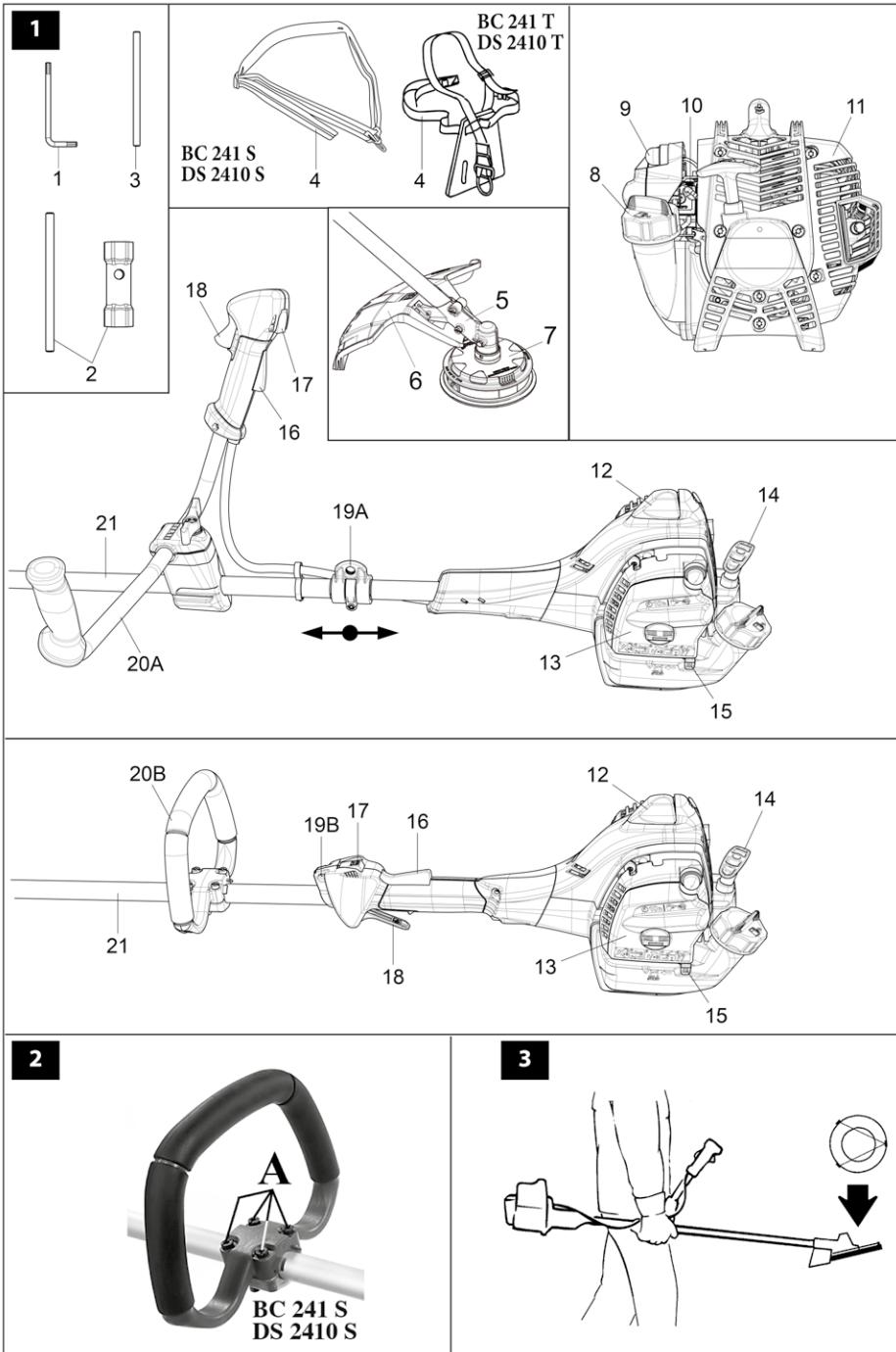
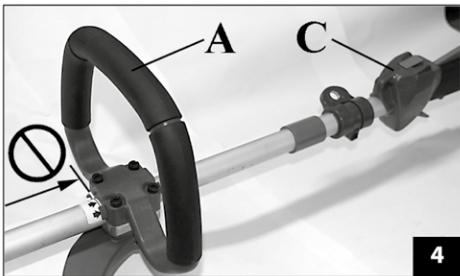




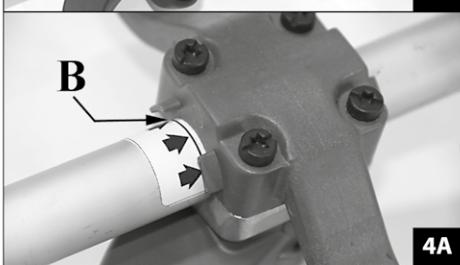
LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA UN TEHNISKĀ APKOPĒ
EST KASUTUSJUHEND
LT OPERATORIAUS INSTRUKCIJŲ KNYGELE



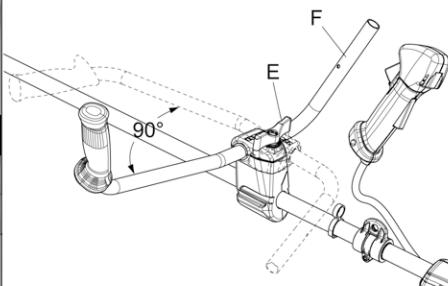




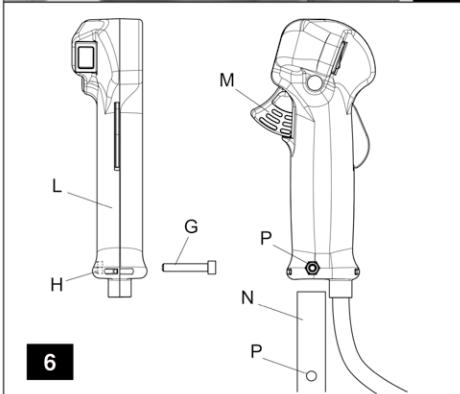
4



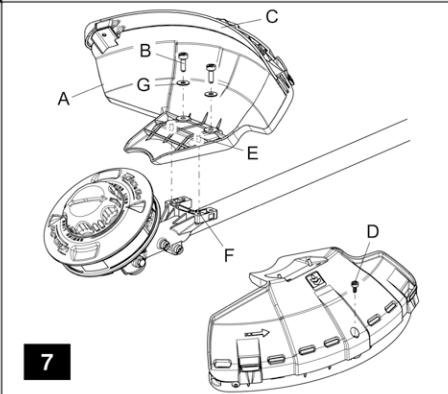
4A



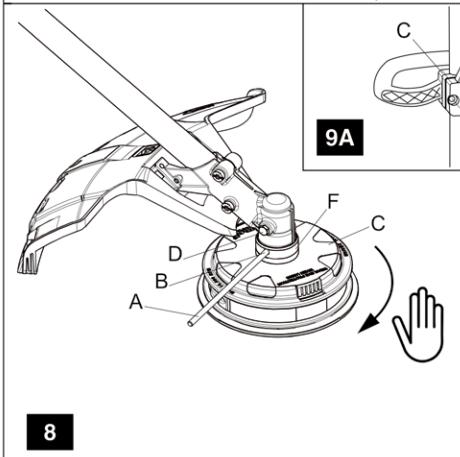
5



6

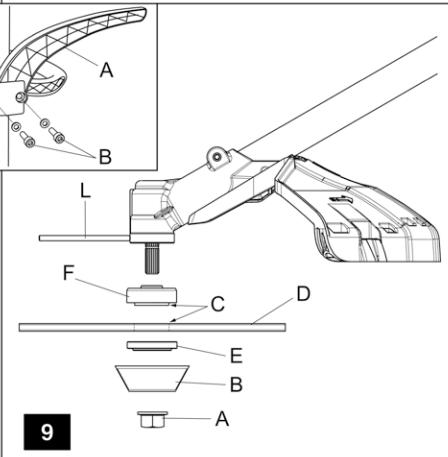


7

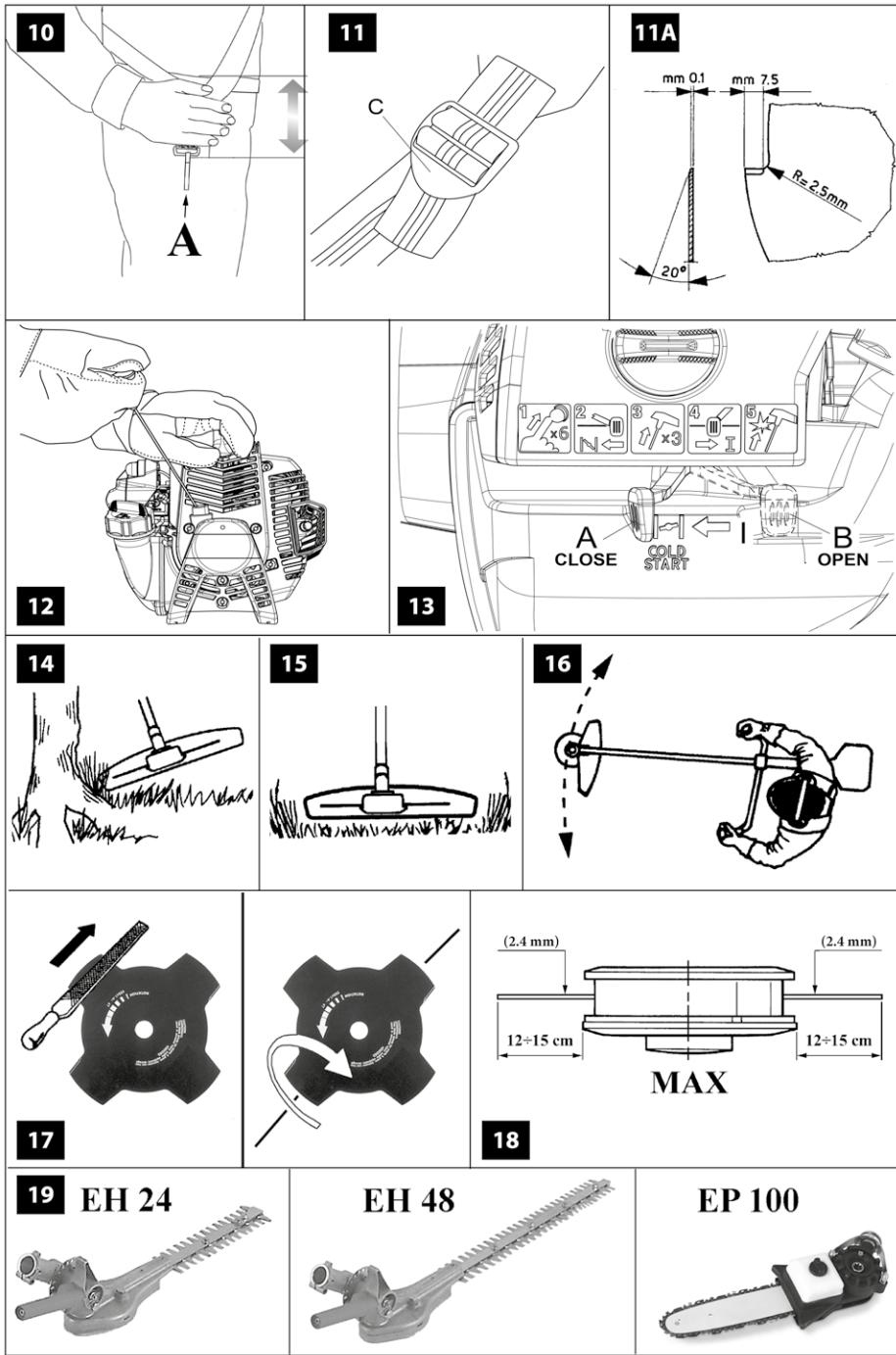


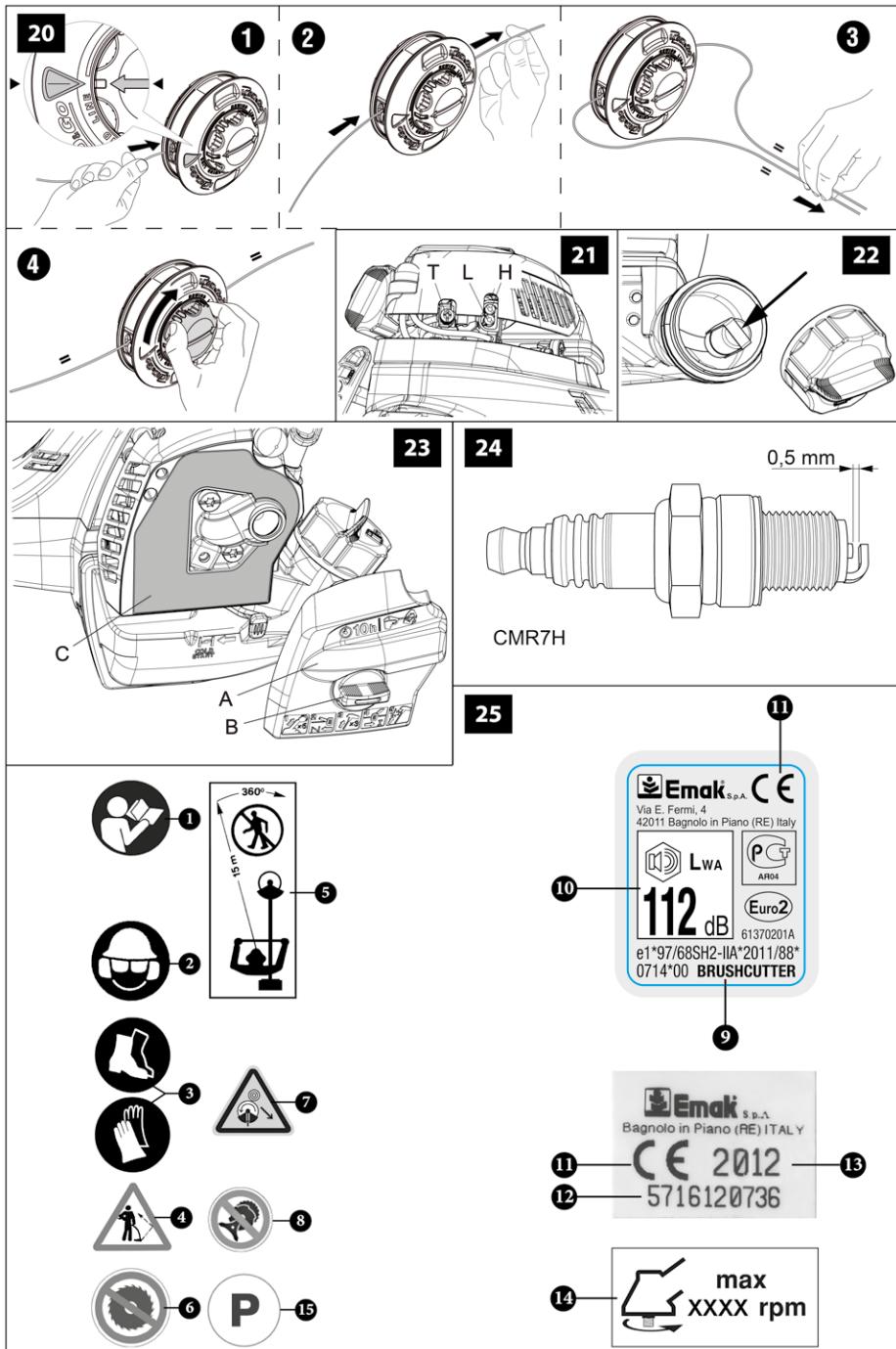
9A

8



9





Latviski **9**

Eesti keel **29**

Lietuvių k. **49**

INSTRUKCIJAS TULKojUMS NO ORIgInĀLVALODAS

IEVADS

Lai nodrošinātu pareizu mašīnas darbību un novērstu nelaimes gadījumus, nesāciet darbu, kamēr neesat uzmanīgi izlasījis šo rokasgrāmatu. Šajās lietošanas pamācībās ir sniegti skaidrojumi par dažādu sastāvdaļu darbību, kā arī norādījumi nepieciešamajām pārbaudēm un tehniskajai apkopei.

IEVĒROJIET: **Šajās lietošanas pamācībās sniegtie apraksti un attēli nav stingri saistoši. Kompānija patur tiesības veikt nepieciešamas izmaiņas, neužņemoties par pienākumu laiku pa laikam atjaunināt šīs lietošanas pamācības.**

Papildus lietošanas norādījumiem šajā rokasgrāmatā ir arī ietverta informācija, kurai jāpievērš īpaša uzmanība. Šī informācija ir atzīmēta ar zemāk aprakstītajiem simboliem:

UZMANĪBU: pastāv nelaimes gadījuma, traumas, tai skaitā nāvējošas, vai mantas bojājuma risks.

PIESARDZĪBU: pastāv iekārtas vai tās atsevišķu sastāvdaļu bojājuma risks.

UZMANĪBU

RISKS IEGŪT DZIRDES TRAUCEJUMUS

ŠIS MAŠĪNAS NORMĀLOS EKSPLUATĀCIJAS APSTĀKĻOS OPERATORA INDIVIDUĀLĀS DIENAS TROKŠŅA IEDARBĪBAS LĪMENIS VAR BŪT VIENĀDS VAI LIELĀKS PAR

85 dB (A)

SATURS

1. **DROŠĪBAS NOTEIKUMI** (satur mašīnas drošas lietošanas noteikumus) 9
2. **DROŠĪBAS SIMBOLU UN BRĪDINĀJUMU PASKAIDROJUMI** (satur informāciju par mašīnas identificēšanu un simbolu nozīmi) 11
3. **GALVENĀS SASTĀVDAĻAS** (satur informāciju par mašīnas galveno sastāvdaļu izvietojumu) 11
4. **MONTĀŽA** (satur informāciju par iepakojuma noņemšanu un atsevišķu detaļu montāžas pabeigšanu) 11

5. IEDARBINĀŠANA	12
6. DZINĒJA APSTĀDINĀŠANA	15
7. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA	15
8. PĀRVIETOŠANA	18
9. TEHNISKĀ APKOPĒ (satur visu informāciju, kas nepieciešama mašīnas efektivitātes uzturēšanai)	19
10. UZGLABĀŠANA	21
11. APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA (satur ieteikumus par mašīnas izmantošanu, ievērojot vides aizsardzības noteikumus)	22
12. TEHNISKIE DATI (nodalāj ir apkopoti mašīnas galvenie raksturojumi)	23
13. ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	26
14. GARANTIJAS SERTIFIKĀTS (satur garantijas noteikumu apkopojumu)	26
15. PROBLĒMU NOVĒRŠANAS VADLINIJAS (palīdz jums ātri atrisināt dažādas problēmas, kas var rasties lietošanas laikā)	27

1. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

▲ UZMANĪBU

- Ja mašīnu izmanto pareizi, tā ir ātrs, ērts un efektīvs darba instruments; bet ja ar to rīkojas nepareizi vai neievērojot attiecīgus piesardzības pasākumus, tā var kļūt par bīstamu ierīci. Lai jūsu darbs vienmēr būtu patīkams un drošs, rūpīgi ievērojiet drošības noteikumus, kas sniegti turpmāk šajās lietošanas pamācībās.
- Pakļaušana vibrācijas iedarbībai, kas rodas ilgstoši strādājot ar iekšdedzes dzinēja darbināmām mašīnām, var izraisīt asinsvadu vai nervu bojājumus pirkstos, rokās un locītavās cilvēkiem, kam ir tieksme uz asinsrites traucējumiem un anormāliem satūkumiem. Ilgstošs darbs aukstā laikā ir ticis saistīts ar asinsvadu bojājumiem citādi veseliem cilvēkiem. Ja rodas tādi simptomi kā nejutība, sāpes, spēka zudums, izmaiņas ādas krāsā vai tekstūrā, sajūtu zudums pirkstos, rokās vai locītavās, pārtrauciet mašīnas izmantošanu un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
- Jūsu ierīces iedarbināšanas sistēma rada

elektromagnētisko lauku, kuram ir ļoti zema intensitāte. Šis lauks var traucēt dažu sirdsdarbības stimulatoru darbību. Lai samazinātu smagu vai nāvējošu negadījumu risku, personām, kas lieto sirdsdarbības stimulatorus, ir jākonsultējas ar savu ārstu un sirdsdarbības stimulatora ražotāju pirms šīs ierīces lietošanas.

⚠ UZMANĪBU!-Valsts likumdošanavarierobežot mašīnas lietošanas iespējas.

- 1 - Pirms mašīnas lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar tās ekspluatācijas noteikumiem. Operatoram, kas ierīci lieto pirmo reizi, pirms lietošanas ir jāapraktizējas.
- 2 - Mašīnu drīkst lietot tikai pieaugušie, kas ir labā fiziskajā stāvoklī un, kas ir iepazinušies ar lietošanas noteikumiem.
- 3 - Nelietojiet krūmgriezi, ja esat noguruši, lietojuši alkoholu, narkotikas vai zāles.
- 4 - Lietojiet speciālo apgērbu un drošības aprīkojumu, tas ir, zābakus, bieza auduma bikses, cimdus, aizsargbrilles, austiņas un speciālo aizsargķiveri. Lietojiet piegulošu, bet ērtu apgērbu.
- 5 - Neļaujiet pusaudžiem lietot krūmgriezi.
- 6 - Neļaujiet citām personām atrasties 15 metru rādiusā ierīces lietošanas laikā.
- 7 - Pirms lietojat krūmgriezi, pārliecinieties, ka diska nostiprināšanas bultskrūve ir labi nostiepta.
- 8 - Krūmgriezim jābūt aprīkotam ar griešanas instrumentiem, ko ieteicis ražotājs (Skat.24. lpp.).
- 9 - Nelietojiet krūmgriezi bez diska vai galviņas pārvalka.
- 10 - Pirms iedarbināt motoru, pārliecinieties, ka disks brīvi griežas un nav saskarē ar citiem priekšmetiem.
- 11 - Lietošanas laikā bieži pārbaudiet disku, apstādinot motoru. Nomainiet disku, ja parādās plaisas vai lūzumi.
- 12 - Lietojiet mašīnu tikai labi vēdināmās vietās, nelietojiet to sprādzienbīstamā vai ugunsbīstamā atmosfērā vai slēgtās telpās.
- 13 - Neveiciet tehnisko apkopi un nepieskarieties diskam, kad motors darbojas.
- 14 - Mašīnas jūgvārpstai drīkst pievienot tikai

ražotāja piegādātos piederumus.

- 15 - Nestrādājiet ar bojātu, slikti salabotu, slikti samontētu vai patvalīgi modifikuētu mašīnu. Nenoņemiet, nebojājiet vai nepadariet nederīgu nevienu drošības mehānismu. Lietojiet tabulā norādītās griezējierīces.
- 16 - Glabājiet visas uzlīmes un brīdinājumus par briesmām un drošību nevainojamā stāvoklī. Bojājumu vai pasliktinājumu gadījumā, tie savlaicīgi jānomaina (25. zim.).
- 17 - Nelietojiet ierīci citiem nolūkiem nekā norādīts lietošanas pamācībā (Sk. 15.lpp.).
- 18 - Neatstājiet ierīci bezuzraudzības, kamēr dzinējs ir ieslēgts.
- 19 - Nedarbiniņi motoru, pirms neesat pievienojuši rokturi.
- 20 - Ik dienas pārbaudiet krūmgriezi, lai pārliecinātos, ka drošības un pārējās detaļas darbojas nevainojami.
- 21 - Nekādā gadījumā paši neveiciet darbības vai labojumus, kas neatbilst ikdienas apkopei. Griezieties pēc palīdzības tikai pie pilnvarota personāla.
- 22 - Gadījumā, kad jāatbrīvojas no mašīnas, neizmetiet to vidē, bet iesniedziet kompānijas pārstāvim, kas nodrošinās pareizu ierīces utilizāciju.
- 23 - Nododiet vai aizdodiet krūmgriezi tikai pieredzējušiem cilvēkiem, kuri zina, kā ierīce darbojas un prot to pareizi lietot. Kopā ar mašīnu nododiet arī lietošanas rokasgrāmatu, kura jāzīsla pirms darba uzsākšanas.
- 24 - Neskaidribu vai citu problēmu gadījuma, griezieties vienmēr pie ierīces pārdevēja.
- 25 - Rūpīgi glabājiet šo lietošanas pamācību un izlasiet to ikreiz, pirms lietojat ierīci.

⚠ UZMANĪBU

- **Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci, ja tās drošības iekārtas ir bojātas. Ierīces drošības iekārtas jāpārbauda un jāapkopj saskaņā ar šajā sadaļā sniegtajiem norādījumiem. Ja ierīce neizturēja šīs pārbaudes, vērsieties pilnvarotajā servisa centrā, lai veiktu remontu.**
- **Jebkurš mašīnas lietošanas veids, kas nav tiešā veidā norādīts šajā rokasgrāmatā, tiek uzskatīts par neparedzētu un līdz ar to pakļauj riskam cilvēkus un mantu.**

SPECIĀLAIS AIZSARGAPGĀRBS

⚠ Strādājot ar krūmgriezi, vienmēr jāvelk aizsargapgārbs, kas paredzēts drošibai. Aizsargapgārba lietošana neizslēdz negadījuma iespēju, bet novērš bojājuma sekas, ja tas notiek. Lai izvēlētos atbilstošu aizsargapgārbu, prasiet padomu savam ierīces pārdevējam.

Apģērbam jāpiekļaujas ķermenim, un tas nedrīkst būt par apgrūtinājumu. Velciet atbilstošu aizsargapgārbu. **Ideāli piemērota ir jaka un kombinezons.** Nevelciet drēbes, šalles, kaklasaites vai dārglietas, kuras var sapīties zaros. Turiet garus matus sasietus aizmugurē un aizsargājet tos (piemēram, ar šalli, bereti vai aizsarg'iveri, u.c.).

Velciet speciālas kurpes vai zābakus, kuri aprīkoti ar neslidošām zolēm un apstrādāti ar tēraudu.

Velciet speciālas brilles vai aizsargmasku!

Lietojiet aizsargierīces pret troksni, piemēram, austiņas vai tāpiņas. Nepieciešama maksimāla uzmanība, lietojot aizsargierīces pret troksni, jo bīstamo akustisko signālu (kliedzieni, trauksmes signāli, utt.) uztvere ir ierobežota.

Velciet cimdus, kuri ļauj maksimāli absorbēt vibrāciju.

2. DROŠĪBAS SIMBOLU UN BRĪDINĀJUMU PASKAIDROJUMI (25. att.)

- Pirms lietojat šo ierīci, uzmanīgi izlasiet lietošanas un tehniskās apkopes pamācību.
- Velciet aizsargķiveri, speciālās brilles un austiņas.
- Velciet speciālus apavus un cimdus, lietojot metāla vai plastmasas diskus.
- Uzmanieties no krītošiem priekšmetiem.
- Raugieties, lai citas personas atrastos 15 m attālumā no ierīces tās darbības laikā.
- Aisliegts lietot krūmgriezi, izmantojot koka disku.
- Pievērsietīpašuuzmanībutādamfenomenam kā pretsitiens. Tas var būt bīstams.
- Uz ierīcēm ar izliktu pārraides rokturi nav

iespājams uzstādīt nevienu diska veidu, izņemot neilonu diegu galviņas.

- Mašīnas tips: **KRŪMGRIEZIS**
- Garantītais akustiskās jaudas līmenis
- CE atbilstības markējums.
- Sērijas numurs
- Ražošanas gads
- Maksimālais vārpstas ātrums, apgr./min.
- Uzpludināšanas balons.

3. GALVENĀS SASTĀVDAĻAS (1. att.)

- Siksna
- Pāris konusveida
- Aptinamais drošības pārvalks
- Neilona diegu disks/galviņa
- Degvielas tvertnes vāciņš
- Uzpludināšanas balons
- Karburatora stiprinājuma skrūves
- Izpūtēja atveres pārvalks
- Sveci
- Gaisa filtrs
- Startera rokturis
- Gaisa vārsta svira
- Akseleratora bloķetājs
- Stop pogā
- Akseleratora svārstībs
- Lenču turētājs
- Rokturis
- Pagarinātājs

4. MONTĀŽA

NEILONA DIEGU GALVIŅAS UZSTĀDĪŠANA (8 zīm.)

Ievietojiet lielāko atbalsta gredzenu savā vietā (F). Ievietojiet galviņas nostiprināšanas tāpiņu (L) atbilstošājā atverē un ar rokāmpieskrūvējiet galviņu (N) pulksteņrādītāja kustības virzienā.

ROKTURA UZSTĀDĪŠANA (2 zīm.)

Piestipriniet rokturi uz pagarinātāja un nostipriniet to ar skrūvēm (A). Roktura pozīciju var mainīt pēc lietotāja izvēles.

⚠ UZMANĪBU - Fit cilpa rokturi (A, 4. zīm) starp uzlīmu bultas (B, 4A. zīm) un aizmugures rokturi (C, 4. zīm).

AIZSARGIERĪCES UZSTĀDĪŠANA (9A.zīm.)

Lietojot disku nevis neilona diegu galviņu ir nepieciešams uzstādīt "drošības aizsargierīci". Nostipriniet aizsargierīci (A) zem roktura savienojuma (20B, 1 zīm.) ar skrūvēm (B), pirms tam pārbaudot, vai pati "drošības aizsargierīce" atrodas krūmgrieža kreisajā pusē.

Stūres uzstādīšana

BC 241 T - DS 2410 T (regulējama stūre) (5. att.)

- Palaidiet valīgāk spārnskrūvi (E) un atskrūvējiet to, līdz stūri (F) var pagriezt pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- Pagrieziet stūri (F) par 90° un pēc tam pagrieziet rokturus uz augšu.
- Cieši pievelciet spārnskrūvi (E).

Uzglabāšanas vai transportēšanas pozīcija (BC 241 T - DS 2410 T)

- Veiciet augstāk aprakstīto procedūru apgrieztā secībā, lai rokturus pagrieztu uz augšu un stūri pagrieztu pulksteņrādītāja virzinā.

Vadības rokturu montāža (BC 241 T - DS 2410 T) (6. att.)

- Palaidiet valīgāk skrūvi (G). Uzgrieznis (H) paliek vadības rokturi (L).
- Uzmauciet vadības rokturi (L) (akseleratoram M jābūt vērstam koniskā pāra virzienā) uz stūres (N) tā, lai atveres (P) būtu izlīdzinātas.
- Ievietojet skrūvi (G) un stingri pievelciet to.

DROŠĪBAS SISTĒMAS UZSTĀDĪŠANA (7 zīm.)

- Ievietojet divas aizsardzības tapas (E) atverēs (F).
- Nostipriniet pārvalku (A) uz pagarinātāja ar skrūvēm (B) pozīcijā, kas ūju droši strādāt.

IEVĒROJET: lietojiet pārvalku (C) tikai kopā ar neilona diegu galviņu. Pārvalku (C) jāpiestiprina pie pārvalka (A), izmantojot skrūvi (D).

DISKA UZSTĀDĪŠANA (9.zīm.).

Pulksteņrādītāja kustības virzienā atskrūvējiet diska nostiprināšanas bultskrūvi (A); noņemiet blīvi (B), kausiņu (D) un mazāko atbalsta gredzenu (E). Piestipriniet disku (R) uz lielākā atbalsta gredzena (F), pārliecinieties, ka rotēšanas virziens ir pareizs.

Piestipriniet mazāko atbalsta gredzenu (E), kausiņu (D), blīvi (B) un pieskrūvējiet diska nostiprināšanas bultskrūvi (A) pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Ievietojet asi aprikojumā atbilstošājā atverē (L), lai nostiprinātu disku un pievelciet skrūves slēdzi (A, 2.zīm.) ar **2,5 kgm (25 Nm)** piepūli.

⚠️ UZMANĪBU – Manšete (sk. bultiņas C, 9.att.) ir jānovieto disku montāžas atverē.

⚠️ UZMANĪBU! - Šīs ierīces nav paredzētas lietošanai ar koka disku (22-60-80 zobiņi) un attiecīgo metāla aizsargu.

⚠️ UZMANĪBU: Pārliecinieties, ka visas krūmgrieža detaļas ir labi savienotas un skrūves cieši pieskrūvētas.

Apstiprinātie piederumi (19. att.)

Emak ierīces bāzes modeli var uzstādīt šādus piederumus:

EH 24 Dzīvzoga šķeres (regulējamas) (1) (2)

EH 48 Dzīvzoga šķeres (regulējamas) (1) (2)

EP 100 Dārza šķeres (2)

(1) Aizsargbarjerai (A, 9A att.) ir jāuzstāda zem cilpveida (loop) roktura.

(2) Nav piemērots lietošanai modeļos ar stūri (BC 241 T - DS 2410 T).

5. IEDARBINĀŠANA



DEGVIELA

⚠️ UZMANĪBU: benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojoša viela. Esiet ārkārtīgi uzmanīgi, strādājot ar benzīnu vai ar degvielas maisijumu. Nesmēkējiet un nepietuviniet uguni vai liesmu degvielai vai mašīnai.

- Strādājot ar degvielu esiet uzmanīgi, lai samazinātu ugunsgrēka un apdegumu gūšanas risku. Tā ir ļoti viegli uzliesmojoša viela.
- Sakratiet degvielu un ieļejet to degvielas

glabāšanai paredzētajā kannā.

- Samaisiet degvielu ārpus telpas, vietā, kurā nav dzirksteļu vai liesmas avotu.
- Pirms degvielas uzpildes, nolieciet ierīci uz zemes, izslēdziet dzinēju un ļaujiet tam atdzist.
- Lēni atskrūvējet degvielas tvertnes vāciņu, lai izlaistu spiedienu un izvairītos no degvielas izliešanās.
- Pēc uzpildes cieši pieskrūvējet degvielas tvertnes vāciņu. Vibrāciju var izraisīt vāciņa izlodzišanos un degvielas izliešanos.
- Noslaukiet izlijušos degvielu. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojiet mašīnu 3 metrus prom no degvielas uzpildes vietas.
- Nekādā gadījumā nededziniet izlijušos degvielu.
- Nesmēķējiet, kamēr strādājat ar degvielu vai, kamēr mašīna darbojas.
- Glabājiet degvielu vēsā, sausā un labi vedināmā vietā.
- Neglabājiet degvielu vietās ar sausām lapām, salmiem, papīru utt.
- Glabājiet ierīci un degvielu vietās, kurās degvielas iztvaikojumi nevars sasniegta dzirksteles vai liesmu, ūdens sildīšanas boilerus, elektromotorus vai slēžus, krāsnis utt.
- Neatveriet degvielas tvertnes vāciņu, dzinējam darbojoties.
- Nelietojiet degvielu ierīces tīrišanai.
- Sekojiet tam, lai degvielas neizšķakstītos uz jūsu drēbēm.

IETEICAMĀ DEGVIELA: ŠIS DZINĒJS IR PAREDZĒTS DARBAM AR SVINU NESATUROŠU AUTOMOBIĻU BENZĪNU, KURA OKTĀNSKAITLIS IR 89 ([R + M] / 2) VAI AUGSTĀKS.

Samaisiet divtaktu dzinējiem paredzēto eļļu un benzīnu, sekojot uz iepakojuma esošajiem norādījumiem.

Iesakām izmantot divtaktu dzinējiem paredzētās eļļas **Efco - Oleo-Mac 2% (1:50)** maisijumu, jo tā ir speciāli paredzēta visiem divtaktu dzinējiem ar gaisa dzesēšanu.

Tabulā (A.att.) norādītās eļļas/benzīna proporcijas attiecas tikai uz **PROSINT 2** un **EUROSINT 2** eļļu vai uz ekvivalentu augstas kvalitātes motoreļļu (**kas atbilst JASO FD vai ISO L-EGD prasībām**).

⚠ BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET AUTOMOBIĻU MOTOREĻĻU VAI LAIVU DIVTAKTU DZINĒJIEM PAREDZĒTO EĻĻU.

⚠ BRĪDINĀJUMS:

- legādājieties tikai tik daudz degvielas, cik jums vajadzēs; nepārciet vairāk degvielas, nekā jūs izlietosiet viena vai divu mēnešu laikā;
- Glabājiet benzīnu hermētiski slēgtā kannā, vēsā un sausā vietā.

⚠ BRĪDINĀJUMS - Maisijuma gatavošanai nekādā gadījumā neizmantojiet degvielu ar etanola saturu augstāku par 10%; drīkst izmantot gazoholu (benzīna un etanola maisijums) ar etanola saturu līdz 10% vai E10 degvielu.

PIEZĪME- Sagatavojiet tikai lietošanai nepieciešamo maisijumu, neatstājiet to tvertnē vai traukā ilgu laiku. Iesakām izmantot degvielu stabilizatoru **Emak ADDITIX 2000**, kods 001000972, kas ļauj uzglabāt maisijumus ilgāk par 12 mēneši.

Alkilēts benzīns

⚠ BRĪDINĀJUMS - Alkilētam benzīnam jābūt tādam pašam blīvumam kā parastajam benzīnam. Šī iemeslā dēļ motori, kastikai estatīti, izmantojot parasto benzīnu, var prasīt savādāku skrūves H regulēšanu. Lai veiktu šo operāciju,

BENZINAS	ALYVA	
		
2%-50 : 1		
I	I	(cm ³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Šī ierīce tiek darbināta ar divtaktu dzinēju un tās lietošanai ir jāsagatavo benzīna un divtaktu dzinējiem paredzētās eļļas maisijums. Samaisiet svinu nesaturošu benzīnu un divtaktu dzinējiem paredzēto eļļu tīrā benzīna glabāšanai paredzētajā kannā.

ir jāgriežas autorizētajā tehniskā atbalsta centrā.

UZPILDĪŠANA

Pirms degvielas uzpildes sakratiet kannu ar maijumu.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

LENCES

Pareizi noregulētas lences ļauj krūmgriezim atrasties līdzsvarā piemērotā augstumā no zemes (10 zīm.).

- Lietojiet vienkāršu dubulta tipa lenci.
- Pievienojet krūmgriezi lencēm, izmantojot atspēres skavu (A, 10 zīm.).
- Novietojiet āķi (19A, 1 zīm.), lai iegūtu vislabāko krūmgriezia līdzsvaru.
- Novietojiet skavu (C, 11 zīm.), lai iegūtu pareizu krūmgrieža augstumu.

IEDARBINĀŠANA

⚠️ Pirms iedarbināt motoru, pārliecinieties, ka disks brīvi griežas un nav saskarē ar citiem priekšmetiem.

⚠️ Kamēr dzinējs darbojas minimālo apgriezienu režīmā, griezējierīcei jābūt nekustīgai. Pretējā gadījumā sazinieties ar Autorizēto Apkalpes Centru, lai veiktu pārbaudi un atrisināt problēmu.

⚠️ BRĪDINĀJUMS: Turiet krūmgriezi cieši ar abām rokām. Stāviet krūmgrieža kreisajā pusē. Nekad neturiet krūmgriezi sakrustotās rokās. Arī kreilijem jāievēro minētie norādījumi. Saglabājiet pareizu stāju plaušanas laikā.

⚠️ Vibrācijas iedarbība var izraisīt veselības problēmas cilvēkiem ar asinsrites traucējumiem vai nervu sistēmas slimībām. Vērsieties pie ārsta, ja jums rodas tādi simptomi kā tirpšana, jūtīguma samazināšanās, spēka zudums vai pirkstu krāsas izmaiņa. Šie simptomi parasti parādās pirkstos, rokās un plaukstas locītavās.

Pirms iedarbināt motoru, pārbaudiet, vai akceleratora svira darbojas nevainojami.

⚠️ UZMANĪBU: ievērojiet drošības noteikumus, kas attiecas uz darbu ar degvielu.

Pirms degvielas uzpildes vienmēr izslēdziet dzinēju. Nekādā gadījumā neuzpildiet degvielu, kamēr dzinējs darbojas vai ir karsts. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojiet ierīci vismaz uz 3 m attālumu no vietas, kurā tika uzpildīta degviela. NESMĒĶĒT!

1. Notīriet zonu apkārt degvielas tvertnes vāciņam, lai izvairītos no piesārņojumiem.
2. Lēni atskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu.
3. Uzmanīgi ieļejet degviela maijumu tvertnē. Uzmanīties no benzīna izšķakstīšanās.
4. Pirms degvielas tvertnes vāciņa pieskrūvēšanas, notīriet to un pārbaudiet blīvējumu.
5. Tad nekavējoties uzstādīet atpakaļ degvielas tvertnes vāciņu, pievelkot to ar rokām. Noslaukiet degvielu, ja tā izlējās.

⚠️ UZMANĪBU: pārbaudiet, vai nav degvielas noplūžu un novēsiet tās pirms ierīces lietošanas. Nepieciešamības gadījumā sazinieties ar izplatītāja klientu apkalpošanas dienestu.

Pārpludināts dzinējs

- Uzstādīet aizdedzes slēdzi stāvoklī **STOP**.
- Izvēlieties piemērotu instrumentu, lai noņemtu aizdedzes sveces vadu.
- Noņemiet aizdedzes sveces vadu.
- Izskrūvējiet un nosusiniet aizdedzes sveci.
- Nospiediet akceleratora mēliņi līdz galam.
- Vairākas reizes paraujiet startera auklu, lai iztīrītu sadegšanas kameru.
- ieskrūvējiet sveci atpakaļ un pievienojet svečvadu, **cieši** piespiežot to – uzstādīet atpakaļ pārējās detaļas.
- Uzstādīet aizdedzes slēdzi stāvoklī I, iedarbināšanas pozīcijā.
- Nostādīet gaisa vārsta sviru stāvoklī **OPEN** – pat ja dzinējs ir auksts.
- Tagad iedarbiniet dzinēju.

Iedarbināšanas procedūra

- 1) Lēni nospiediet uzpildes ierīci 6 reizes (9, 1. att.).
- 2) Uzstādīet gaisa vārsta sviru (15, 1. att.) pozīcijā **CLOSE(0)** (A, 13.att.). Šādā veidā tiks automātiski ieslēgti puspaātrinājuma režīms.
- 3) Novietojiet krūmgriezi uz zemes stabilā pozīcijā.

Pārbaudiet, vai griezējierīce ir brīva. Turot krūmgriezi ar vienu roku (att. 12), pavelciet iedarbināšanas auklu (ne vairāk kā 3 reizes) līdz motorā būs dzirdāmi pirmie blikšķi. Ja mašīna ir jauna, auklu var būt nepieciešams vilk vairākas papildu reizes.

- 4) Uzstādiet gaisa vārsta sviru (15, 1. att.) pozīcijā OPEN (I) (B, 13. att.).
- 5) Pavelciet iedarbināšanas auklu, lai iedarbinātu motoru. Pēc mašīnas iedarbināšanas iesildiet to dažas sekundes, neaiztiekot akceleratoru. Mašīnas iesildīšana var prasīt ilgāku laiku, strādājot aukstumā vai lielā augstumā. Beigās nospiediet akceleratoru (18, 1. att.), lai izslēgtu automātisko puspaātrinājuma režīmu.

⚠ BRĪDINĀJUMS:

- Nekādā gadījumā neaptiniet iedarbināšanas auklu apkārt rokai.
- Velket iedarbināšanas auklu, neizmantojiet visu tās garumu, jo aukla var saplīst.
- Neatlaidiet auklu asi; turiet iedarbināšanas rokturi (14, 1. att.) un ļaujiet iedarbināšanas auklai lēni satīties.

⚠ UZMANĪBU! - Kad motors ir jau uzsilis, nelietojiet atkārtoti gaisa svārsta sviru, lai iedarbinātu motoru.

⚠ UZMANĪBU-Lietojiet daļējas akcelerācijas ierīci tikai un vienīgi iedarbināšanas fāzē, kad motors ir auksts.

MOTORA IESILDĪŠANA

Motors sasniedz maksimālu darbības efektivitāti pēc 5÷8 stundu darbināšanas.

Šī iesildīšanas perioda laikā, nedarbiniet motoru bez zāģēšanas uz maksimālu apgriezienu jaudu, lai izvairītos no pārliekas darbināšanas.

⚠ UZMANĪBU! - Motora iesildīšanas sākumposmā nedarbiniet motoru maksimālā ātrumā; tas var bojāt motoru.

IEVĒROJET: ir normāli, ka jaunā dzinējā rodas dūmi pirmās lietošanas reizē un pēc tās.

6. MOTORA APSTĀDINĀŠANA

Atlaidiet akceleratora sviru, darbinot motoru uz minimālo jaudu (18, 1. zīm.) un pagaidiet pāris minūtes, kamēr motors atdziest. Izsledziet motoru, novirzot slēdzi (17) pozīcijā STOP.

7. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA

AIZLIEGTS LIETOT

⚠ BRĪDINĀJUMS: Uzmanietiesnoatsitieniem, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus. Atsitieni ir uz sāniem vērsta vai pēkšņa uz priekšu vērsta krūmgrieža kustība, kas rodas, ja asmens saskaras ar cietu objektu, piemēram, balķi vai akmeni, vai ja koks zāģēšanas rievā saspiežas un asmens iesprūst tajā. Saksarsme ar svešu priekšmetu var izraisīt arī kontroles zaudēšanu pār krūmgriezi.

⚠ UZMANĪBU! - Vienmēr ievērojiet drošības noteikumus. Krūmgriezis jāizmanto tikai augu vai mazu krūmu griešanai. Koku drīkst zāģēt tikai ar attiecīgiem zāģēšanas asmeniem. Negrieziet metālu, plastmasu, kieģeļus vai citus būvmateriālus, kas nav koks. Iraizliegtsgriezt citaveidam materiālus. Nelietojiet krūmgriezi kā sviru, lai paceltu, pārvietotu vai sašaltu priekšmetus, kā arī neatbalstiet to pret nepārvietojamu atbalstu. Iraizliegtspiestiprināt krūmgriezim aksesoārus vai ierīces, kuras nav noradijis ražotājs.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Ja tiek izmantoti cieta materiāla asmeni, nav ieteicams plaut tuvu žogiem, ēku sienām, balķiem, akmeniem vai tamlīdzīgiem objektiem, kas izraisītu krūmgrieža atsitienus vai varētu sabojāt asmeni. Tādiem darbiem iesakām izmantot galvas ar neilonu auklu. Esiet ļoti uzmanīgi šādās situācijās, jo pastāv palielināts rikošeta risks.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Nekad nestrādājiet ar krūmgriezi argziežējierīci perpendikulārizemei. Nekādā gadījumā nelietojiet krūmgriezi dzīvžogu līdzināšanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Ja asmens ticis pienācīgi

nostiprināts, tomērtasatskrūvējas, nekavējoties pārtrauciet darbu. Iespējams, ka nolietojies vai sabojājies stiprinājuma uzgrieznis, kas nekavējoties jānomaina. Asmens nostiprināšanai drīkst izmantot tikai atzītas detaljas. Ja asmens turpina atskrūvēties, sazinieties ar savu dileri. Nekādā gadījumā nestrādājiet ar krūmgriezi, kam atskrūvējies asmens.

Drošība darba zonā

- Pļaušanas laikā abām kājām stabili jābalstās uz zemes, lai izvairītos no līdzsvara zaudēšanas.
- Pārliecinieties, ka varat droši kustēties un stāvēt. Pārbaudiet, vai darba zonā nav nekādu šķēršļu (saknes, akmeņi, zari, grāvji u.c.), gadījumam, ja Jums nāksies strauji pārvietoties.
- Nestrādājiet, paceļot krūmgriezi augstāk par krūtīm, jo tādā augstumā krūmgriezi ir grūtāk kontrolēt atsitienu gadījumā.
- Nestrādājiet elektrības vadu tuvumā. Šādus darbus uzticet profesionāļiem.
- Pļaujiet tikai tad, kas ir pietiekama redzamība un gaisma.
- **Nekad nestrādājiet ar krūmgriezi, stāvot uz kāpnēm, jo tas ir ārkārtīgi bīstami.**
- Ja asmens atsitas pret kādu priekšmetu, apstādiniet krūmgriezi. Pārbaudiet disku un krūmgriezi; salabojiet visas bojātās detaljas.
- Novērsiet asmens saskarsmi ar zemi un smiltni. Pat neliels zemes daudzums ātri padarīs asmeni trulu un palielināsies atsitienu iespēja.
- Pirms krūmgrieža nolikšanas uz zemes izslēdziet motoru.
- Esiet īpaši uzmanīgs un rūpīgs, ja izmantojat dzirdes aizsarglīdzekļus, jo tie var ierobežot Jūsu spēju sadzirdēt briesmas vēstošas skaņas (saucienus, signālus, brīdinājumus u.c.).
- Esiet īpaši uzmanīgs, kad strādājat nogāzēs vai uz nelidzenas virsmas.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā neizmantojiet cieta materiāla asmenus, ja pļaušana notiek akmeņainās vietās. Gaisā uzvesti objekti vai salauzti asmeni var izraisīt nopietnus vai nāvējošu ievainojumus krūmgrieža lietotājam vai blakus stāvētājiem. Uzmanieties no gaisā uzvestiem objektiem.

Vienmēr Valkājiet atzītus acu aizsardzības līdzekļus. Nedrīkst pārliekties pāri griezējierīces aizsargam. Akmeņi, atkritumi u.c. var tikt iemesti acīs, izraisot aklumu vai nopietnus ievainojumus. Nodrošiniet, lai nepiederošas personas atrastos pienācīgā attālumā. Bērniem, dzīvniekiem, skatītājiem un paligiem jāatrodas ārpus drošības zonas 15 m rādiusā. Ja kāds tuvojas, nekavējoties apturiet krūmgriezi. Nekad neapgriezieties ar krūmgriezi, kamēr neesat pārbaudījis, vai aiz Jums kāds nestāv drošības zonā.

Darba tehnika

Vispārīgas norādes

⚠ BRĪDINĀJUMS: Šajā nodajā aprakstīti galvenie drošības pasākumi darbā ar krūmgriežiem un trimmeriem. Ja saskarates ar situāciju, kad nav skaidrs, kā rikoties, jājautā padoms ekspertam. Sazinieties ar savu dileri vai servisa darbnīcu. Neizmantojiet mašīnu darbam, kas pēc Jūsu uzskatiem nav Jūsu spēkos. Jums jāapzinās atšķirība starp meža tīrišanas darbiem, zāles pļaušanu un zālāju apkopšanu pirms mašīnas izmantošanas.

Drošības pamatnoteikumi

1. Paskatieties apkārt sev:

- Lai pārliecinātos, ka tuvumā nav cilvēku, dzīvnieku vai kāds objekts, kas varētu traucēt kontrolēt mašīnu.
- Lai pārliecinātos, ka cilvēki, dzīvnieki u.c. nevar nonākt saskarsmē ar griezējierīci un ka tuvumā nav kādi brīvi guļoši priekšmeti, ko griezējierīce var uzsviest gaisā.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet mašīnu, ja Jums nav iespējas izsaukt palīdzību nelaimes gadījumā.

- 2. Neizmantojiet krūmgriezi sluktos laika apstākļos, piemēram, biezā miglā, stiprā lietū, spēcīgā vējā, lielā aukstumā u. tml. Strādājiet šajos apstākļos ir grūti un bieži tajos rodas papildus riski, piemēram, ceļa apledojuums utt.
- 3. Pārliecinieties, ka varat droši kustēties un stāvēt. Pārbaudiet, vai darba zonā nav nekādu šķēršļu (saknes, akmeņi, zari, grāvji u.c.),

gadījumam, ja Jums nāktos strauji pārvietoties. Esiet ļoti uzmanīgi, strādājot uz slīpas virsmas.

4. Pārejot uz citu darba vietu, apturiet krūmgrieža dzinēju.
5. Nelicet krūmgriezi uz zemes, ja tā dzinējs darbojas.
 - Izmantojiet tikai pareizo aprīkojumu.
 - Pārbaudiet, vai aprīkojums ir pareizi noregulēts.
 - Rūpīgi plānojiet savu darbu.
 - Uzsākot plāušanu vai zāģēšanu ar asmeni, darbiniet krūmgriezi ar pilnu jaudu.
 - Izmantojiet tikai asus asmenus.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Ne krūmgrieža lietotājs, ne kāda cita persona nedrīkst mēģināt notīrt noplauto materiālu, kamēr dzinējs vēl darbojas vai kamēr vēl griežas griezējierice, jo tas var izraisit nopietnus ievainojumus. Apturiet dzinēju un griezējierici pirms notīrt ap disku aptinušos zāli, citādi var gūt nopietnus ievainojumus. Koniskais zobraņa pārnesums darba laikā var sakarst un palikt karsts kādu brīdi pēc krūmgrieža apturēšanas. Tam pieskaroties, var iegūt apdeguma traumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Var gadīties, ka zāle vai zari ieķeras starp aizsargu un griezējierici. Pirms tīrīšanas noteikti jāaptur dzinējs.

Pārbaudes pirms darba uzsākšanas

- Pārbaudiet asmeni, vai tam nav izveidojušās plāsas pie zobu pamatnēm vai centrālajā caurumā. Neizmantojiet asmeni, ja tam ir plāsas.
- Pārbaudiet, vai atbalsta uzmala nav iepļaisājusi nolietojuma vai pārmērīgas nosprieigošanas dēļ. Nomainiet atbalsta uzmalu, ja tā ir iepļaisājusi.
- Pārliecinieties, vai uzgrieznis nav zaudējis savu pievilkšanas spēku. Uzgriežņa pievilkšanas spēkam jābūt **25 Nm**.
- Pārbaudiet, vai asmens aizsargs nav bojāts vai iepļaisājis. Nomainiet asmens aizsargu, ja tas ir iepļaisājis.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot krūmgriezi bez aizsarga vai ar bojātu aizsargu. Nedrīkst izmantot mašīnu

bez transmisijas vārpstas korpusa.

Meža tīrīšana

- Pirms meža tīrīšanas pārbaudiet darba zonu, reljefa veidu, nogāzes, vai tur nav akmenē, bedru u.c.
- Sāciet darbu vietā, kur tīrīšana ir visvieglākā, un atbrīvojiet un notīriet vietu, kur uzsākt darbu.
- Strādājiet sistemātiski uz priekšu un atpakaļ pa tīrīšanas garbu, katrā gājienā notīrot pamežu apmēram 4-5 m platumā. Tādā veidā izmanto mašīnas pilnu darba platumu abos virzienos, un tas ļauj iegūt ērtu un dažādu darba zonu.
- Tīriet apmēram 75 m garu vālu. Pārvietojiet līdzi sev degvielas tvertni.
- Uz nogāzes ieteicams strādāt horizontāli pa nogāzi. Ir daudz vieglāk strādāt gareniski pa nogāzi nekā uz augšu un leju pa nogāzi.
- Ieplānojiet vālu tā, lai nebūtu jārāpjegas pāri grāvjiem vai citiem šķēršļiem uz zemes. Vāla virziens jāaplāno tā, lai izmantotu vēja virziena priekšrocības, lai nozāģētie stublāji kristu jau notīritajā joslā.

Zāles plāušana ar zāles asmeni

- Zāles asmenus un griezējus nedrīkst izmantot koka zāģēšanai.
- Zāles asmeni izmanto visiem garas vai rupjas zāles veidiem.
- Zāli plāuj ar šurpu turpu kustībām uz sāniem, un kustība no labās uz kreiso pusī ir plāušanas gājiens, bet kustība no kreisās uz labo ir atgriešanās gājiens. Plāušanai izmantojiet asmens kreiso pusī (starp 8 un 12 uz pulksteņa ciparnīcas).
- Ja asmens ir leņķi uz kreiso pusī zāles plāušanas laikā, zāle sakrāsies vālā, tādejādi to būs vieglāk savākt, piemēram, ar grābekli.
- Mēģiniet plāut ritmiski. Stāviet stingri ar ieplestām kājām. Pavirzieties uz priekšu pēc atgriešanās gājiena un atkal stingri nostājieties.
- Ľaujet galvas vāciņam viegli balstīties uz zemes. To dara, lai aizsargātu asmeni no iegriešanās zemē.
- Ievērojot zemāk minētos norādījumus, var samazināt risku, ka plāujamais materiāls aptinas ap asmeni:

1. Pļaujiet ar pilnu jaudu visu laiku.
2. Atgriešanās gājienā nepieskarieties ar asmeni jau nopļautajai zālei.
- Apturiet dzinēju, atvienojiet krūmgriezi no jostas un novietojiet to uz zemes pirms sākat savākt nopļauto zāli.

Zāles pļaušana ar auklas galvu

⚠️ UZMANĪBU: Nepļaujiet ar garāku pļaušanas auklu nekā paredzētais pļaušanas diametrs. Ja aizsargs ir uzstādīts pareizi, iebūvētais nazis automātiski noregulēs pienācīgo auklas garumu. Pārāk garas auklas var pārslogot dzinēju, kas var izraisīt sajūga mehānisma un tā saistīto detaļu bojājumus.

Pļaušana

- Turiet auklas galvu leņķi nedaudz virs zemes līmeņa. Pļaušanu veic auklas gals. Ľaujiet auklai pļaut savā ātrumā. Nespediet auklu pļaujamajā zālē.
- Pļaujot ar auklu, var viegli nopļaut zāli un nezāles gar sienām, žogiem, kokiem un apmalēm, taču tā var arī sabojāt koku un krūmu mizu un sabojāt žoga balstus.
- Augu savainošanu var novērst, samazinot auklas garumu līdz 10-12 cm un samazinot dzinēja ātrumu.

Tirišana

- Ar šo tehniku var iztīrīt visu nevēlamo veģetāciju. Turiet auklas galvu virs zemes un sagāziet to. Ľaujiet auklas galiem iegriezties zemē ap kokiem, stabiem, statujām un tamlīdzīgi (14. zim.).

⚠️ UZMANĪBU: Šis pļaušanas veids palielina auklas nodilumu.

- Aukla nodilst ātrāk nekā saskarsmē ar kokiem un koka žogiem un biežāk jāpagarina, ja pļauj pret akmeniem, kieģeļiem, betonu, metāla žogiem un tamlīdzīgi.
- Pļaujot zāli un tīrot veģetāciju, ieteicams nedarbināt dzinēju pilnā ātrumā, lai aukla tik ātri nenodiltu un samazinātu auklas galvas nolietojumu.

Pļaušana ar auklu

- Pļaušana ar auklu ir ideāli piemēota zāles, kas grūti pieejama ar parasto zāles pļaujmašīnu, pļaušanai. Turiet auklu paralēli zemei. Izvairieties spiest auklas galvu pret zemi, jo tas var sabojāt zālāju un sabojāt griezējierīci (15. zim.).
- Neļaujiet auklas galvai regulāri saskarties ar zemi parastās pļaušanas laikā. Pastāvīga saskarsme ar zemi var izraisīt bojājumus un nolietot auklas galvu.

Slaucīšana

- Rotējošās auklas ventilatora efektu var izmantot ātrai un vieglai slaucīšanai. Turiet auklu paralēli virs slaukāmās vietas un kustiniet krūmgriezi uz priekšu un atpakaļ (16. zim.).
- Pļaušanas un slaucīšanas laikā jāizmanto pilna dzinēja jauda, lai iegūtu vislabāko rezultātu.

⚠️ BRĪDINĀJUMS: Nestrādājiet ar krūmgriezi, ja ir slikta redzamība, zemā temperatūrā vai salā.

8. PĀRVIETOŠANA

PĀRVIETOŠANA

Pārnēsājiet krūmgriezi tikai ar izslēgtu motoru un uzvilktu diska pārvalku (3.zīm.).

⚠️ UZMANĪBU: Gadījumā, ja pārvietojat vai atkārtoti saliekat krūmgriezi, piestipriniet diska pārvalku ar koda numuru 4196086 kā norādīts 3. zīm.

⚠️ UZMANĪBU - Transportējot mašīnu ar transportlīdzekli, pārliecinieties, ka tā ir droši un pareizi piestiprināta pie transportlīdzekļa ar siksnu palīdzību. Mašīna ir jātransportē horizontālā stāvoklī ar tukšu tvertni, pārliecinoties, ka netiek pārkāpti spēkā esošie līdzīgu iekārtu transportēšanas noteikumi.

9. TEHNISKĀ APKOE

Tehniskās apkopes tabula

Ievērojiet, ka šeit norādītie apkopes intervāli attiecas tikai uz normāliem darba apstākļiem. Ja ikdienas darbā krūmgriezis tiek darbināts ilgāk nekā normāli paredzēts vai pastāv smagi pjaūšanas un griešanas apstākļi, tad ieteiktie apkopes intervāli attiecīgi jāsamazina.

		Pirms katrais lietošanas reizes	Ik mēnesi	Bojājuma gadījumā	Pēc vajadzības	1 gads vai 100 stundas
Viss krūmgriezis	Apskate (sūces, plaisas un nolietojums)	x				
	Tiršana pēc ikdienas darba	x				
Kontroles (stop-nupule, gaisa vārsta svira, akseleratora mēlīte, akseleratora ēlites bloķētājs)	Darbības pārbaude	x				
Degvielas tvertne	Apskate (sūces, plaisas un nolietojums)	x				
	Tiršana					x
Degvielas filtrs un caurules	Apskate		x			
	Filtra elementa tiršana, nomaiņa			x		x
Griezējierīces	Apskate (bojājumi, asums un nolietojums)	x				
	Spriegojuma pārbaude	x				
	Asināšana			x	x	
Koniskais zobraza pārnesums	Apskate (bojājumi, nolietojums un smēres)		x			x
Griezējierīces aizsargs	Apskate (bojājumi un nolietojums)	x				
	Nomaiņa			x	x	
Visas pieejamās skrūves un uzgriežni (neietilpst regulēšanas skrūvest)	Apskate	x				
Gaisa filtrs	Pievilkšana		x			
	Tiršana	x			x	
Cilindra dzesēšanas ribas	Nomaiņa			x		x
	Tiršana		x			
Startera sistēmas ventilācijas atveres	Tiršana pēc ikdienas darba	x				
Startera aukla	Apskate (bojājumi un nolietojums)		x			
	Nomaiņa			x		
Karburators	Pārbaude tukšgaitā (griezējierīce nedrīkst rotēt tukšgaitā)	x				
Aizdedzes svece	Dzirksteles spraugas pārbaude		x			
	Nomaiņa			x		x
Vibrācijas balsti	Apskate (bojājumi un nolietojums)		x			
	Nomaina dileris			x	x	
Griezējierīces uzgriežni un skrūves	Pārbaudiet, vai griezējierīces kontruzgrieznis ir pareizi pievilkts	x				

AUGUGRIEŽAMO INSTRUMENTU UZASINĀŠANA

(2-3-4 ZOBINI)

1. Augu griežamie asmeņi ir lietojami no abām pusim: kad viena puse vairs nav asa, asmeni var apgriezt otrādi un lietot otru pusī (17.zīm.).
2. Augu griežamos asmenus uzasina, lietojot vienkāršu plakanu vili (17.zīm.).
3. Lai saglabātu līdzsvaru, visus zobiņus asiniet parastā veidā.
4. Ja asmeņi nav pareizi uzasināti, tas var izraisīt ierīces neadekvātas vibrācijas ar sekojošu pašu asmeņu salūšanu.

UZASINĀŠANA (8 ZOBI)

Vienmēr pārbaudiet diska vispārīgo stāvokli. Ja disks ir pareizi uzasināts, krūmgriezis darbojas ar maksimālu efektu. Lai uzasinātu zobiņus, lietojiet vilī, veicot vieglus pieskārienus, ievīrojot 11A.zīm. norādītos leņus un izmīrus.

⚠️ UZMANĪBU! - Viens nepareizs griešanas instruments vai viens nepareizi uzasināts asmens palielināta pretsitiena risku. Pārbaudiet augu griežamos asmenus, lai noteiktu bojājumus vai lūzumus; ja tie ir bojāti, nomainiet tos.

⚠️ BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nelabojiet griezējierīces ar metināšanu, iztaisnošanu vai formas izmaiņšanu. Tas var radīt griezējierīces sadrupšanu, un aplūsusi gabali var radīt nopietnus vai nāvējošus ievainojumus.

NEILONA DIEGU GALVIŅA

Vienmēr lietojiet vienu un to pašu oriģināldiega diametru, lai pārāk neuzlādētu motoru (18.zīm.).

Lai pagarinātu neilona diegu, viegli nometiet galviņu uz zemes ierīces darbības laikā.

IEVĒROJET: Nemiet galviņu uz cementa vai uz bruģa: tas var būt bīstami.

Neilona auklas maiņa galvā LOAD&GO (20.att.)

(Ø 130 mm): nogrieziet 8,5 m neilona auklas Ø 2,4 mm.

1. Izlidzinet bultiņas un ievietojiet auklu galvā (20.1. att.) tā, lai tā izietu no pretējās pusēs (20.2. att.).
2. Sadaliet auklu divās vienādās daļās (20.3. att.)

un pēc tam ielādējet galvu, griežot rokturi (20.4. att.).

⚠️ UZMANĪBU! - Veicot tehnisko apkopi, vienmēr velciet speciālos cimdus. Neveiciet tehnisko apkopi, ja motors ir karsts.

GAISA FILTRS

Pēc katrām 8-10 darba stundām, noķemiet vāciņu (A, 23.zīm.), iztēriet filtru (C):

Tiriet ar Emak attaukotāju, p/n 001101009A, skalojiet ar ūdeni un nopūtiet ar saspilstu gaisu, bet nedariet to pārāk tuvu sev, pūšanu veiciet no iekšpuses uz āru.

Ja tas ir netirs vai bojāts, nomainiet to.

Nosprostojošes filtri var izraisīt motora neregulāru darbību, palielinot tā patēriņu un samazinot jaudu.

KARBURATORA FILTRS

Regulāri pārbaudiet karburatora filtra stāvokli. Netirs filtrs var traucēt motora iedarbināšanu un pasliktināt motorā darbību. Lai iztīrītu filtru, izņemiet to no degvielas iepildīšanas atveres; ja tas ir pārāk netirs, raugieties, lai tas tiktu nomainīts (22.zīm.).

MOTORS

Regulāri iztīrīt cilindra iekšpusi ar birstīti vai saspilstu gaisu. Netīrumu uzkrāšanās cilindrā var izraisīt bīstamu motora pārkāšanu.

AIZDEDZES SVECE

Ir ieteicams regulāri iztīrīt aizdedzes sveci un pārbaudīt elektrodu attālumu (24.zīm.). Lietojiet aizdedzes sveci NGK CMR7H vai citas markas aizdedzes sveci ar tādām pašām termiskajām īpašībām.

KONISKAIS SAVIENOJUMS

Pēc katrām 30 darba stundām, noņemiet skrūves (D, 8 zīm.) no koniskā savienojuma un pārbaudiet eļļaslieni. Neielpildiet vairāk kā 10 gramus. Lietojiet augstas kvalitātes molibdēna biosulfida eļļu.

Nekādā gadījumā nelietojiet degvielu(maisījumu) ierīces tīrīšanai.

KARBURATORS

Pirms noregulējat karburatoru, iztīrīt gaisa filtru (C, 23.zīm.) un sasildīt motoru. Šis motors ir projektēts un samontēts saskaņā ar direktīvu 97/68/EK,

2002/88/EK un 2004/26/EK noteikumiem.

Karburators(21.zīm.) ir projektētā, lai atnautu regulēt tikai skrūves L un H 1/4 režēmā.

Iespējamo skrūvju L un H regulēšanas $\pm 1/8$ režēmu ir noteicis ražotājs, un to mainēt nav iespējams.

⚠ UZMANĪBU!-Nespiediet uz skrūvēmārpus iespējamā regulēšanas režēmā!

Minimālā režīma skrūves tiruzstādīta tā, lai kalpotu kā laba drošības robeža starp darbību minimālajā režīmā un sazobes režīmā.

Skrūvi L jānoregulē tā, lai motors pilnībā atrastos pretiakselerācijas birstītēm un darbotos nevainojami minimālā ātrumā.

Skrūvei H ir jānoregulē tā, lai motors varētu darboties ar maksimālu jaudu griešanas laikā.

⚠ UZMANĪBU: Motoram darbojoties minimālajā režīmā (2800-3000 apgriezieni/min.), diskam nav jāgriežas. Iesakām veikt visus karburācijas regulējumus pie pārdevēja vai pilnvarotā servisa centrā.

⚠ UZMANĪBU: Laikapstākļi un augstums var izraisīt izmaiņas karburatora darbībā.

LAI NOTĪRTU

⚠ BRĪDINĀJUMS! – Šis trokšņa slāpētājs ir aprīkots ar katalizatoru, kas ir nepieciešams, lai dzinēja izplūde atbilstu normatīvām prasībām. Nekāda gadījumā nemodificējiet un nenonēmiet katalizatoru: ja jūs to izdarīsiet, jūs pārkāpsiet likumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! – Ar katalizatoru aprīkotie slāpētāji lietošanas laikā kļūst ļoti karsti un paliek karsti ilgu laiku pēc dzinēja izslēgšanas. Tas notiek arī ja dzinējs darbojas minimālo apgriezienurežīmā. Ja jūs nonākat arto saskarē, jūs varat iegūt apdegumu. Atcerieties par ugunsgrēka bistamību!

⚠ UZMANĪBU! – Ja slāpētājs ir bojāts, tas ir jānomaina. Ja slāpētājs bieži aizsērē, tas var liecināt par to, ka katalizatora efektivitāte ir samazinājusies.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Nedarbiniet krūmgriezi,

ja tā klusinātājs ir bojāts, trūkst vai ticis izmainīts. Nepareizi apkopts klusinātājs palielinās aizdegšanās risku un radīs dzirdes bojājumus.

PAPILDUS TEHNISKĀ APKOPĒ

Savlaicīgi gadalaika beigās, ja tiek intensīvi lietota, ik pēc diviem gadiem normālas lietošanas apstākļos ir jānodrošina vispārīgu pārbaudi, ko jāveic specializētam tehnīķim no tehniskās apkopes tīkla.

⚠ UZMANĪBU: Visas tehniskās apkopes darbības, kuras nav norādītas šajā lietošanas pamācībā, jāveic pilnvarotā apkopes centrā. Lai nodrošinātu pastāvīgu un regulāru ierīces darbību, atcerieties, ka ierīces detaļas jānomaina tikai un vienīgi pret ORIGINĀLĀM REZERVES DETAĻĀM.

⚠ Patvalīgas modifikācijas un/vai neoriģinālo rezerves daļu lietošana var novest pie operatora vai trešo personu ievainojumiem, vai nāvējošas traumas gūšanas.

10. GLABĀŠANA

Kad ierīce netiek darbināta ilgu laiku:

- Iztukšojet un iztīriet degvielas tvertni labi vēdināmā vietā. Lai iztukšotu karburatoru, iedarbiniet motoru un nogaidiet, līdz tas apstājas (atstājot maisījumu karburatorā, var tikt bojātas membrānas).
- Lai sagatavotu ierīci darbam pēc ziemas perioda, jāveic tās pašas darbības, kas nepieciešamas normālai iekārtas iedarbināšanai (12. lpp.).
- Levērojiet visus iepriekšnorādītos tehniskās apkopes noteikumus.
- Rūpīgi iztīriet krūmgriezi un ieelļojet metāliskās daļas.
- Nonēmiet disku, iztīriet un ieelļojet to, lai izvairītos no rūsas.
- Nonēmiet diska nostiprināšanas atbalsta gredzenu; iztīriet, nosusiniet un ieelļojet koniskā savienojuma pamatni.
- Izlejiet degvielu no tvertnes un uzskrūvējiet vāciņu.
- Rūpīgi notīriet dzesēšanas atveres un gaisa filtru (23. att.).
- Galbājiet ierīci sausā vidē, ja iespējams, neliecietto

uzgrīdas un turiet tālu nosiltuma izdales avotiem.

11. APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

Mašīnas īpašniekam ir jārūpējas par vides aizsardzību, izturoties ar cieņu pret sabiedrību un vidi, kurā dzīvojam.

- Centieties neklūt par jūsu kaimiņu traucējumu cēloni.
- Rūpīgi ievērojet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz plaušanas atkritumu pārstrādi.
- Rūpīgi ievērojet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz iepakojuma materiālu, eļļas, benzīna, akumulatoru, filtru, bojātu detaļu vai citu vidi piesārņojošo materiālu pārstrādi; šos atkritumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteineros un tie ir jānogādā uz speciāliem savākšanas centriem, kas nodrošina atkritumu utilizāciju.

Izjaukšana un utilizācija

Pēc mašīnas izvadišanas no ekspluatācijas, nemiet to ārā, bet sazinieties ar atkritumu savākšanas centru. Lielu daļu mašīnas ražošanā izmantoto materiālu var pārstrādāt; visus metālus (tēraudu, alumīniju, misiņu) var nogādāt metāllūžu pieņemšanas centrā. Papildu informācijai vērsieties vietējā atkritumu savākšanas organizācijā. Pēc mašīnas izjaukšanas iegūto materiālu utilizācija ir jāveic, saudzējot dabu un izvairoties no augsnes, gaisa un ūdens piesārņošanas.

Jebkurā gadījumā ir jāievēro vietējie spēkā esošie likumi, kas reglamentē šo jomu.

Mašīnas utilizācijas laikā ir jāiznīcina plāksnīte ar CE zīmi kopā ar šo rokasgrāmatu.

12. TEHNISKIE DATI

EURO 1		BC 241 S	BC 241 T
EURO 2		DS 2410 S	DS 2410 T
Cilindrs	cm ³	21.7	
Motors		2 taktis EMAK	
Jauda	kW	0.9	
Minimikierrosluku	min ⁻¹	3000	
Izejošā pagarinātāja maksimālais ātrums	min ⁻¹	8.500	
Motora ātrums pie maksimālajā izējošā pagarinātāja ātruma	min ⁻¹	11.900	
Degvielas tvertnes tilpumsburante	 cm ³	400 (0.40 l)	
Karburatora sūknis		Jā	
Anti-vibrācijas sistēma		Jā	
Griezuma platums	cm	39	
Svars bez griešanas ierīces un aizsargierīces	kg	4.5	5.2

Ieteicamās griezējierīces

Modeli	Griezējierīces			Aizsargi	
		Ø mm			
BC 241		420	P.N. 63129008	P.N. 61370263	
DS 2410				P.N. 61370264	
BC 241		420	P.N. 63139001	P.N. 61370263	
DS 2410				P.N. 61370264	
BC 241 - DS 2410		255	P.N. 4095673BR	P.N. 61370263	*
		200	P.N. 4095681BR	P.N. 61370263	*
		255	P.N. 4095563AR	P.N. 61370263	*
		230	P.N. 4095565AR	P.N. 61370263	*
		255	P.N. 4095065AR		

* Aizsardzība Nr. 61372033 nav vajadzīga. Metāla griezējierīces.

UZMANĪBU!!!

Nepareizu griezējierīču izmantošanas gadījumā palielinās negadījumu risks! Lietojiet tikai ieteicamas griezējierīces un aizsargierīces un ievērojet asināšanas norādījumus.

		BC 241 S DS 2410 S		BC 241 T DS 2410 T			
Akustiskais spiediens	dB (A)	L _{PA} av EN 11806 EN 22868	96.5	91.5	96.5	91.5	*
Pielaida	dB (A)		3.0	3.0	3.0	3.0	*
Izmērītais akustiskās jaudas līmenis	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	110.0	106.0	110.0	106.0	*
Pielaida	dB (A)		2.0	2.0	2.0	2.0	*
Garantētais akustiskās jaudas līmenis	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112.0	108.0	112.0	108.0	
Vibrācijas līmenis	m/s ²	EN 11806 EN 22867 EN 12096	6.4 (sx) 4.7 (dx)	4.8 (sx) 4.6 (dx)	3.9 (sx) 3.8 (dx)	1.5 (sx) 2.5 (dx)	*
Pielaida	m/s ²	EN 12096	1.5 (sx) 1.3 (dx)	1.9	1.2 (sx) 1.6 (dx)	1.5	

* Aptuvenās vidējās vērtības: 1/2 minimālais, 1/2 uz pilnu jaudu (galviņa) vai 1/2 maksimālais ātrums ar tukšiem apgriezieniem (disks).

13. ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Apakšā parakstījies, **Emak spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY**, uzņemoties par to pilnu atbildību, paziņo, ka mašīna:

1. Veids: krūmgriezis / plāujmašīna
2. Marka Oleo-Mac, tips BC 241 S - BC 241 T
Marka Efco, tips DS 2410 S - DS 2410 T
3. Sērijas identifikācija 830 XXX 0001 ÷ 830 XXX 9999

atbilst šādu direktīvu prasībām:

2006/42/EK - 2000/14/EK - 2014/30/EU – 2004/26/EK,
atbilst šādu harmonizēto standartu prasībām:

EN 55012 - EN ISO 11806

Atbilstības novērtēšana veikta, ievērojot šādas procedūras:

Pielikums V - 2000/14/EK

Izmērītais skājas jaudas līmenis: 110,0 dB (A)

Garantētais skājas jaudas līmenis: 112,0 dB (A)

Tehniskā dokumentācija glabājas Administratīvajā birojā:

Tehniskā nodaļa

Sastādišanas vieta Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Datums: 20.04.2016.



Fausto Bellamico - President

14. GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Ierīce ir ražota, izmantojot vismodernākās tehnoloģijas. Ražotājs nodrošina savai produkcijai 24 mēnešu garantiju kopš legādes brīža, ja to lieto privātiem un neprofesionāliem mērķiem. Ja ierīce tiek lietota profesionālos nolūkos, garantija ir derīga 12 mēnešus.

Vispārējie garantijas noteikumi

- 1) Garantija ir spēkā sākot no pirkuma datuma. Ražotājs, darbojoties caur pārdošanas un tehniskās apkopes tiklu, par velti nomāja jebkuras detālas, kas bojātas ražošanas, tehniskas vai materiāla problēmu dēļ. Garantija neietekmē pircēja tiesības, kuras, atbilstoši likumdosanai, pasargā pret pārdotās ierīces defektu un bojājumu sekām.
- 2) Tehnikais personāls uzņemas veikt visus labojumus iespējami minimālā laikā, saskaņā ar organizatoriskajām vajadzībām.
- 3) Lai pieteiku garantijas apkalpošanu, pilnvarotajam personālam ir jāuzrāda zemāk pievienotais garantijas sertifikāts ar pārdevēja zīmogu, kuram jābūt pilnībā aizpildītam, kopā ar rēķinu vai kases čeku, kurā norādīts pirkuma datums.
- 4) Garantija ir nediderīga, ja:
 - netika veikta ierīces tehniskā apkope,
 - ierīce ir lietota nepareiziem mērķiem vai ir patvalīgi modificēta,

MODELIS

DATUMS

SĒRIJAS Nr. _____

PĀRDEVEJS

PIRCĒJS

 **Nesūtit!** Pievienot tikai tehniskās garantijas pieprasījumiem.

15. PROBLĒMU NOVĒRŠANAS VADLĪNIJAS



UZMANĪBU: pirms zemāk esošajā tabulā rekomendējamo pārbaužu veikšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet sveci, izņemot gadījumus, kad ir norādīts, ka ierīcei jādarbojas.

Ja pēc visu iespējamo problēmas cēloņu pārbaudes tā nav novērsta, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Ja rodas problēma, kas nav norādīta šajā tabulā, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

PROBLĒMA	IESPĒJAMI IEMESLI	RISINĀJUMS
Dzinēju neizdodas iedarbināt vai tas izslēdzas dažas sekundes pēc iedarbināšanas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nav dzirksteles 2. Dzinējs ir applūdināts 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pārbaudiet sveces dzirksteli. Ja dzirksteles nav, atkārtojiet pārbaudi ar jaunu sveci (CMR7H). 2. Sekojiet 14.lpp. norādītajai procedūrai. Ja dzinēju joprojām neizdodas iedarbināt, atkārtojiet procedūru ar jaunu sveci.
Dzinēju izdodas iedarbināt, bet neizdodas pareizi palielināt tā ātrumu vai lielā ātrumā tas darbojas nevienmērīgi.	Karburators ir jāregulē.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru un lūdziet noregulēt karburatoru.
Dzinējs nesasniedz maksimālo ātrumu un/vai tajā veidojas daudz dūmu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pārbaudiet eļjas/benzīna maisijumu. 2. Netīrs gaisa filtrs. 3. Karburators ir jāregulē 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lietojet svaigu benzīnu un divtaktu dzinējiem paredzēto eļlu. 2. Notīriet; sk. norādījumus nodaļā "Gaisa filtra apkope". 3. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru un lūdziet noregulēt karburatoru.
Dzinēja var iedarbināt un palielināt ātrumu, bet tas neuzturi minimālo režīmu.	Karburators ir jāregulē.	Noregulējiet minimālā režīma skrūvi "T" (21.att.) pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu ātrumu; sk. nodaļu "Karburatora apkope".
Dzinēju var iedarbināt un tas darbojas, taču griezējierīce negriežas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ir bojāts sajūgs, koniskais zobrajs vai transmisijas vārpsta 2. Nepareizi uzstādīts piederums 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nepieciešamības gadījumā nomainiet; sazinieties ar pilnvaroto servisa centru 2. Uzstādīet piederumu pareizi (skatiet norādījumus nodaļā SALIKŠANA)

UZMANĪBU: Nekādā gadījumā nemēģiniet veikt remontu, ja jums nav nepieciešamu instrumentu un tehnisko zināšanu. Jebkurš slīkti veikts remonts automātiski anulē garantiju un ražotājs tiek atbrivots no jebkāda veida atbildības.

ALGSE JUHENDI TÖLGE

SISSEJUHATUS

Masina õigeks kasutamiseks ja önnetuste ärahoidmiseks tuleb käesolev juhend enne töö alustamist tähelepanelikult läbi lugeda. Juhend kirjeldab mitmesuguste seadme osade talitlust ning selles on toodud juhised seadme kontrollimise ja hooldamise kohta.

MÄRKUS. Juhendis olevad kirjeldused ja joonised ei ole siduvad. Tootjal on õigus teha mis tahes muudatusi mida ta vajalikuks peab, ilma kohustuseta seda juhendit täiendada.

Lisaks kasutusjuhistele sisaldab see juhend lõike, mis nõuavad erilist tähelepanu. Need lõigud on tähistatud järgmiste sümbolitega:

HOIATUS: Tähistab önnetuse, kehavigastuse ja isegi surma- või vara tösise kahjustamise ohtu.

ETTEVAATUST Tähistab masina või selle osade kahjustamise ohtu.

HOIATUS

KUULMISKAHJUSTUSE OHT

TAVALISTES KASUTUSTINGIMUSTES VÕIB SEADME KASUTAJA KOKKU PUUTUDA MÜRATASEMELA, MIS ON VÖRDNE VÖI KÖRGEM KUI

85 dB (A)

SISUKORD

1. ETTEVAATUSABINÖUD (nõuded masina ohutuks kasutamiseks) 29
2. SÜMBOLID JA HOIATUSED (selgitused masina identifitseerimise kohta ning sümbolite tähindused) 31
3. PÖHIKOMPONENTID (seadme peamiste osade asukohad) 31
4. KOKKUPANEK (juhised pakendist väljavõtmise ning paigaldamata osade kokkupaneku kohta) 31
5. KÄIVITAMINE 32
6. MOOTORI SEISKAMINE 35
7. MASINA KASUTAMINE 35
8. TRANSPORT 38
9. HOOLDUS (juhised masina tõhusa korrasloiu kohta) 39
10. HOIDMINE 41

11. KESKKONNAKAITSE (sisaldab ka näpunäiteid masina kasutamise kohta väliskeskonnas) 42
12. TEHNILISED ANDMED (kokkuvõte masina peamistest tehnilistest näitajatest) 43
13. VASTAVUSDEKLARATSIOON 46
14. GARANTIITUNNISTUS (kokkuvõte garantiitimingimustest) 46
15. VEAOTSING (aitab kasutajal võimalikke probleeme kiirelt lahendada) 47

1. ETTEVAATUSABINÖUD

⚠ HOIATUS

- Öigesti kasutatuna on puhur ohutu ja efektiivne tööriist. Ebaõige või hooletu kasutamise korral võib puhur ohtlikuks muutuda. Tööohutuse ja mugavuse tagamiseks tuleb siin ja kogu juhendis toodud ohutusnöudeid täpselt järgida.
- Sisepõlemismootoriga masina pikaajalisel kasutamisel võib masina vibratsioon põhjustada sõrmede ja randmete veresoonte ja närvide kahjustusi, vereringehäireid ning paistetamist. Pikaajalisel külma ilmaga kasutamisel on tervetel inimestel täheldatud veresoonekahjustusi. Katkestage tööriista kasutamine ja pöörduge arsti poole, kui teie käed muutuvad tuimaks, tekib valu, nörkustunne, naha värvuse või tekstuurimuutus, või teie sõrmed, käed või randmed muutuvad tundetuks.
- Masina süütesüsteem tekitab väga nõrga elektromagnetvälja. See magnetvälvi võib mõjutada teie tehisrütumurit. Tösite või surmava kahju välimiseks peaksid tehisrütumriga inimesed enne selle masina kasutamist konsulteerima arsti või tehisrütumi tootjaga.

⚠ TÄHELEPANU!

- Kohalik seadusandlus ei pruugi lubada seadme täiemahulist kasutamist.
- 1 - Ärge kasutage seadet, kui Te ei tea, kuidas täpselt sellega töötada. Eelnevakogemuseta

- operaator peab enne seadmega tööle asumist selle kasutamist harjutama.
- 2 - Seadet tohivad kasutada ainult täiskasvanud, heas füüsilises vormis isikud, kes tunnevad selle kasutamisreegleid.
 - 3 - Võsalöikur-trimmerit ei tohi kasutada füüsiliselt väsinud ega alkoholi, narkootikume või ravimeid tarvitatanud seisundis.
 - 4 - Kanda tuleb ettenähtud tööröivastust ja ohutusvarustust, mille hulka kuuluvad: saapad, vastupidavad pikad püksid, kindad, silmakaitsed, körvaklapid ja kaitsekiiver. Kandatuleb liibuvat kuid mugavat rõivastust.
 - 5 - Lapsed ei tohi võsalöikur-trimmerit kasutada.
 - 6 - Körvalised isikud ei tohi võsalöikur-trimmeri kasutamisel viibida lähemal kui 15 meetri kaugusele.
 - 7 - Enne võsalöikur-trimmeri kasutamist tuleb veenduda, et lõiketera kinnituspolt on kindlalt fikseeritud.
 - 8 - Võsalöikur-trimmeri tarviklökiseadmed peavad olema seadme tootja poolt heaksidetud (vt lk 44).
 - 9 - Võsalöikur-trimmerit ei tohi ilma lõiketera kaitse või trimmeripeata kasutada.
 - 10 - Enne mootori käivitamist tuleb veenduda, et lõiketera liigub vabalt ja ei ole körvaliste esemetega kokkupuutes.
 - 11 - Töö käigus tuleb aegajalt mootor seisata ja kontrollida lõiketera. Juba esmaste mõrade või pragude ilmnemisel tuleb lõiketera välja vahetada.
 - 12 - Seadet tohib kasutada ainult korralikult õhutatud ruumides; keelatud on selle kasutamine plahvatusohtlikus või kergestisüttivas keskkonnas ja suletud ruumides.
 - 13 - Mootori töötamise ajal ei tohi lõiketera puudutada ega läbi viia hooldustoiminguid.
 - 14 - Seadmejöö ülekandele tohib kinnitada ainult tootja poole tarnitavaid seadiseid.
 - 15 - Keelatud on töötada vigasaanud, ebaõigesti parandatud, valesti kokku pandud või omavoliliselt modifitseeritud seadmega. Ärge püüdke ühtegi turvaseadisteemaldada või blokeerida. Kasutage ainult tabelis äratoodud lõikeseadiseid.
- 16 - Kõiki ohusilte tuleb hoida loetavana. Kahjustuse puhul koheselt asendada uutega.
 - 17 - Masinat ei tohi kasutada muul otstarbel, kui märgitud kasutusjuhendis (vt lk 35).
 - 18 - Ärge jätke töötava mootoriga seadet järelevalveta.
 - 19 - Mootorit ei tohi käivitada siis, kui võlli pikendus ei ole külge monteeritud.
 - 20 - Võsalöikur-trimmerit tuleb igapäevaselt kontrollida veendumaks, et kõik osad ja ohutusseadmed töötavad laitmatult.
 - 21 - Võsalöikur-trimmeri kasutamisel ja hooldamisele ei tohiteostada kasutusjuhistes kirjeldatutest erinevaid operatsioone. Kahtluste puhult tuleb ametliku vahendajaga ühendust võtta.
 - 22 - Juhul kui seade tuleb kasutuselt kõrvaldada, tehke seda keskkonnasäästlikult ja viige seade kas müügiesindusse või jäätmekogumispunkti.
 - 23 - Andke või laenake võsalöikurit ainult kogenudisikutele, kes on kursis selle talitluse ja õige kasutamisega. Seadme laenamisel andke sellega kaasa ka juhend ja veenduge, et seda enne töö alustamist loetakse.
 - 24 - Kõiki selliseid sae hooldus- ja remonditöid, mida käesolev kasutusjuhend ei puuduta, tohib läbi viia üksnes vastava väljaõppé saanud asjatundlik personal.
 - 25 - Käesolevat kasutusjuhendit tuleb hoida käepärast ning enneselle seadme kasutamist, tuleb sellega vajadusel uuesti tutvuda.



HOIATUS

- **Ärge kunagi kasutage mittekorras turvavarustusega masinat. Masina turvavarustust tuleb kontrollida ja hooldada selles juhendis kirjeldatud viisil. Kui**
- **kontrollimisel osutub, et masin ei ole korras, laske volitatud hooldustehnikult masinat parandada.**
- **Igasugust masina kasutamist viisil, mida selles juhendis ei ole otseselt ette nähtud, tuleb pidada sobimatuks ning see võib tekitada ohu inimestele ja varale.**

OHUTUST TAGAV KAITSERÖIVASTUS

⚠ Võsalöikur-trimmeriga töötamisel tuleb alati kasutada ohutust tagavat kaitseröivastust.

Kaitseröivastuse kasutamine ei välista önnetusohtu, kuid see võib muuta önnetusest tulenevad vigastused kergemateks. Piisava kaitsevarustuse valimisel tuleb konsulteerida usaldusväärse vahendajaga.

Riietus peab olema sobiv ja see ei tohi tööd takistada. Soovitame kanda tootja poolt heakskiidetud sisselöökamist tökestavat riietust.

Kõige tõhusamateks on kaitsejakid ja tunked. Ei tohi kanda selliseid rõivaid, kaelasalle, lipse ega käevörusid, mis võivad haakuda okste külge. Pikad juuksed tuleb kinni siduda ja varjata (nt fulaari, mütsi, kiivri jne all).

Libisemiskindlate talade ja läbistamiskindla kaitsedetailiga ohutusjälatsid.

Kanda tuleb kaitseprille või näokaitset!

Mürakaitseks tuleb kasutada mürakindlaid körvaklappe (joon. 6) või körvatroppe.

Mürakaitse kasutamisel peab olema tunduvalt tähelepanelikum ja ettevaatlikum, sest heliliste hoiatussignaalide (hõigete, ohusireenide jt) tajumine on piiratud.

Kanda tuleb töökindaid, mis tagavad maksimaalse vibratsiooni sumbumise.

2. OHUTUSSÜMBOLID JA HOIATUSED (jn 25)

- Enne käesoleva seadmega tööle asumist tuleb kasutusjuhend läbi lugeda.
- Tuleb kanda pea, silma ja körva kaitsevahendeid.
- Metall-või plastiklöiketerade kasutamisel tuleb kandata tugevaid jalatseid ja töökindaid.
- Tuleb arvestada sellega, et seadmega töötamine paiskab õhku lähipiirkonnas olevat prahi.
- Kõrvalised isikud peavad seadme töökohast viibima 15 m (50 jala) kaugusele.
- Trimmerit ei tohi kasutada puulõikekettaga.
- Hoiatus! Tagasilöök on oht.

8 - Kõvera ajamvööliga masinale ei ole võimalik paigaldada kettaid, vaid ainult jõhviga trimmeripeasid.

9 - Masina tüüp: **VÖSALÖIKUR**

10 - Müratugevuse tase

11 - CE vastavusmärgis

12 - Seerianumber

13 - Valmistamisaasta

14 - Väljundvölli maks. kiirus, RPM

15 - Läbipuhumiskolb.

3. PÕHIKOMPONENDID (jn 1)

4 - Kandetraksid

5 - Paar kooniline

6 - Kaarjas turvakaitse

7 - Nailonjõhviga trimmeripea

8 - Kütusepaagi kork

9 - Läbipuhumiskolb

10 - Karburaatori reguleerimiskruvid

11 - Summuti kaitse

12 - Süüteküünal

13 - Öhufilter

14 - Starteri käepide

15 - Öhuklapि hoob

16 - Gaasihoova sulgur

17 - Stop-nupule

18 - Gaasihoob

19 - Rihma kinnituskoht

20 - Käepide

21 - Völli pikendus

4. KOKKUPANEK

NAILONJÕHVGIA TRIMMERIPEA PAIGALDAMINE (joon. 8)

Asetage ülemine äärik(F) oma kohale. Asetage pea fikseerimistihvt(L) vastavasse avasse ja pingutage pead (N) käe abil vastupäeva.

KÄEPIDEMITE PAIGALDAMINE (joon. 2)

Paigaldage käepide völli torule ja kinnitage see kruvide (A). Käepideme asend reguleeritakse nii, et seadme kasutajal oleks mugav ja turvaline tööd teha.

⚠ HOIATUS - Fit silmuskäepidemele (A, joon. 4) vahel silt nooled (B, joon. 4A) ja tagumise käepideme (C, joon. 4).

TURVATÖKENDI KOOSTETÖÖD (joon. 9A)

Kui nailonjõhviga trimmeripea asemel kasutatakse lõikeketast, tuleb paigaldada ka „ohutustökend”. Kinnitage turvatökend (A) kruvide (B) abil käepideme (20B, joon. 1) kinnituse (C) alla. Veenduge, et „turvatökend” jäääb vösalöikur-trimmeri vasakule küljele.

Juhtraua paigaldamine

BC 241 T - DS 2410 T (pööratav juhtraud)

- Vabastage liblikmutter (E, jn 5) ja kruvige see lahtu, kuni juhtrauda (F) saab vastupäeva pöörata.
- Pöörake juhtraud 90° alla ja seejärel pöörake käepidemed üles.
- Keerake tiibmutter (D) korralikult kinni ja pingutage.

Säilitamis- ja veoasendid (BC 241 T - DS 2410 T)

- Tehke kirjeldatud toimingud tagurpidi järvikorras, et käepidemed üles pöörata ja pöörata juhtrauda päripäeva.

Juhtkäepidemete paigaldamine (BC 241 T - DS 2410 T)

- Vabastage kruvi (G, jn 6). Mutter (H) püsib juhtkäepideme (L) sees.
- Suruge juhtkäepide (L) (gaasipäästik M peab osutamajööulekande poole) juhtraua (N) peale, nii et augud (P) on kohakuti.
- Sisestage kruvi (G) ja pingutage kindlalt.

TURVAKAITSE PAIGALDAMINE (joon. 7)

- Sisestage kaks lõikeseadise kaitsekatte tihtvi (E) aukadesse (F).
- Lõiketera kaitse (A) tuleb paigaldada võlli pikendusele kruvide abil selliselt, et see võimaldaks vösalöikur-trimmeri kasutajal tööoperatsioone ohutult teostada (B).

MÄRKUS: Kaitset (C) kasutatakse üksnes nailonist trimmeripea puhul. Kaitse (C) kinnitatakse kaitsele (A) kruvi (D) abil.

LÕIKEKETTA PAIGALDAMINE (joon. 9)

Keerake polt (A) päripäeva lahti; eemaldage seib (B), kumerkate (D) ja alumine äärirk (E).

Kinnitage lõiketera (R) ülemisele äärirkule (F) veendudes samaaegselt, et pöörlemissuund on õige.

Kinnitage alumine äärirk (E), kumerkate (D), seib (B) ja fikseerige polt (A) keerates seda vastupäeva. Sisestage tihtvastavasse avasse (L), mille abil blokeeritakse lõiketera ja võimaldatakse poldi (A, joon. 2) pingutada jõuga **2.5 kgm (25 Nm)**.

⚠ HOIATUS – Vöru (vt noolt C, jn 9) peab asetsema tera kinnitusaugus.

⚠ HOIATUS! – See masin ei sobi kasutamiseks puiduketta (22-60-80 hammast) ja vastava metallkitsega.

⚠ HOIATUS: Veenduge, et kõik komponendid on õigesti ühendatud ja kõik kruvid on pingutatud.

Tunnustatud mootortööriista tööseadised (jn 19)

Mootortööriistale on lubatud paigaldada järgmisi Emaki tööseadiseid:

EH 24 Hekitrimmer (reguleeritav) (1) (2)

EH 48 Hekitrimmer (reguleeritav) (1) (2)

EP 100 Laasija (2)

(1) Turvapoom (A, jn 9A) peab olema röngaskäepideme alla paigaldatud.

(2) Ei sobi kasutamiseks juhtrauaga mudeliteil (**BC 241 T - DS 2410 T**).

5. KÄIVITAMINE



KÜTUS

⚠ TÄHELEPANU: bensiin on äärmiselt tuleohtlik. Olge bensiini või kütusesegu käitlemisel väga ettevaatlik. Kütuse või seadme läheduses on keelatud suitsetada või kasutada lahtist tuld.

• Tulekahju- ja pöletushaavade saamise ohu vähendamiseks käitelge kütust äärmise ettevaatusega. Tegemist on äärmiselt tuleohtliku ainega.

- Segage ja hoidke kütust kütuse jaoks sobilikuks tunnistatud mahutis.
- Segage kütuseid vabas õhus, eemal tulesädemest ja lahtisest tulest.
- Enne tankimist asetage seade maha, seisake mootor ja laske sel maha jahtuda.
- Keerake kütusekorklahti aeglaselt, et vabastada paakröhaultjahoidäärukütuse väljapaiskumine.
- Pärast tankimist keerake kütusekork korralikult kinni. Vibratsioon võib kütusepaagi korgi „lahti raputada“ ja tingida kütuse väljavoolamise.
- Vajadusel kuivatage seadmelt paagist väljavoolanud kütus. Enne seadme käivitamist viige see tankimiskohast 3 meetri kaugusele.
- Ärge pöletage paagist mahavoolanud kütust.
- Ärge suitsetage, kui käitlete kütust või kui seade samal ajal töötab.
- Säilitage kütust jahedas, kuivas ja korralikult õhutatud kohas.
- Ärge hoidke kütust kohtades, kus leidub kuivanud lehti, õlgi, paberit vms.
- Hoidke seadet ja kütust kohas, kus kütuseaurud ei puutu kokku sädemete ega lahtise tulega, kuumaveeboilerite, elektrimootorite või lülititega, ahjudega jne.
- Keelatud on kütusekorgi eemaldamine töötava mootoriga.
- Ärge kasutage kütust puhastamiseks.
- Vältige kütuse sattumist rõivastele.

OKTAANARV ON 89 ([R + M] / 2) VÕI SUUREM. Segage kahetaktilise mootori õli bensiiniga vastavalt pakendil äratoodud juhisele. Soovitame kasutada 2% (1:50) **Efco - Oleo-Mac kahetaktilise mootori õli, mis on spetsiaalselt ette nähtud õhkjahutusega kahetaktilise mootorite jaoks. Voldikusäratoodud (Joon.A) õli/kütuse vahekorrad kehtivad **PROSINT 2** ja **EUROSINT 2** mootoriõli või samaväärse kõrgkvaliteedilise mootoriõli kasutamisel (**spetsifikatsioonid JASO FD või ISO L-EGD**).**

⚠ ETTEVAATUST: ÄRGE KASUTAGE AUTO-VÕI KAHETAKTILISTE PÄRAMOOTORITE ÕLI.

⚠ ETTEVAATUST:

- Ostke oma tarbimisele vastav kogus kütust; ärge ostke korraga rohkem kui 1-2 kuu tarbeks;
- Hoidke bensiini hermeetiliselt suletud mahutis, jahedas ja kuivas kohas.

⚠ ETTEVAATUST - Kütusesegus ei tohi kasutada 10% kõrgema alkoholisisaldusega bensiini; kasutada võib piiritusbensiini (bensiini ja etanooli segu), mis sisaldab 10% etanooli, ning ka bensiini E10.

MÄRKUS - Valmistage kütusesegu ette vaid sellises mahus, mida on vahetu tööoperatsiooni läbiviimiseks vaja. Kütusesegu ei tohi pikaks ajaks paaki ega mahutisse jäädva. Kui küttesegu tuleb ladustada kuni aasta 12 kuud, soovitame kasutada lisandid **Emak ADDITIX 2000** kood 001000972.

Alkülaatbensiin

⚠ ETTEVAATUST – Alkülaatkütustel on tavalise kütusega vörreldes erinev tihedus. Seetõttu tuleb tõsiste probleemide välimiseks tavalele bensiinile seadistatud mootoril muuta H-düüsi asendit. Selle töö jaoks pöörduge volitatud hooldusesindusse.

TANKIMINE

Enne tankimist loksutage kütuseseguga täidetud kanistrit.

BENSIIN	ÖLI		A
	2%-50:1		
I	I	(cm ³)	
1	0,02	(20)	
5	0,10	(100)	
10	0,20	(200)	
15	0,30	(300)	
20	0,40	(400)	
25	0,50	(500)	

Seadmel on kahetaktiline mootor ning selle jaoks tuleb eelnevalt omavahel segada bensiin ja kahetaktilise mootori õli. Segage pliivababensiin ja kahetaktilise mootori õli puhtas ja bensiinikindlas nõus.

SOOVITATAV KÜTUS: MOOTOR ON SERTIFITSEERITUD TÖÖTAMA MOOTORSÖIDUKITE JAOKS KASUTATAVA PLIIVABA BENSIINIGA, MILLE

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

RIHM

Rihmakomplekti õige regulatsioon võimaldab tagada trimmeri kaalu õiget jaotust ja lõikurseadme õiget kõrgust maapinnast (joon. 10).

- Pange ühe-või kahekordne rihmakomplekt selga.
- Ühendage trimmerkonksu (A, joon. 10) abil rihma külge.
- Paigutage konks (19A, joon. 1) nii, et trimmer oleks tasakaalus.
- Paigutage pannal (C, joon. 11) nii, et vösalõikur trimmer oleks õigel kõrgusel.

KÄIVITAMINE

⚠️ Enne mootori käivitamist tuleb veenduda, et lõiketara liigub vabalt ja ei ole kõrvaliste esemetega kokkupuutes.

⚠️ Kui mootor töötab miinimumpööretel, ei tohi lõikepea ringi käia. Vastasel juhul pöörduge volitatud teeninduskeskus teostada kontrolli ja lahendab probleemi.

⚠️ HOIATUS: Hoidke vösalõikurit tugevasti mölema käega. Seiske alati torust vasakul. Ärge kunagi kasutage ristikäe-käepidet. Ka vasakukäelised peaksid neid juhiseid järgima. Võtke sisse õige lõikamisasend.

⚠️ Vereringe- või närvisüsteemihäirete all kannatavatele isikutele võib vibratsioon põhjustada terviserikkeid. Juhul kui jäsemetes tekib surin, need muutuvad tundetuks, te tunnete jõuetust või märkate muutusi nahal värvis, konsulteerige arstiga. Antud vaevused tekivad enamasti sörmedes, kätes või randmetes.

Enne mootori käivitamist tuleb veenduda, et gaasihoova kang toimib vabalt.

⚠️ TÄHELEPANU: pidage kinni kütuse käsitsimisel kehtivatest turvanõuetest. Enne tankimist seisake alati mootori. Keelatud on tankida töötava või kuuma mootoriga seadet. Enne mootori

käivitamist eemalduge tankimiskohast vähemalt 3 meetrit. SUITSETAMINE KEELATUD!

1. Puhastage kütusepaagi korgi ümbrus, et vältida mustuseosakeste sattumist paaki.
2. Keerake kütusepaagi kork aeglaselt lahti.
3. Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki. Vältige kütuse mahavoolamist.
4. Enne kütusepaagi korgi tagasipanekut puhastage ja kontrollige tihendit.
5. Pange kütusepaagi kork kohe tagasi ja keerake käega kinni. Vajadusel eemaldage mahalainud kütus.

⚠️ TÄHELEPANU: kontrollige seadet võimaliku kütuselekke suhtes ja vajadusel kõrvaldage see enne kasutamist. Vajadusel võtke ühendust oma müügiesinduse klienditeenindusega.

Mootor on üle ujutatud

- Seadke sisse/välja lülitri asendisse **STOPP**.
- Kasutage süüteküünla sobivat tööriista.
- Kangutage süüteküünla piip maha.
- Kruvige süüteküünla lahti ja kuivatage ära.
- Avage gaas päranli.
- Tõmmake starteritrossi mitu korda, et puhastada põlemiskamber.
- Paigaldage süüteküünla uuesti ja ühendage süüteküünla piip, vajutage **tugevasti** alla – pange teised osad uuesti kokku.
- Seadke sisse/välja lülitri asendisse **I** käivitusasendisse.
- Seadke öhuklapi hoob asendisse **OPEN** – isegi siis, kui mootor on külm.
- Nüüd käivitage mootori.

KÄIVITAMINE

- 1) Vajutage 6 korda aeglaselt eeltäitepumpa (9, jn 1).
- 2) Tõmmake öhuklapp (15, jn 1) suletud asendisse **CLOSE [0]** (A, jn 13). Sellega tömbate gaasiklapile automaatselt poole gaasi asendisse.
- 3) Asetage trimmer stabiilsesse asendisse maapinnale. Veenduge, et terad on vabad. Hoidke trimmerit maapinnal (jn 12) ja tömmake käivitusnööri, kuni kuulete esimest mootori

- käivitusheli (tömmake mitte rohkem kui 3 korda). Uus seade võib vajada rohkem tömbamiskordi.
- 4) Lükake öhuklapp (15, jn 1) avatud asendisse OPEN (I) (B, jn 13).
 - 5) Tömmake käivitusnööri mootori käivitamiseks. Kui mootor on käivitunud, ärge gaasipuuudutage ja käitage seadet soojendamiseks mõned sekundid. Külma ilma või suure absoluutse rõguse korral võib seade vajada pikemat soojendusaega. Seejärel vajutage gaasi (18, jn 1), et automaatne poolgaas välja lülitada.

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge kunagi keerake käivitusnöörikää ümber.
- Käivitusnööri tömmates ärge tömmake nööri lõpuni välja, kuna see võib pöhjustada nööri katkemise.
- Ärgelaske väljatömmatud käivitusnööri lahti. Hoidke starteri käepidemest (14, jn 1) kinni ja laske nöör aeglaselt sisse tagasi.

⚠ HOIATUS: Kui mootor on soe, ei ole vaja öhuklappi uuesti käivitamisel kasutada.

⚠ HOIATUS!- Poolgaasi võib kasutada ainult külma mootori käivitamisel.

MOOTORI SISSETÖÖTAMINE

Mootor saavutab oma maksimumvõimsuse peale 5-8 tunnist töötamist.

Selle sissetöötamisperioodi jooksul ei tohi (ülemäärase koormuse vältimiseks) lasta mootoril täisaasil tühikäiguga töötada.

⚠ HOIATUS!- Sissetöötamisperioodil ei tohi muuta õhu ja kütusesegu vahekorda üle ettemääratud taseme, nii võib kahjustada mootorit.

MÄRKUS: on normaalne, et uus mootor enne ja pärast esimest kasutamist suitseb.

6. MOOTORI SEISKAMINE

Viige gaasihooava kang tühikäigu asendisse (18, joon. 1) ja oodake mõne sekundi, kuni mootori kuumus väheneb.

Mootori väljalülitamiseks viige ON/OFF lülit (17) asendisse STOP.

7. MASINA KASUTAMINE

KASUTAMINE KEELATUD

⚠ HOIATUS: Vältige väljalööki, mis võib pöhjustada tõsiseid vigastusi. Väljalöök on masina äkiline külje- või ettesuunaline liikumine, mis tekib, kui lõiketera puutub kokku mõne sellise objektiga nagu puuhalg või kivi või kui puu kiilub saelehe kinni. Kokkuputumine võrkehaga võib pöhjustada kontrolli kaotamist vösalöikuri üle.

⚠ HOIATUS! - Ohutusnöudeid tuleb alati jälgida. Trimmerit tohib kasutada ainult rohttaimede lõikamiseks. Löigake puid ainult sobiva saeteraga. Ärge löigake metalli, plastmassi, müüritisi ega mitte-puit ehitusmaterjalile. Vösalöikur-trimmerit ei tohi kasutada kangina objektide töstmiseks, liigutamiseks ega purustamiseks samuti ei tohi seda lukustada fikseeritud tuge��le. Vösalöikur-trimmeri jõuajamiga ei tohi ühendada tööriistu ega teisi rakendusi, mida valmistajatehas ei ole ette näinud.

⚠ HOIATUS: Kui kasutatakse jäiku lõiketerasid, tuleb vältida tarade, ehitiste, puutüvede, kivide või muudes selliste objektide lähedal lõikamist, mis võivad pöhjustada vösalöikuri väljalööki või pöhjustada lõiketera kahjustumist. Soovitame selliste tööde jaoks kasutada nailonist jõhvi. Lisaks tuleb sellistes olukordades olla tähelepanelik suurenenedud rikošetiohu suhtes.

⚠ HOIATUS: Ärge kunagi kasutage vösalöikurit kohal maapinna suhtes risti oleva lõikeseadmega. Keelatud on vösalöikuri kasutamine hekilöikurina.

⚠ HOIATUS: Kui lõiketera pärast korralikku pingutamist lahti tuleb, katkestage viivitamatult töö. Kinnitusmutter võib olla kulunud või katkijatuleks väljavahetada. Ärge kunagi kasutage lõiketera kinnitamiseks autoriseeringuta osi. Kui lõiketera jätkuvalt lahti tuleb, pöörduge edasimüüja poole. Ärge

kunagi kasutage lahtise lõiketeraga võsalöikurit.

Ettevaatusabinõud tööalas

- Lõigates toetage alati mölemad jalad kindlale pinnasele, et vältida tasakaalu kaotamist.
- Veenduge, et saate turvaliselt liikuda ja seista. Kontrollige enda ümber olevat ala võimalike takistuste (juured, kivid, oksad, kraavid jne) osas, juhuks kui teil tuleb ootamatult liikuda.
- Ärge lõigake rinna kõrgusest ülapool, sest võsalöikurit, mida hoitakse körgel, on raske väljalöögi joudude vastu kontrollida.
- Ärge töötage elektrikaablite läheduses. Jätke see professionaalide hooleks.
- Lõigake ainult hea nähtavuse korral ning heades valgustingimustes.
- **Ärge lõigake redelilt, see on väga ohtlik.**
- Kui lõiketera põrkab vastu võõrobobjekti, seisake võsalöikur. Kontrollige ketast ja võsalöikurit; parandage võimalikud vigastused.
- Hoidke lõiketera mustusest ja liivast vaba. Isegi väike kogus mustust muudab tera kiiresti nüriks ja suurendab väljalöögi võimalust.
- Enne võsalöikuri mahapanekut seisake mootor.
- Olge eriti ettevaatlik ja tähelepanelik, kui kannate kuulmiskaitset, sest selline seadis võib piirata teie võimet kuulda ohtu tähistavaid helisid (hüüded, signaalid, hoiatused jne).
- Olege kallakutel või ebatasasel pinnal töötades eriti ettevaatlik.

⚠ HOIATUS: Ärge kunagi kasutage liikumatuid terasid, kui lõikate kivistes piirkondades. Öhkupaiskuvad objektid või nüridad terad võivad pöhjustada kasutaja või körvaltaatajate tõsiseid või surmaga lõppevaid vigastusi. Olge öhkupaiskuvate esemete suhtes ettevaatlik. Kandke alati heaksikiidetud silmakaits. Ärge kunagi kummarduge üle lõikeseadme kaitse. Kivid, prahh jne võivad silma paiskuda, pöhjustades pimedaksjäämist või tõsiseid vigastusi. Hoidke körvalised isikud piisavalt kaugel. Lapsed, loomad, pealtvaatajad ja abilised peaksid olema 15 m turvatsoonist väljaspool. Seisake masin koheselt, kui

keegi läheneb. Ärge kunagi viibutage masinat, olemata enne kontrollinud oma seljatagust, et veenduda, kas turvatsoonis ei viibi kedagi.

Töötehnikad

Üldised juhised tööks

⚠ HOIATUS: Selles lõigus kirjeldatakse põhilisi ohutusmeetmeid töötades raadamissaagide ja trimmeritega. Kui esineb olukord, kus te ei ole kindel, kuidas toimida, tuleb pöörduda asjatundja poole. Võtke ühendust oma müügiesindajaga või pöörduge töökotta. Vältige igasugust kasutamist, mis ületab teie võimed. Enne kasutamist tuleb teil mõista erinevust metsa raadamise, rohu niitmise ja rohu trimmimise vahel.

Põhilised ohutusreeglid

1. Vaadake ringi:
 - veendumaks, et inimesed, loomad ega muud asjad ei saa möjutada teie kontrolli masina üle.
 - veendumaks, et inimesed, loomad jne. ei puutu kokku lõikeseadmega ega lahtiste objektidega, mis võidakse lõikeseadme poolt õhku paisata.

⚠ HOIATUS: Ärge kasutage masinat, kui teil puudub võimalus õnnetuse korral abi kutsuda.

2. Ärge kasutage masinat halva ilmaga, nt tihe udu, tugev vihm, tugev tuul, kõva külm jne. Sellistes tingimustes töötamine on väsitav ja pöhjustab sageli lisariske nagu jäite tekkimine maapinnal jne.
3. Veenduge, et saate turvaliselt liikuda ja seista. Kontrollige enda ümber olevat ala võimalike takistuste (juured, kivid, oksad, kraavid jne) osas, juhuks kui teil tuleb ootamatult liikuda. Kallakutel töötades olge ettevaatlik.
4. Lülitage mootor välja, kui liigute teise piirkonda.
5. Ärge kunagi pange masinat maha, kui mootor töötab.
- Kasutage alati õiget varustust.

- Veenduge, et varustus on hästi reguleeritud.
- Organiseerige oma tööd hoolikalt.
- Kasutage alati täisgaasi, kui hakkate lõiketeraga lõikama.
- Kasutage alati teravaid lõiketeri.

⚠ HOIATUS: Ei masina kasutaja ega keegi teine ei tohi püüda eemaldada lõigatud materjali, kui mootor töötab või lõikesade pöörleb, sest see võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Enne ketta ümber kogunenud materjali eemaldamist tuleb mootor ja lõikeseadis seisata. Selliselt välditakse võimalike kehavigastuste riski. Konusülekanne võib kasutamisel tuliseks minna ja püsida sellisena mõnda aega. Seda puudutades võite end pöletada.

⚠ HOIATUS: Mõnikord jäävad oksad või rohi kinni kaitsekatte ja lõikesadme vahele. Enne puhastamist seisake alati mootor.

Kontrollige enne käivitamist

- Kontrollige lõiketera, veendumaks, et hammaste põhja ega keskmise augu juurde ei ole tekkinud mõrasid. Kui leiate mõrasid, visake lõiketera minema.
- Kontrollige, et tugiäärik ei oleks materjali väsimisest tingituna mõranenud või tingituna asjaolust, et see on liiga tugevasti kinni keeratud. Mõranenud tugiäärik tuleb minema visata.
- Veenduge, et lukustusmutter ei ole oma kinnitusjöudu kaotanud. Lukustusmutri pingutusmoment peaks olema **25 Nm**.
- Kontrollige, et lõiketera kaitsekate ei ole kahjustatud või mõranenud. Vahetage mõranenud kaitsekate välja.

⚠ HOIATUS: Ärge kunagi kasutage masinat, kui kaitsekate puudub või kui see on defektne. Ärge kunagi kasutage masinat ilma ülekandevöllita.

Metsa raadamine

- Enne raadamise alustamist kontrollige raadatavat ala, maaстиku tüüpi, pinnase kallakut, kivide, lohkude leidumist selles jne.

- Alustage piirkonna sellest osast, kus see on kergem, ning puhastage avatud ala, kust töötada.
- Töötage süstemaatiliselt piirkonna ühest servast teise, puhastades iga läbikäiguga 4-5 m. Nii saate ära kasutada masina tööulatuse täielikult mölemas suunas ära kasutada ning saate mugava ja mitmekesise ala, kus töötada.
- Puhastage umbes 75 m pikkune ala. Liigutage töö edenedes kütusemahutit.
- Kallakul tuleks töötada piki kallakut. On palju kergem töötada piki kallakut kui üles-allta.
- Puhastatav riba tuleks valida selliselt, et vältida kraavide või muude maapinnal olevate takistuste ületamist. Riba tuleks valida ka nii, et kasutada ära tuulesuund, et puhastatud tüved langeksid puhastatud alale.

Rohu lõikamine rohu lõiketera abil

- Rohu lõiketerasid ja rohulõikureid ei tohi kasutada puiste tüvede juures.
- Rohu lõiketera kasutatakse igat tüüpi pika või tugeva rohu lõikamiseks.
- Rohi lõigatakse maha küljesuunaliste viibutavate liigutustega, kusjuures liigutus paremalt vasakule on puhastav lõök ja liigutus vasakult paremale tagasiliikuv lõök. Laske lõiketera vasakpoolsel küljel teha lõikamine (kella 8 ja 12 vahel).
- Kui lõiketera on rohtu lõigates nurga all vasakule, koguneb rohi ühele joonele, mis muudab selle koristamise kergemaks, nt kraapimise teel.
- Püüdke töötada rütmiliselt. Seiske tugevasti jalad harkis. Liikuge pärast tagasi-lööki edasi ja võtke uuesti kindel asend.
- Toetage tugikarp kergelt vastu maad. Seda kasutatakse lõiketera kaitsmiseks vastu maad põrkamise eest.
- Vähendage materjali lõiketera ümber mähkumise riski, järgides allpool toodud juhiseid:

 1. Töötage alati täisgaasil.
 2. Vältige tagasilöögi ajal puudutamast eelnevalt lõigatud materjali.
 - Seisake mootor, päästke turvis lahti ja asetage masin maha, enne kui hakkate lõigatud materjali kokku koguma.

Rohu trimmimine trimmeripeaga

⚠ ETTEVAATUST: Ärge töötage niitmisjõhviga, mis on pikem kui kavandatud läbimõõt. Kui kaitsekate on korralikult paigaldatud, reguleerib integreeritud lõikur jõhvi pikkuse automaatselt õigeks. Liiga pikk jõhv võib mootori üle koormata, mis kahjustab sidurimehhanismi ja selle lähedal asuvaid osi.

Trimmimine

- Hoidke trimmeripead nurga all just maapinna kohal. Tööd teeb jõhvi ots. Laske jõhvil omas tempos töötada. Ärge kunagi suruge jõhvi lõigatavasse alasse.
- Jõhv võib kergesti eemaldada rohu ja umbrohu seinte, tarade, puude ja piirete äärest, kuid see võib ka rikkuda puude ja põõsaste õrna koort ning lõhkuda aiaposte.
- Vähendage taimede vigastamise riski, lühendades jõhvi 10-12 cm ja vähendades mootori kiirust.

Raadamine

- Raadamistehnika eemaldab kogu ebasoovitava taimestiku. Hoidke trimmeripead just maapinna kohal ja kallutage seda. Laske jõhvi otsal lüüa vastu maad puude, postide, kujude jms ümber (joonis 14).

⚠ ETTEVAATUST: See tehnika suurendab jõhvi kulumist.

- Kui töötatakse vastu kivisid, telliseid, betooni, metalltarasid jne, kulub jõhv kiiremini ja seda tuleb sagedamini ette anda kui puude ja puittaradega kokku puutudes.
- Trimmides ja raadates ei tohiks kasutada täisgaasi, et jõhv kauem vastu peaks ning vähendamaks trimmeripea kulumist.

Lõikamine

- Trimmer on ideaalne rohu lõikamiseks, milleni on tavalise muruniidukiga raske ulatuda. Hoidke lõigates jõhvi maapinnaga paralleelselt. Vältige trimmeripea surumist

vastu maad, sest see võib rikkuda muru ja kahjustada masinat (joonis 15).

- Ärge laske normaalse lõikamise käigus trimmeripeal pidevalt vastu maad puutuda. Selline pidev kontakt võib rikkuda ja kulutada trimmeripead.

Pühkimine

- Pöörleva jõhvi ventilaatori efekti saab kasutada kiireks ja lihtsaks puhastamiseks. Hoidke jõhvi paralleelselt puhastatava pinnaga ja selle kohal ja liigutage masinat edasi-tagasi (joonis 16).
- Lõigates ja pühkides tuleks kasutada parimate tulemuste saavutamiseks täisgaasi.

⚠ HOIATUS: Ärge kunagi lõigake, kui nähtavus on halb või väga kõrge või madala temperatuuriga või külma ilmaga.

8. TRANSPORT

TRANSPORTIMINE

Vösalõikur-trimmerikandmisel peab mootorolema seisatud ning lõiketa peab olema kaitsekattega kaetud (joon. 3).

⚠ TÄHELEPANU: Paigaldage kettakaitse nr 4196086 vastavalt joon. 3 enne seadme transporti või hoiumise panekut.

⚠ TÄHELEPANU - Seadme transportimisel sõidukis veenduge, et see oleks vastavate rihamadega korralikult ja kindlalt kinnitatud. Seadet tuleb transportida horisontaalsendis, kütusepaak peab olema tühi; lisaks tuleb kontrollida, et ei rikutaks kohalikku seadusandlust sarnaste seadiste transpordi kohta.

9. HOOLDUS

Hooldustabel

		Enne iga kasutamist	Iga kuu	Kui katki või rikkis	Vastavalt vajadusele	1 aasta või 100 tundi
	Palun pidage meeles, et järgmised hooldusvälbad kehtivad vaid normaalsete tööttingimuste puhul. Kui teie igapäevane töö nõuab tavilisest pikemat kasutusaega või on lõikamistinguimused rasked, tuleb soovitatud hooldusvälpasid vastavalt lühendada					
Terve masin	Kontrollida (lekked, lõhed ja kulamine)	x				
	Puhastage pärast igapäevatöö lõppu	x				
Juhtseadised (Stop-nupule, öhuklapi hoob, gaasipäästik, päästikulukk)	Kontrollige tööd	x				
Kütusepaak	Kontrollida (lekked, lõhed ja kulamine)	x				
	Puhastage				x	
Kütusefilter ja torud	Kontrollige		x			
	Puhastage, vahetage filtri element välja			x		x
Lõikeseadmed	Kontrollige (kahjustused, teravus ja kulamine)	x				
	Kontrollige pinget	x				
	Teritage			x	x	
Koonusülekanne	Kontrollige (kahjustusi, kulumist ja määrdetaset)		x		x	
Lõikeseadme kaitse	Kontrollige (kahjustusi ja kulumist)	x				
	Vahetage välja			x	x	
Kõik ligipääsetavad kruvid ja mutrid (mitte seadekruvid)	Kontrollige	x				
	Pingutage üle		x			
Starteri süsteemi ventilatsiooniavad	Puhastage	x			x	
	Vahetage välja			x		x
Starteritross	Puhastage		x			
Startera sistēmas ventilācijas atveres	Puhastage pärast igapäevatöö lõppu	x				
Startera aukla	Kontrollige (kahjustusi ja kulumist)		x			
	Vahetage välja			x		
Karburaator	Kontrollige tühikäiku (lõikesade ei tohi tühikäigul liikuda)	x				
Süüteküunal	Kontrollige elektroodivahet		x			
	Vahetage välja			x		x
Vibratsiooniraamid	Kontrollige (kahjustusi ja kulumist)		x			
	Edasimüüja poolt välja vahetada			x	x	
Lõikeseadme mutter ja kruvid	Kontrollige, et lõikeseadme lukustusmutter oleks korralikult pingutatud	x				

MURUNIIDU LÖIKETERA TERITAMINE

(2-3-4 HAMBA PUHUL)

1. Muruniidu lõiketerad on ümberpööratavad. Kui üks külg ei ole enam piisavalt terav, võib selle ümber pöörata ja kasutada teist külge (joon. 17).
2. Muruniidu lõiketera teritatakse ühesuunaliselt rasterdatud lapikviili abil (joon. 17).
3. Õigetasakaalus säilitamiseks tuleb kõiki lõiketera servi ühtlaselt teritada.
4. Ebaõige lõiketerade teritus võib põhjustada seadme ebanormaalset vibratsiooni ja lõiketera purunemist.

LÕIKEKETTA TERITAMINE (8 HAMMAST)

Lõikeketta üldseisu tuleb pidevalt kontrollida.

Kui lõikeketas on õigesti teritatud, on seadme töövõime maksimaalne. Hammastust teritatakse viili või käia abil. Teritatakse kergete lükete abil, kusjuures tuleb kinni pidada joon. 11A toodud nurkade suurusi ja teisi dimensioone.

⚠ HOIATUS! – Vale lõikeketta kasutamine ja ebaõige lõikeketta teritus suurendab tagasiöögi ohtu. Kontrollige, et lõikekettal ei ole mõrasid ega pragusid, nende ilmnemisel tuleb lõikeketas välja vahetada.

⚠ HOIATUS: Ärge kunagi parandage defektseid lõikeseadmeid keevitamise, õgvendamise või kuju muutmise teel. See võib põhjustada lõikeseadme osade lahtitulekut ja tuua kaasa tõisisid või surmaga lõppavaid vigastusi.

NAILONJÖHVIGA TRIMMERIPEA

Mootori ülekoormuse välimiseks tuleb kasutada üksnes samade dimensioonidega jõhve (joon. 18). Kui soovite trimmeripeast enam jõhvi kätte saada, koputage seda töö ajal kergelt vastu maapinda.

Märkus: Nailonist trimmeripead ei tohi lüüa kõvade esemetest vast (betoon, kivid, jne). See võibolla ohtlik.

Nailontamiili vahetamine LOAD&GO trimmeripeas (jn 20)

(Ø 130 mm): lõigake 8,5 m pikkune jupp

nailontamiili Ø 2,4 mm.

1. Seadke nooled kohakuti ja sisestage tamiil trimmeripeasse (jn 20.1) kuni see väljub vastaspookele (jn 20.2).
2. Jagagetamiil kaheks võrdse pikkusega osaks (jn 20.3) ja täitke trimmeripea tamiiliga, keerates nuppu (jn 20.4).

⚠ HOIATUS! – Seadme hooldamisel tuleb alati kanda kaitsekindaid. Seadet ei tohi hooldada siis, kui mootor on tuline.

ÕHUFILTER

Iga 8-10 töötunni järel tuleb eemaldada kate (A, joon.23), puhastada filter (C):

Puhastage Emak rasvaeemaldusvahendiga (kood 001101009A), peske veega ja kuivatage suruõhujooga suunaga seestpoolt väljapoole. Kui see on määrdunud või vigastatud, asendage ueuga.

Kui filter on ummistunud, hakkab mootor ebakorrapäraselt töötama, kusjuures selle energiatarve on suurem ja jõudlus aeglasem.

KÜTUSEPAAK

Kütusefiltrit tuleb aegajalt kontrollida. Must filter võib põhjustada seadme käivitusraskusi ja vähendada mootori efektiivsust. Filtri vahetamiseks tuleb see paagi tankimisavast eemaldada. Kui see on liiga must, tuleb see välja vahetada (joonis 22).

MOOTOR

Puhastage silindri katte ribisid regulaarselt harja või suruõhu abil. Silindri välispinnal olev mustus võib põhjustada mootori ülekuumenemise.

SÜÜTEKÜÜNAL

Süüteküünla puhtust ja elektroodi vahet tuleb regulaarselt kontrollida (joon. 24). Kasutage NGK CMR7H või teisi samasuguse soojusastmega süüteküünlaid.

HAMMASRATASTIK

Iga 30 töötunni järel tuleb hammasratas jõuülekandeseadme korpuse kruvi (D, joon. 8) eemaldada ja kontrollida määerde hulka. Ärge

kasutage rohkem kui 10 grammi. Kasutage kõrgekaliteetset molübdeenbisulfaat määret.

Sae puhastamisele ei tohi kasutada mootorikütuseid.

KARBURAATOR

Enne karburaatori reguleerimist tuleb puhastada õhufilter (C, joon. 23) ja soojendada mootorit. Käesolev mootor on konstrueeritud ja toodetud vastavuses direktiivide 97/68/EC, 2002/88/EC ja 2004/26/EC nõuetega. **Karburaator (joonis 21) on konstrueeritud nii, et reguleerida saab ainult kruvisid 1/4 ulatuses; L ja H kruvide $\pm 1/8$ ulatus on määratletud tootja poolt ja seda ei saa muuta.**

⚠ HOIATUS! - Antud ulatuse piirest ei tohi kruvisid jõuga välja keerata!

Tühikäigupöörtere reguleerimiskruvi Treguleeritakse ohutuse tagamiseks nii, et tühikäigu ja siduri sisselülitumise vaheline jäab ohutu pöörete varu. Kruvi L peab olema reguleeritud nii, et mootor reageeriks järsule gaasi andmisele ning töötaks korralikult ka tühikäigul.

Kruvi H peab olema reguleeritud nii, et mootor arendaks saagimisel maksimaalset võimsust.

⚠ HOIATUS: Kui mootor töötab tühikäigul (2800-3000 pöoret minutis), ei tohi lõiketera liikuda. Soovitatav on lasta kõik sisepõlemissüsteemi seadistused teostada volitatud edasimüüljal või remonditöökojal.

⚠ HOIATUS: Ilmastikutingimused ja kõrgus merepinnast võivad samuti mõjutada karburaatori toimimist.

PUHASTAMISEKS

⚠ HOIATUS! - See summuti on varustatud katalüüsmuunduriga, mis on vajalik mootori vatamiseks heitgaaside nõuetele. Ärge kunagi muutke ega eemaldaage katalüüsmuundurit: see on seaduserikkumine.

⚠ HOIATUS! - Katalüüsmuunduriga

varustatud summutid muutuvad kasutamisel väga kuumaks ning on seda ka mõne ajajooksul peale peatamist. See kehtib ka tühikäigul. Kontakt võib pöhjustada nahal pöletusi. Pidage meeles tuleohtu!

⚠ ETTEVAATUST! - Kui summuti on kahjustatud, tuleb see välja vahetada. Kui summuti sageli ummistub, võib see olla märgiks katalüütile muunduri piiratud efektiivsusest.

⚠ HOIATUS: Ärge töötage vösalöikuriga, kui summuti on kahjustatud, puudub või muudetud. Valest hooldatud summuti suurendab tuleohtu ning kuulmise kaotamise riski.

SOOVITUSLIK LISAHOOLDUS

Soovitame intensiivsel kasutamiseliga hooajalöpus ja normaalset kasutamisel iga kahe aasta tagant lasta masinat kontrollida spetsialiseerunud tehnikul autoriseeritud teeninduses.

⚠ TÄHELEPANU: Kõiki selliseid hooldustöid, mida käesolev kasutusjuhende ei puuduta, tohib läbi viia üksnes vastavate volitustega teeninduskeskus.

Seadme jätkukindla ja töhusa töö tagamiseks tuleb seadme osi välja vahetada ainult **ORIGINAALVARUOSADE** vastu.

⚠ Võimalikud omavalilised muudatused seadme juures ja/või mitteoriginaaltarvikute kasutamine võivad pöhjustada üliraskeid või surmaga lõppetuid kehavigastusi operaatorile või kolmandatele isikutele.

10. HOIDMINE

Kui masinat on vaja hoida kaua:

- Tühjendage ja puhastage kütusepaak hästi ventileeritud alal. Tühjendamiseks käivitage mootor ja oodake kuni kütus lõppeb ja mootor seisub (kütusesegu karburaatorisse jätmine võib kahjustada membraane).
- Seadme peale talvist hoiustamist tööle võtmise protseduurid on samad, kui igapäevaseks tööks käivitamisel (lk 32).

- Järgige kõiki eelpool toodud hooldusjuhiseid.
- Seadet tuleb puhastada täielikult ning määrida selle metallosi.
- Roostetamise vältimiseks tuleb lõiketera eemaldada, puhastada ja sissemäärida.
- Eemaldage lõiketera fikseerivad äärikud ning puhastage, kuivatage ja määrigekaldhammastust.
- Tühjendage kütusepaak ja pange kork uuesti peale.
- Puhastage hoolikalt õhutuspilud ja õhufilter (Joon. 23).
- Hoidke seadet kuivas kohas, soovitavalt mitte põrandal, ning tugevatest soojusallikatest eemal.

Kui masin utiliseeritakse, siis tuleb hävitada ka CE-märgis koos käesoleva kasutusjuhendiga.

11. KESKKONNAKAITSE

Masina kasutamise ajal tuleb rangelt arvestada keskkonnakaitse nõuetega, sest sellest saavad kasu nii ühiskond kui keskkond, kus me elame.

- Üritage ümbritsevat keskkonda mitte häirida.
- Järgige täpselt kohalikke eeskirju ja sätteid niitmisiäätmete likvideerimine kohta.
- Järgige täpselt kohalikke eeskirju ja sätteid ölide, bensiini, akude, filtrite, kasutatud osade või materjalide körvaldamise kohta, mis möjutavad tugevalt keskkonda. Need jäätmed ei tohi körvaldada nagu olmejäätmeh, vaid need tuleb sorteerida ja viia selleks ettenähtud jäätmekätluskeskusse materjalide ringlusse võtmiseks.

Lammutamine ja körvaldamine

Kui masin ei ole enam kasutuskõlblik, ärge jätkse seda keskkonda vaid viige see jäätmekätluskeskusse.

Enamik masina tootmiseks kasutatud materjale on taaskasutavad; kõik metallid (teras, alumiinium, messing) võib viia tavalissee jäätmekätlusjaama. Informatsiooni saamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekätluskeskusega. Jäätmete körvaldamine peab toimuma keskkonda säästes ning pinnase, õhu ja vee saastamist vältides.

Järgige igal juhul kohaliku seadusandluse sätteid.

12. TEHNILISED ANDMED

EURO 1		BC 241 S	BC 241 T
EURO 2		DS 2410 S	DS 2410 T
	cm ³		21.7
Mootor			Kahetaktiline EMAK
Võimsus	kW		0.9
Minimaalne pöörete arv minutis	min ⁻¹		3000
Väljuva völli maksimaalsed pöörded	min ⁻¹		8.500
Mootori kiirus väljuva völli maksimaalpööretel	min ⁻¹		11.900
Kütusepaagi maht	cm ³		400 (0.40 l)
Luttpump karburaator			Jah
Vibratsiooni vähendav süsteem			Jah
Löikelaius	cm		39
Kaal ilma löikeseadme ja kaitseta	kg	4.5	5.2

Soovitatud lisaseadmed löikamiseks

Mudelid	Löikeseadmed			Kaitsed	
		Ø mm			
BC 241		420	P.N. 63129008	P.N. 61370263	
DS 2410				P.N. 61370264	
BC 241		420	P.N. 63139001	P.N. 61370263	
DS 2410				P.N. 61370264	
BC 241 - DS 2410		255	P.N. 4095673BR	P.N. 61370263	*
		200	P.N. 4095681BR	P.N. 61370263	*
		255	P.N. 4095563AR	P.N. 61370263	*
		230	P.N. 4095565AR	P.N. 61370263	*
		255	P.N. 4095065AR		

* Kaitse o. n. 61372033 ei ole vaja. Löikeseadmed metallist.

TÄHELEPANU!!!

Vale löikesadise korral suureneb önnetusjuhtumite oht! Kasutage ainult tootja poolt soovitatavaid löikesadiseid ja kaitseid ning pidage täpselt kinni teritusjuhistest.

		BC 241 S DS 2410 S			BC 241 T DS 2410 T		
Survekang	dB (A)	L_{PA} av EN 11806 EN 22868	96.5	91.5	96.5	91.5	*
Tolerants	dB (A)		3.0	3.0	3.0	3.0	*
Mõõdetud müratugevuse tase	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	110.0	106.0	110.0	106.0	*
Tolerants	dB (A)		2.0	2.0	2.0	2.0	*
Müratugevuse tase	dB (A)	L_{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112.0	108.0	112.0	108.0	
Vibratsioonitase	m/s ²	EN 11806 EN 22867 EN 12096	6.4 (sx) 4.7 (dx)	4.8 (sx) 4.6 (dx)	3.9 (sx) 3.8 (dx)	1.5 (sx) 2.5 (dx)	*
Tolerants	m/s ²	EN 12096	1.5 (sx) 1.3 (dx)	1.9	1.2 (sx) 1.6 (dx)	1.5	
* Kaalutud keskmised väärтused: 1/2 ajast tühikäigul, 1/2 ajast täiskoormusel (trimmeripea) või 1/2 ajast ülekoormusel (lõiketera).							

13. VASTAVUSDEKLARATSIOON

Allakirjutanu **Emak spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALIA**, deklareerib käesolevaga, et järgmine masin:

1. Kategooria: vösa/heinatrimmer
2. Brand Oleo-Mac BC 241 S - BC 241 T
Brand Efco DS 2410 S - DS 2410 T
3. Seeria ID 830 XXX 0001 ÷ 830 XXX 9999

vastab järgmiste direktiividile:

2006/42/CE - 2000/14/CE - 2014/30/EU – 2004/26/CE,
vastab järgmiste ühtlustatud standardite nõuetele:

EN 55012 - EN ISO 11806

Vastavuse hindamise protseduurid:

Lisa V - 2000/14/CE

Mõõdetud müravõimsus: 110,0 dB (A)

Garanteeritud müravõimsus: 112,0 dB (A)

Tehnilist dokumentatsiooni säilitatakse ettevõtte peakontoris:

Tehniline osakond

Allkirjastatud Bagnolo in Pianos (RE) Itaalias - via Fermi, 4

Kuupäev: 20/04/2016

**Emak**
spa

Fausto Bellamico - President

14. GARANTIITUNNISTUS

Seade on konstrueeritud ja toodetud kõige kaasaaegsemat tehnoloogiat rakendades. Tootja annab toodetele nende eraviisilise ja harrastuskasutamise korral 24 kuulise garantii ostmiskuupäevast. Professionalase kasutamise korral on garantii piiratud ja kehitub 12 kuud.

Garantii ulatus

- 1) Garantiaeg algab ostukuupäeval. Tootja, kes tegutseb müügi- ja tehnilise teeninduse võrgu kaudu, vahetab tasuta kõik materjali, valmistamise või töötlemise töttu vigaseks tunnistatud osad. Garantii ei mõjuta ostja seadusejärgseid huvisid masina defektide osas
- 2) Tehniline personal teeb vajalikud remonttööd võimalikult lühikesel ajal jooksul.
- 3) **Garantiid piudutavate nõuete korral tuleb garantitiitöö vastu võtvalle isikule esitada käesolev garantii tunnustus täidetuna ja müüja pitsatiga varustatuna ning arve või ostutšekk, millel on kirjas ostukuupäev.**
- 4) Garantii kaotab kehtivuse, kui:
 - masinat ei ole nõuetekohaselt hooldatud
 - masinat on kasutatud mittesihipärasel või seda on mistahes moel modifitseeritud,

- kasutatud on sobimatuid määardeaineid ja kütust,
- masinale on paigaldatud mitte-originaalvaruosi või lisaseadiseid,
- masinat on remontinud selleks volitatama isikud,

- 5) Garantii ei hõlma kuluvaaid aineid ja tavapärases kasutuses kuluvaaid osi.
- 6) Garantii ei hõlma masina täiustamise või parandamisega seotud töid.
- 7) Garantii ei kata ettevalmistus- või hooldustöid, mis tuleb teostada garantiiperioodi jooksul.
- 8) Transpordikahjustuste avastamisel tuleb neile viivitamatult juhtuda transportija tähelepanu. Vastasel korral kaotab masina garantii kehtivuse.
- 9) Muude firmade (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Kipor, Lombardini, Kohler jne) valmistatud mootoreid hõlmav vastavate tootjate garantii.
- 10) Garantii ei hõlma otseid või kaudseid vigastusi ja kahjustusi, mis võivad olla tingitud masina rikkset ning võimaluse piudumisest masinat antud rikke töttu kasutada.

MUDEL _____

ANDMED _____

SEERIANUMBER _____

MÜÜJA _____

OSTJA _____

 Mitte saatja! Lisada garantinõude korral.

15. RIKETE KÖRVALDAMINE



HOIATUS Enne järgmisi toiminguid seisake alati mootor ja eemaldage süüteküünla juhe, kui mootor ei pea toimingu ajal töötama.

Kui kõik võimalikud põhjused on üle kontrollitud, kuid probleemi ei õnnestu körvaldada, pöörduge remondikeskusse. Kui esineb probleem, mida selles tabelis ei kirjeldata, pöörduge remondikeskusse.

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	KÖRVALDAMINE
Mootor ei käivitu või sureb kohe pärast käivitamist välja.	1. Ei teki sädet 2. Mootor on „üle ujutatud“	1. Kontrollige küünla sädet. Kui sädet ei teki, asendage küunal uega (CMR7H) ja proovige uuesti. 2. Viige läbi lk 34 kirjeldatud toiming. Kui mootor ikka veel ei käivitu, asendage küunal uega ja proovige uuesti.
Mootor hakkab tööl, ent pöörete arv ei tõuse ettenähtud viisil või mootor ei tööta körgetel pööreltel.	Karburaatorit tuleb reguleerida.	Karburaatori seadistamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Mootor ei jöua maksimumrežiimile ja/või suitseb tugevalt.	1. Kontrollige öli/bensiini segu. 2. Öhufilter on määrdunud. 3. Karburaatorit tuleb reguleerida.	1. Kasutage värsket bensiini ja kahetaktelistele mootoritele sobilikku öli. 2. Puhastamine; vt juhisid peatükis Öhufiltrti hooldus. 3. Karburaatori seadistamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Mootor käivitub, töötab ja kiirendab, ent ei tööta tühikäigul.	Karburaatorit tuleb reguleerida	Keerake tühikäigu reguleerimiskruvi „T“ (Joon. 21) pöörete töstmiseks päripäeva - vt peatükk Karburaatori hooldus.
Mootor käivitub ja töötab, aga löikeseadis ei käi ringi Tähelepanu: Rangelt on keelatud puudutada lõiketera mootori töötamise ajal.	1. Sidur, koonushammasratas või ülekandevöll on viga saanud 2. Valesti paigaldatud tööseade	1. Vajadusel asendage. Võtke ühendust Volitatud teeninduskeskusega. 2. Paigaldage tööseade õigesti (vt juhiseid jaotisest KOKKUPANEK)

HOIATUS. Ärge üritage masinat remontida, kui teil puudutavad vastavad oskused ja tehnilised vahendid. Ebapädev remontimine toob kaasa garantii katkemise ning vabastab tootja igasugustest vastutusest.

ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

IVADAS

Tam, kad mechanizmą teisingai eksplloatuotumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, prieš pradėdami dirbtį atidžiai perskaitykite šį vadovą. Jame rasite paaiškinimus apie įvairių dalių veikimą, taip pat būtinų patikrų bei atitinkamos techninės priežiūros instrukcijas.

PASTABA: šiame vadove esantys aprašymai ir iliustracijos nėra įpareigojančios. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, kuriuos, jo nuomone, būtina atlikti, ir netaisyti šio vadovo.

Šiame vadove pateikiamas ne tik eksplloatavimo instrukcijos bet ir informacija, į kuria reikia ypatingai atsižvelgti. Tokia informacija pažymėta toliau aprašytais simboliais:

PERSPĖJIMAS: perspėjimu pažymima, jog kyla nelaimingo atsitikimo, traumos (net mirtinos) arba rimto turto apgadinimo pavojus.

ĮSPĖJIMAS: įspėjimu pažymima, jog kyla pavojus sugadinti įrenginį arba atskiras jo dalis.

PERSPĖJIMAS

PAVOJUS PAŽEISTI KLAUSOS ORGANUS
ESANT NORMALIOMS EKSPLOATAVIMO
SĀLYGOMS ŠIO MECHANIZMO
SKLEIDŽIAMO TRIUKŠMO, KURIS VEIKIA
OPERATORIŲ, LYGIS PER DIENĄ GALI
SIEKTI ARBA VIRŠYTI
85 dB (A).

TURINYS

- ATSARGUMO PRIEMONĖS** (atsargumo priemonės, kad mechanizmas būtų saugiai naudojamas) **49**
- SIMBOLIAI IR SAUGOS PERSPĖJIMAI** (mechanizmo identifikavimo ir simbolių reikšmės paaiškinimai) **51**
- PAGRINDINIAI KOMPONENTAI** (pagrindinių mechanizmo dalių vietas) **51**
- SURINKIMAS** (pakuotės nuémimo ir atskirų dalių surinkimo paaiškinimas) **52**

- IJUNGIMAS** **53**
- VARIKLIO SUSTABDYMAS** **55**
- MECHANIZMO EKSPLOATAVIMAS** **55**
- TRANSPORTAVIMAS** **59**
- TECHNINĖ PRIEŽIŪRA** (atsargumo priemonės, kad mechanizmo techninė priežiūra būtų naši) **61**
- SANDĖLIAVIMAS** **62**
- APLINKOS APSAUGA** (taip pat pateikiama patarimų, kaip mechanizmą naudoti aplinkoje) **63**
- TECHNINIAI DUomenys** (pagrindinių mechanizmo charakteristikų santrauką) **64**
- ATITIKTIES DEKLARACIJA** **67**
- GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS** (garantijos sąlygų santrauka) **67**
- TRIKČIŲ ŠALINIMO LENTELĖ** (ja naudodamiesi sparčiau pašalinsite eksplloatavimo problemas) **68**

1. ATSARGUMO PRIEMONĖS

⚠ PERSPĖJIMAS

- Teisingai eksplloatuojamas mechanizmas bus naudingu ir veiksmingu įrankiu; tačiau, jei jį eksplloatuosite neteisingai arba nesiimsite būtinų atsargumo priemonių, jis gali kelti pavojų. Visada vykdykite toliau **vadove** pateiktų saugos instrukcijų nurodymus – tada būsite saugūs ir patogiai dirbsite.
- Žmonėms, kuriems lengvai sutrinka krauko apytaka arba kurie linkę ištinti, ilgalaičis vibracijos poveikis dirbant degimo varikliu varomais rankiniais įrenginiais gali pažeisti pirštų, rankų bei riešų kraujagysles ir nervus. Dėl ilgalaičio tokius įrenginių eksplloatavimo šaltame ore gali būti pažeistos net ir sveikų žmonių kraujagyslės. Jeigu pasireiškia tokie simptomai, kaip tirpulys, skausmas, jėgų praradimas, odos spalvos ar audinio pakitimas, arba nustojama jausti pirštus, rankas ar riešus, nutraukite darbą su šiuo įrenginiu ir kreipkitės medicininės pagalbos.
- Šio mechanizmo degimo sistema generuoja

labai silpną elektromagnetinį lauką. Šis elektromagnetinis laukas gali trikdinti kai kurių širdies stimulatorių darbą. Tam, kad sumažėtų rimtos arba mirtinos traumos pavojus, ašmenys su širdies stimulatoriumi, prieš ekspluatuodami šį mechanizmą, turėtų pasikonsultuoti su gydytoju arba širdies stimulatoriaus gamintoju.

⚠ PERSPĖJIMAS! - Valstybiniuose reglamentuose gali būti nustatyti šio mechanizmo naudojimo apribojimai.

- 1 - Mechanizmą leidžiamą ekspluatuoti tik tuo atveju, jeiguavote konkrečias jokę eksplataavimo instrukcijas. Prieš pradēdamas dirbti darbo aikštelėje, nepatyręs operatorius privalo nuodugniai susipažinti su mechanizmo valdymu.
- 2 - Mechanizmą leidžiamą ekspluatuoti tik suaugusiems, gerofizinės būklės ašmenims, susipažinusiemis su eksplataavimo instrukcijomis.
- 3 - Krūmų pjoviklio niekada nenaudokite, jeigu esate pavargėarba nusilpę, arba jeigu géréte alkoholio, vartojote narkotikų arba vaistų.
- 4 - Dėvėkite tinkamus drabužius ir apsaugines priemones: batus, tvirtos medžiagos kelnes, pirštines, apsauginiusakinius, ausų apsaugas ir apsauginių šalmą. Dėvėkite prigludusius, tačiau patogius, drabužius.
- 5 - Neleiskite krūmų pjoviklio naudoti vaikams.
- 6 - Naudodami krūmų ploviklį žiūrėkite, kad 15 metrų spinduliu nebūtų žmonių.
- 7 - Prieš naudodami krūmų ploviklį įsitikinkite, ar ašmenis sutvirtinantys varžtai yra gerai priveržti.
- 8 - Krūmų ploviklyje turi būti įrengti gamintojo rekomenduojamų pjovimo priedai (žr. 65 psl.).
- 9 - Niekada nenaudokite krūmų ploviklio be ašmenų apsaugos arba galvutės.
- 10 - Prieš užvesdami variklį įsitikinkite, ar ašmenys laisvai juda ir neliečia pašaliniai objektų.
- 11 - Kartkartėmis darbo metu sustabdykite variklį ir patikrinkite ašmenis. Jeigu ašmenyse yra bent mažiausiu iškilimų arba įtrūkimų, juos pakeiskite.
- 12 - Mechanizmą eksplatuokite tik gerai védinamose vietose, jo neeksploatuokite sprogioje ar lengvai užsiliepsnojančioje arba uždaroje aplinkoje.
- 13 - Kai variklis veikia, niekada nelieskite ašmenų ir nebandykite atlirk jokių techninės priežiūros veiksmų.
- 14 - Prie šio mechanizmo leidžiamą montuoti tik gamintojo pateiktus elementus.
- 15 - Pažeisto, blogai suremontuoto, netinkamai sumontuoto arba modifikuoto mechanizmo neeksploatuokite. Nenuimkite jokių apsaugos įtaisų, jie visada turi būti prijungti ir veikti. Naudokite tik lentelėje nurodytus pjaunamuosius priedus.
- 16 - Būtina prižiūrėti visų etikečių, kurios perspėja apie pavojų sveikatai, būklę. Jeigu Jos pažeidžiamos arba susidėvi, nedelsdami jas pakeiskite (žr. 25 psl.).
- 17 - Mechanizmo negalima naudoti darbams, kurie nenurodyti šiame vadove (žr. 56 psl.).
- 18 - Nepalikite prietaiso be priežiūros su įjungtu varikliu.
- 19 - Variklio negalima užvesti tada, kai nesumontuota rankena.
- 20 - Kasdien patikrinkite krūmų pjoviklį, kad įsitikintumėte, ar visi komponentai ir saugos įtaisai tinkamai funkcionuoja.
- 21 - Niekada nevykdykite darbų arba remonto, jeigu tai nėra įprasta techninė priežiūra. Tokiais atvejais kreipkitės į įgaliotą pardavėją.
- 22 - Išmesdami mechanizmą, kurio tarnavimo laikas baigėsi, imkitės priemonių, kad nepakenktumėte aplinkai. Seną įrenginį atiduokite pardavėjui, kuris galės tinkamai jį išmesti.
- 23 - Šį mechanizmą ekspluatuoti leidžiamą tik patyruusiems ašmenims, susipažinusiemis su jo veikimu bei saugiu eksplataavimu. Jei pūstuvą kam nors paskolinate, tam ašmeniui perduokite instrukcijų vadovą ir pasirūpinkite, kad jis, prieš eksplatuodamas mechanizmą, šį vadovą perskaitytų.
- 24 - Visus pjūklo aptarnavimo darbus, išskyrus tuos, kurie nurodyti šiame vadove, turi atlirk kvalifikuoti darbuotojai.

25 - Ši vadovą laikykite netoli ese ir jį paskaitykite prieš kiekvieną įrenginio eksplotavimą.

⚠ PERSPĖJIMAS

- Niekada neeksploatuokite mechanizmo, kurio apsauginiai įtaisai sugedę. Mechanizmo apsauginius įtaisus privaloma tikrinti ir jų techninę priežiūrą atlikti taip, kaip aprašyta šiame skyriuje. Jei atliekant patikrą mechanizmas neveikia taip, kaip turėtų, kreipkités į įgaliotajį techninės priežiūros centrą, kad mechanizmas būtų suremontuotas.
- Jei mechanizmas naudojamas ne pagal paskirtį, kuri aiškiai nurodyta šiame vadove, tariama, kad tai yra netinkamas naudojimas, todėl kyla pavojus žmonėms ir turtui.

APSAUGINIAI DARBO DRABUŽIAI

⚠ Dirbdami su krūmų pjovikliu visada dėvėkite patvirtintus apsauginius darbo drabužius. Apsauginių drabužių dėvėjimas nepanaikina rizikos susižeisti, tačiau tai sumažina sužeidimo apimtį nelaimingo atsitikimo atveju. Dėl tinkamos įrangos pasirinkimo pasitarkite su savo patikimu tiekėju.

Drabužiai turi būti tinkami, jie neturi nekliudytis. Dėvėkite prigludusius apsauginius drabužius. **Geriausiai tinka apsauginiai švarkai ir kombinezonai.** Nedėvėkite drabužių, kaklajuosčių, kaklaraičių ar apyrankių, kurios gali ištriglioti šakose. Susiriskite ir apsaugokite ilgus plaukus (pavyzdžiu, su medžiagos kraiste, kepure, šalmu ir t.t.).

Avėkite apsauginius batus, kurių padai neslysta ir turi nuo pradūrimų saugančius įdėklus.

Užsidėkite apsauginius akinius arba antveidžius!

Naudokitės apsaugomis nuo triukšmo, pavyzdžiu, triukšmą mažinančiomis ausų apsaugomis arba ausų užkamšalais. Naudojant ausų apsaugas reikia būti atidesniems ir atsargesiems, nes garsiniai pavojaus signalai (šauksmai, signalizacijos ir kt.) yra sunkiai pastebimi.

Mūvėkite tokias pirštines, kurios pasižymi maksimaliu vibracijos slopinimu.

2. SAUGOS SIMBOLIAI IR PERSPĖJIMAI (25 pav.)

- 1 - Prieš dirbdami šiuo įrenginiu perskaitykite operatoriaus instrukciją vadovą.
- 2 - Užsidékite galvos, akių ir ausų apsaugas.
- 3 - Pjovimui naudodami metalinius arba plastikinius ašmenis, avékite tvirtus batus ir mūvėkite pirštines.
- 4 - Saugokités sviedžiamų daiktų.
- 5 - Žiūrėkite, kad pašaliniai asmenys stovėtų 15 m atstumu.
- 6 - Su krūmų pjovikliu nenaudokite medžio pjovimo disko.
- 7 - Perspėjimas! Atatranka kelia pavojų.
- 8 - Ant įrenginių, kurių varomasis velenas yra lenktas, montuoti diskų negalima. Galima montuoti tik virvių galvutes.
- 9 - Mechanizmo tipas: **KRŪMŲ PJOVIKLIS**
- 10 - Garantuotas garso galios lygis
- 11 - CE atitikties ženklas
- 12 - Serijinis numeris
- 13 - Pagaminimo metai
- 14 - Maks. darbinio veleno greitis, aps./min.
- 15 - Prapūtimo „kriausė“.

3. PAGRINDINIAI KOMPONENTAI (1 pav.)

- 4 - Tvirtinamieji diržai
- 5 - Pora kūgiškas
- 6 - Lenktoji apsauga
- 7 - Nailoninės virvės galvutė
- 8 - Degalų bako dangtelis
- 9 - Prapūtimo „kriausė“
- 10 - Karbiuratoriaus reguliavimo varžtai
- 11 - Duslintuvu apsauga
- 12 - Uždegimo Žvakė
- 13 - Oro filtras
- 14 - Starterio rankena
- 15 - Droselinės sklendės svirtis
- 16 - Droselinio spragtuko blokuotė
- 17 - Išjungimo mygtuką
- 18 - Droselinė svirtis
- 19 - Diržų komplekto elementas
- 20 - Rankena
- 21 - Kotas

4. SURINKIMAS

NAILONINĖS VIRVĖS GALVUTĖS PRITVIRTINIMAS (8 pav.)

Viršutinį (F) flanšą įdėkite į jo vietą. Galvutės užfiksavimo kaištį (L) įkiškite į atitinkamą skylę ir prieš laikrodžio rodyklę ranka priveržkite galvutę (N).

RANKENOS PRITVIRTINIMAS (2 pav.)

Rankeną pritvirtinkite ant koto ir ją priveržkite varžtais (A). Rankenos padėtis nustatoma atsižvelgiant į operatoriaus reikalavimus.

⚠ PERSPĖJIMAS- Pritvirtinkite kilparankena (A, 4 pav.) tarp etiketės strėlių (B, 4A pav.) ir galinėje rankenoje (C, 4 pav.).

APSAUGINĖS IŠKYŠOS SUMONTAVIMAS (9A pav.)

Jeigu vietoj nailoninės virvės galvutės naudojate diską, būtina uždėti „apsauginę iškyšą“. Iškyšą (A) varžtais (B) pritvirtinkite po rankenos (C) elementu (20B, 1 pav). Atkreipkite dėmesį, kad „apsauginė iškyša“ būtų kairėje krūmų pjoviklio pusėje.

Dviračio vairo formos rankenos montavimas

BC 241 T - DS 2410 T (dviračio vairo formos rankenos pakreipimas)

- Atlaisvinkite sparnuotajį varžtą (E, 5 pav.) ir ji atskukite tiek, kad dviračio vairo formos rankeną (F) būtų galima pasukti prieš laikrodžio rodyklę.
- Rankeną pasukite 90° ir tada rankenas pakreipkite aukštyn.
- Stipriai priveržkite sparnuotąjį varžtą (E).

Sandėliavimo ir transportavimo padėtys (BC 241 T - DS 2410 T)

- Atvirkštinetvarkapakartokiterankenupakreipimo aukštyn veiksmus irdviračio vairo formos rankeną pasukite pagal laikrodžio rodyklę.

Valdymo rankenų montavimas (BC 241 T - DS 2410 T)

- Atlaisvinkite varžtą (G, 6 pav.). Veržlė (H) lieka valdymo rankenoje (L).
- Valdymo rankeną (L) (droselinis spragtukas M turi būti nukreiptas link pavarų dėžės) stumkite

ant dviračio vairo formos rankenos (N) taip, kad susilygiuotų angos (P).

- Įkiškite varžtą (G) ir stipriai priveržkite.

APSAUGOS PRITVIRTINIMAS (7 pav.)

- Pjaunamojo padargo apsaugos du kaiščius (E) įkiškite į angas (F).
- Ašmenų apsaugą(A) su varžtu pritvirtinkite prie koto tokioje padėtyje, kad operatorius galėtų saugiai dirbti (B).

PASTABA: apsaugą(C) naudokite tik kartu su nailoninės virvės galvute. Apsaugą(C) prie apsauginio elemento(A) pritvirtinkite varžtu(D).

DISKŲ PRITVIRTINIMAS (9 pav.)

Pagal laikrodžio rodyklę atlaisvinkite varžtą (A). Nuimkite poveržlę (B), gaubtelį (D) ir apatinį flanšą (E).

Ant viršutinio flanšo (F) pritvirtinkite ašmenis (R) atkreipdamai dėmesį į tai, kad sukimosi kryptis būtų teisinga.

Pritvirtinkite apatinį flanšą (E), gaubtelį (D), poveržlę (B) ir prieš laikrodžio rodyklę priveržkite varžtą (A).

Pateikiama kaištį įkiškite į atitinkamą skylę (L), kad užfiksuočiame ašmenis ir galėtumėte varžtą (A, 2 pav.) priveržti **2,5 kgm (25 Nm)** sūkio momento jėga.

⚠ PERSPĖJIMAS – Žiedas (žr. rodykles C, 9 pav.) turi patekti į ašmenų montavimo angą.

⚠ PERSPĖJIMAS! – Šis įrenginys nepritaikytas naudoti su (22-60-80 dantukų) medžio pjovimo disku ir atitinkama metaline apsauga.

⚠ PERSPĖJIMAS: įsitikinkite, ar visi komponentai yra tinkamai sujungti ir visi varžtais priveržti.

Aprobuoti elektros įrankio padargai (19 pav.)

Prie bazinio elektros įrankio galima montuoti toliau išvardytus „Emak“ padargus:

EH 24 Gyvatvorų genėtuvas (reguliuojamas) (1)
(2)

EH 48 Gyvatvorų genėtuvas (reguliuojamas) (1)
(2)

EP 100 Stiebinis genētuvas (2)

(1) Apsauginę strėlę (A, 9A pav.) būtina montuoti po kilpos formos rankena.

(2) Neaprobuotas naudotis su dviračio vairo formos rankenos įrenginiai (**BC 241 T – DS 2410 T**).

5. IJUNGIMAS



DEGALAI

⚠ DĒMESIO: Benzinas yra labai degus skystis. Su benziniu ar degalų mišiniu dirbkite ypatingai atidžiai. Priedegalų arbamechanizmo nerūkykite, pasirūpinkite, kad arti nebūtų liepsnos.

- Siekdami išvengti gaisro ir nudegimų, su degalai dirbkite atidžiai. Degalai gali labai lengvai užsidegti.
- Degalus maišykite ir laikykite tokioje talpoje, kuri tinkama degalamams laikyti.
- Degalus maišykite atviroje vietoje, kurioje negalėtų kilti kibirkščių ar liepsnos.
- Prieš užpildami degalus, prietaisą padékite ant žemės, išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atauš.
- Degalų bako kamštį atsukite létai, kad létai sumažėtų slėgis bako viduje ir neišsipiltų degalai.
- Užpyle degalus bako kamštį tvirtai užsukite. Dėl vibracijos degalų bako kamštis gali atsisukti ir iš bako išsipilti degalai.
- Išsipylysius degalus išvalykite. Prieš įjungdami variklį, perneškite prietaisą mažiausiai 3 metrus nuo tos vietas, kurioje pylėte degalus.
- Jokiu būdu nebandykite išsipylysių degalų padegti.
- Tvarkydami degalus arba ekspluoatuodami mechanizmą nerūkykite.
- Degalus laikykite vésioje, sausoje ir gerai védinamoje patalpoje.
- Nelaikykite degalų vietose, kuriose yra sausų lapų, šieno, popieriaus ir kt.
- Prietaisą ir degalus laikykite tokiose vietose, kuriose degalų garai negalėtų kontaktuoti su kibirkštimis ar atvira liepsna, vandens šildymo

katilais, elektros varikliais ar jungikliais, krosnimis ir kt.

- Varikliui dirbant neatsukite degalų bako kamštčio.
- Su degalais prietaiso neplaukite.
- Stenkite, kad degalai nepatektų ant jūsų drabužių.

BENZINS	ELĀ	
	A	2%-50 : 1
I	I	(cm ³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Šiame prietaise naudojamas 2 taktų variklis, dirbantis su iš anksto paruoštu benzino ir alyvos mišiniu, koks yra paprastai naudojamas dvitakčiuose varikliuose. Bešvinį benziną sumaišykite reikiama proporcija su alyva, kuri yra naudojama dvitakčių variklių degalų mišiniui, švarioje talpoje, kurią galima naudoti benzinui.

REKOMENDUOJAMI DEGALAI: ŠIAM VARIKLIIUI GALIMA NAUDOTI AUTOMOBILINĮ BEŠVINĮ BENZINĄ SU OKTANINIŪ SKAIČIŪMI 89 ([R + M] / 2) ARBA SU DIDŽIAUSIU OKTANINIŪ SKAIČIŪMI.

Dvitakčiams varikliams skirtą alyvą maišykite su benzinu, laikydami ant alyvos bakelio nurodytų instrukcijų.

Rekomenduojama naudoti dvitakčiams varikliams skirtą alyvą **Efco - Oleo-Mac** proporcija **2% (1:50)**, specialiai skirtą dvitakčiams oru aušinamiems varikliams.

Žemiau esančioje lentelėje (A pav.) nurodytos alyvos ir benzino proporcijos galioja, jeigu yra naudojama variklių alyva **PROSINT 2** ir **EUROSINT 2** arba analogiška aukštos kokybės variklių alyva (**specifikacijos JASO FD arba ISO L-EGD**).

⚠ ISPĖJIMAS: ALYVOS, SKIRTOS AUTOMOBILINĖMS TRANSPORTO PRIEMONĖMS AR DVITAKČIAMS VALCIŲ VARIKLIAMS, NENAUDOKITE.

⚠ ISPĖJIMAS:

- Pirkite tik tiek degalų, kiekį reikia numatyta darbu atlikti; nepirkite benzino daugiau, nei kad jūsų sunaudosite pervieną ar du mėnesius;
- Benziną laikykite sandariai uždarytoje talpoje, vėdinamoje ir sausoje patalpoje.

⚠️ IJSPĖJIMAS - Mišiniui niekada nenaudokite degalų, kuriuose etanolio yra daugiau nei 10 %; priimtina naudoti gazoholį (benzino ir etanolio mišinį), kuriame etanolio yra iki 10 %, arba E10 degalus.

PASTABA - Paruoškite tik tokį mišinio kiekį, kiek iš karto sunaudosite; degalų bake arba inde nepalikite ilgą laiką. Jei mišinys bus sandėliuojamas 12 mėnesių, rekomenduojame naudoti priedą „Emak ADDITIX 2000“, kodas 001000972.

Alkilintas benzinas

⚠️ IJSPĖJIMAI – Alkilintų degalų tirštumas kitoks nei įprastų degalų. Todėl varikliams, kurie nustatyti veikti su įprastais degalais, reikalingas kitoks H srauto reguliavimas, kad būtų išvengta rimbų problemų. Šiai operacijai atlitti, būtina kreiptis į licencijuotą techninės priežiūros atstovą.

DEGALŲ UŽPYLIMAS

Prieš užpildami degalus į variklio baką, degalų mišinį talpoje išmaišykite.

PASIRUOŠIMAS DIRBTI

DIRŽŲ KOMPLEKTAS

Teisingas diržų komplekto sureguliuavimas leidžia tinkamai subalansuoti krūmų pjoviklį ir nustatyti tinkamajo aukštį nuo žemės (10 pav.).

- Užsidėkite viengubų arba dvigubų diržų komplektą.
- Sukabliu (A, 10 pav.) prikabinkite krūmų pjoviklį prie diržų komplekto.
- Kabliu (19A, 1 pav.) nustatykite taip, kad krūmų pjoviklis būtų kuo geriau subalansuotas.
- Sagtį (C, 11 pav.) nustatykite taip, kad būtų teisingas krūmų pjoviklio aukštis.

UŽVEDIMAS

⚠️ Prieš užvesdami variklį įsitikinkite, ar ašmenys laisvai juda ir neliečia pašalinį objektą.

⚠️ Varikliui veikiant tuščiaja eiga, pjaunamasis priedas turi nesisukti. Priešingu atveju kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo Centrą atlitti patikrinimą ir nustatyti problemą.

⚠️ PERSPĖJIMAS: krūmapjovę tvirtai laikykite abejomis rankomis. Žiūrėkite, kad jūsų kūnas visada būtų kairėje koto pusėje. Niekada įrenginio nelaikykite sukryžiuotomis rankomis. Šią instrukciją turi paisyti ir kairiarankiai.
Stovėkite pjauti patogioje padėtyje.

⚠️ Asmenims, turintiems krauko apytakos sutrikimų, pernelyg didelės vibracijos gali pažeisti kraujagysles arba nervus. Jei pasireiškia tokie simptomai – tūrimas, neautrumas, jei jaučiamas jėgų mažėjimas, pastebimas odos spalvos kitimas, kreipkitės į gydytoją. Šie simptomai paprastai pasireiškia pirštuose, rankose arba riešuose.

Prieš užvesdami variklį įsitikinkite, ar droselinė svirtis laisvai juda.

⚠️ DĒMESIO: pildami degalus laikykites saugaus darbo taisyklės. Prieš užpildami degalus, variklį būtinai išjunkite. Jokiu būdu nepildykite degalų, jeigu variklis dirba arba yra karštas. Prieš įjungdami variklį, paeikite mažiausiai 3 metrus nuo tos vietas, kurioje pylėte degalus. **NERŪKYKITE!**

1. Kad pilant degalus į baką nepakliūtų nešvarumų, nuvalykite paviršių aplink degalų kamštį.
2. Lėtai atsukite degalų kamštį.
3. Degalus į variklio baką pilkite atsargiai. Stebėkite, kad degalai neišsilietų pro šalį.
4. Prieš užsukdami degalų kamštį, išvalykite kamščio tarpinę ir patirkinkite jos būklę.

5. Degalų kamštį užsukite ranka. Išsiliejusius degalus nuvalykite.

⚠ DĒMESIO: patikrinkite, ar kur nors nenuteka degalai; jeigu pastebėjote nutekėjimą, defektą sutvarkykite ir tik po to junkite variklį. Jei reikia, susisiekite su savo prekybos agento klientų aptarnavimo tarnyba.

Užtvindytas variklis

- Ijungimo / išjungimo jungiklį nustatykite į padėtį **STOP (IŠJUNGTA)**.
- Į uždegimo žvakės pagrindą įkiškite tinkamą įrankį.
- Iškelkite uždegimo žvakės pagrindą.
- Išsukite uždegimo žvakę ir ją išdžiovinkite.
- Plačiai atidarykite droselį.
- Kelis kartus patraukite starterio virvę, kad išvalytumėte degimo kamerą.
- Vėl sumontuokite uždegimo žvakę ir prijunkite uždegimo žvakės pagrindą, tada ji tvirtai **įstatykite**; sumontuokite kitas dalis.
- Ijungimo / išjungimo jungiklį nustatykite į padėtį I (užvedimo padėtis).
- Droselinės sklendės svirtį nustatykite į padėtį **OPEN** (net jei variklis šaltas).
- Užveskite variklį.

Užvedimo procedūra

- 1) 6 kartus lėtai pastumkite išvalymo pompą (9, 1 pav.).
- 2) Droselio svirtį (15, 1 pav.) patraukite į padėtį CLOSE [0] (A, 13 pav.). Tai padarius, ji taip pat automatiškai aktyvina pusės greičio veikseną.
- 3) Krūmapjovę padėkite ant žemės stabilioje padėtyje. Pažiūrėkite, ar ašmenims niekas nekludo. Krūmapjovę laikydami nuleistą (12 pav.), traukykite starterio virvę, kol pasigirs pirmas variklio užvedimo garsas (traukite ne daugiau nei 3 kartus). Jei įrenginys naujas, gali tekti trauktis daugiau kartų.
- 4) Droselio svirtį (15, 1 pav.) pastumkite į padėtį OPEN (I) (B, 13 pav.).
- 5) Patraukite starterio virvę varikliui užvesti. Kai įrenginys bus užvestas, leiskite jam maždaug kelias minutes įkaisti (nelieskite greičio svirties). Jei oras šaltas arba įrenginys naudojamas dideliame aukštyje, ji gali tekti išildyti ilgiau.

Tada droselio svirtimi (18, 1 pav.) išjunkite automatinę pusės greičio veikseną.

⚠ ISPĖJIMAS:

- Starterio virvės jokiui būdu nevyniokite ant rankos.
- Traukdami starterio virvę jos netraukite per visą ilgį, nes virvė gali trūkti.
- Starterio virvei neleiskite atšokti atgal. Laikykite starterio rankeną (14, 1 pav.) ir leiskite virvei lėtai susivynioti.

⚠ PERSPĖJIMAS: varikliui sušilus droselio nenaudokite pakartotiniams užvedimui.

⚠ PERSPĖJIMAS: pusės greičio greitinimo itaisą naudokite tik variklio užvedimo fazėje, kai jis yra šaltas.

PRADINIS VARIKLIO EKSPLOATAVIMAS

Variklis maksimalią galią pasieksia po 5÷8 valandų veikimo.

Pradinio eksploatavimo periodu neleiskite varikliui veikti visu greičiu tuščiaja eiga, kad būtų išvengta pernelyg didelės darbinės apkrovos.

⚠ PERSPĖJIMAS! - Pradinio eksploatavimo periodu nekeiskite karbiuracijos siekdami gauti laukiamą galios padidėjimą – taip galite sugadinti variklį.

PASTABA: pirmą kartą užvedus variklį ir po pirmojo užvedimo variklis gali išmesti daugiau dūmų; tai normalu.

6. VARIKLIO SUSTABDYMAS

Droselinę svirtį nustatykite į tuščiosios eigos padėtį (18, 1 pav.) ir palaukite kelias sekundes, kad variklis atvestų.

Variklį išjunkite ON/OFF (ijungimo/išjungimo) jungiklį (17) perjungdamai į padėtį STOP.

7. MECHANIZMO EKSPLOATAVIMAS DRAUDÎAMA NAUDOTI

⚠ PERSPĖJIMAS: Pasirūpinkite, kad nebūtų trūktelėjimo - dėl jo galite rimačiai susižeisti. Trūktelėjimas - tai staigus mechanizmo judesys

Į šoną arba į priekį, kuris įvyksta tada, kai ašmenys paliečia kokį nors objektą, pavyzdžiu, rąstą arba akmenį, arba kai pjūvio vietoje medis susispaudžia iš susispaudžia ašmenis. Krūmapjovei palietus pašalinį objektą galite prarasti mechanizmo kontrolę.

⚠ PERSPĖJIMAS!-Visada imkitės atsargumo priemonių. Krūmų pjoviklį galima naudoti tik augalinei medžiagai (žolei) pjauti. Medieną pjaukite tik naudodami tinkamus pjūklinius ašmenis. Nepjaukite metalo, plastmasės, mūrinio ar kitų nemedinių statybinių medžiagų. Krūmų pjoviklio nenaudokite kaip objekto kėlimo, stūmimo ar skaldymo svirties; taip pat jo negalima užfiksuoti ant fiksotų stovų. Prie krūmų pjoviklio galios atrankos mechanizmo draudžiamajungti i rankius ar priemones, kurios nėra nurodytos gamintojo.

⚠ PERSPĖJIMAS: Jei naudojate ketus ašmenis, venkite pjovimo darbus vykdyti arti tvorų, pastatų šonų, medžių kamienų, akmenų ar kitų objektų, dėl kurų krūmapjovė gali trūktelėti ar bagalibuti pažeisti ašmenys. Darbus tokiose vietose rekomenduojama vykdyti naudojant nailoninį virvių galvutes. Be to, tokiose vietose padidėja atšokimo tikimybė, todėl būkite atsargūs.

⚠ PERSPĖJIMAS: Krūmapjovės niekada neekspluoatuokite pjovimo piedui esant statmenam žemei. Krūmapjovės nenaudokite gyvatvorėms genėti.

⚠ PERSPĖJIMAS: jei tinkamai priveržus ašmenis jos atsilaisvina, darbus nedelsiant nutraukite. Gali būti susidėvėjusi arba pažeista atraminė veržlė, todėl ją reikia pakeisti. Ašmenims pritvirtinti niekada nenaudokite neaprobuotų dalių. Jei ašmenys vis tiek atsilaisvina, kreipkitės į pardavėją. Niekada nenaudokite krūmapjovės, kurios ašmenys atsilaisvinę.

Atsargumo priemonės darbo zonoje

- Kad išlaikytumėte pusiausvyrą, visada pjovimo

darbus vykdykite abejomis kojomis stovėdami ant tvirtos žemės.

- Įsitikinkite, ar galite saugiai judėti ir stovėti. Žiūrėkite, kad zonoje aplink jus nebūtų kliuviniai (šaknų, akmenų, šakų, griovių ir kt.), jei kartais jums prieikšt atlikti staigius judeisius.
- Nepjaukite krūmapjovę iškélę virš krūtinės lygio, nes bus sunku suvaldyti jos trūktelėjimo jėgą.
- Nedirbkite arti elektros laidų. Tokius darbus turėtų atlikti profesionalai.
- Pjovimo darbus vykdykite tik esant pakankamam matomumui ir apšvietimui, kad galėtumėte viską aiškiai matyti.
- Pjovimo darbų nevykdykite stovėdami ant kopėcių - tai labai pavojinga.**
- Jei ašmenys suduoda į pašalinį objektą, krūmapjovę sustabdykite. Patikrinkite ašmenis ir krūmapjovę; prieikus, dalis suremontuokite.
- Saugokite ašmenis nuo purvo ir smėlio. Net ir dėl nedidelio purvo kiekio ašmenys atbunka ir padidėja trūktelėjimo tikimybė.
- Prieš padėdami krūmapjovę, išjunkite variklį.
- Jei dėvite klausos apsaugines priemones, būkite ypatingai atsargūs ir budrūs, nes tokios priemonės gali riboti gebėjimą išgirsti apie pavojų pranešančius garsus (šauksmą, signalus, perspėjimus ir pan.).
- Ypatingai atsargūs būkite dirbdami šlaituose arba ant nelygios žemės.

⚠ PERSPĖJIMAS: Jei pjovimo darbus vykdote zonose, kuriose yra daug akmenų, niekada nenaudokite kietų ašmenų. Sviedžiami objektai arba pažeisti ašmenys gali rimtai ar net mirtinai sužeisti operatorių arba pašalinius ašmenis. Saugokitės sviedžiamų objektų. Visada dėvėkite aprobuotas akių apsaugines priemonės. Niekada nesilenkite virš pjovimo pieduo apsaugos. Į akis gali būti sviedžiami akmenys, šiukslės ir kiti daiktai, todėl galite apakti arba rimtai susižeisti. Pasirūpinkite, kad su vykdomais darbais nesusiję ašmenys stovėtų atokiai. Reikia pasirūpinti, kad vaikai, gyvuliai, stebėtojai ir padėjėjai būtų už 15 m saugos zonos ribų. Jei

kas nors prieina arčiau, iš karto išjunkite mechanizmą. Niekada nesiūbuokite mechanizmo, jei neįsitikinote, kad niekas-nejėjo į saugos zoną.

Darbo procedūros

Bendrosios darbo instrukcijos

⚠ PERSPĖJIMAS: Šiame skyriuje aprašomos pagrindinės atsargumo priemonės, kurių reikia imtis dirbant su valomaisiais pjūklais arba genėtuva. Jei kartais nežinote, kokių imtis veiksmų, derėtų kreiptis į profesionalą. Kreipkitės į pardavėją arba techninės priežiūros dirbtuvės. Nevykdykite tokią darbų, kurie, jūsų manymu, gali viršyti jūsų galimybes. Prieš eksplotuodami įrenginį privalote išsiaiškinti skirtumą tarp miško ploto valymo, žolės šalinimo ir genėjimo.

Pagrindinės saugos taisyklės

1. Apsidairykite:

- Įsitikinkite, ar žmonės, gyvuliai arba kokie nors objektai netrukdyti valyti mechanizmo.
- Įsitikinkite, ar žmonės, gyvuliai arba kiti objektai nepalies pjovimo priedo ir ar jų neklidys pjovimo priedo sviedžiami daiktai.

⚠ PERSPĖJIMAS: Mechanizmą eksplotuoti galima tik tokiu atveju, jei įvykus nelaimingam atsitikimui galėsite prisišaukti pagalbos.

2. Mechanizmo neeksploatuokite esant prastoms oro sąlygoms, pavyzdžiui, tirštam rūkui, stipriam lietui, stipriam vėjui, dideliam šalčiui ir pan. Darbas tokiomis sąlygomis vargina ir gali sukelti papildomus pavojus, pavyzdžiui, ant žemės gali susidaryti ledas ir panašiai.

3. Įsitikinkite, ar galite saugiai judėti ir stovėti. Žiūrėkite, kad zonoje aplink jus nebūtų kliuviniai (šaknų, akmenų, šakų, griovių ir kt.), jei kartais jums prireiktų atlikti staigius judesius. Ypatingai atsargūs būkite dirbdami šlaituose.

4. Prieš pereidami į kitą vietą, išjunkite variklį.

5. Niekada nepadékite įrenginio su veikiančiu varikliu.

• Visada naudokite tinkamus įtaisus.

• Pasirūpinkite, kad įtaisai būtų gerai

sureguliuoti.

- Rūpestingai suplanuokite savo darbą.
- Pradédami pjauti su ašmenimis, visada įjunkite visą greitį.
- Visada naudokite aštinius ašmenis.

⚠ PERSPĖJIMAS: Ir operatoriui, ir kitiems žmonėms draudžiama bandyti išimti pjovimo medžiagas, kai veikia variklis arba sukas pjovimo įrenginys - galima rimtai susižeisti. Prieš išimdami medžiagas, apsisukusias aplink ašmenis, išjunkite variklį ir sustabdykite pjunaamajį įtaisą - kitaip galite susižeisti. Kūginė krumplinė pavara naudojimo metu įkaista; ji karšta būna dar kurį laiką baigus ją naudoti. Palietę galite nusideginti.

⚠ PERSPĖJIMAS: Kartais šakos ar žolė gali įstrigti tarp apsaugos ir pjovimo priedo. Prieš jas išvalydami, visada išjunkite variklį.

Patikros prieš užvedant variklį

- Patirkinkite ašmenis ir pažiūrėkite, ar ant dantukų apačios arba ties centrinė anga nerā įtrūkimų. Jei pastebite įtrūkimų, ašmenis išmeskite.
- Patirkinkite, ar dėl pernelyg didelės įtampos arba priveržimo neįtrūko atraminis flanšas. Jei atraminis flanšas įtrūkės, jį išmeskite.
- Patirkinkite, ar fiksuojamoji veržlė neprarado savo fiksavimo galios. Fiksuoamosios veržlės sąsūkos momentas turi būti **25 Nm**.
- Patirkinkite, ar nepažeista arba nejskilusi ašmenų apsauga. Jei ašmenų apsauga iškilusi, ją pakeiskite.

⚠ PERSPĖJIMAS: Niekada neeksploatuokite mechanizmo be apsaugos arba jei apsauga pažeista. Niekada neeksploatuokite mechanizmo be transmisijos veleno.

Miško ploto valymas

- Prieš pradédami valymo darbus, patirkinkite valymo zoną, vietovės ypatumus, žemės nuožulnumą, ar yra akmenų, duobių ir kt.
- Dirbtį pradékite nuo tos vietas, kur dirbtį lengviausiai, išvalykite atvirą vietą, iš kurios galėtumėte testi darbą.

- Dirbkite sistemiškai pirmyn ir atgal per visą zoną, vienu praėjimu išvalykite apytikriai 4 - 5 m plotą. Tokiu būdu išnaudosite visą mechanizmo siekio į abi puses atstumą ir turėsite patogią bei jvairumu pasižymintį darbo zoną.
- Išvalykite apytikriai 75 m ilgio juostą. Darbo eigos metu perneškite indą su degalais.
- Nuokalnėse reikia dirbtį išilgai nuokalnės. Dirbtį išilgai nuokalnės daug lengviau, negu einant į nuokalnės viršų ir apačią.
- Valymo juostą reikia suplanuoti taip, kad jums nereikėtų žengti per duobes arba kitus ant žemės esančius kliuvinius. Šios juostos kryptį reikia pasirinkti atsižvelgiant į vėjo kryptį, kad nupjauti kamienai kristų į išvalytą zoną.

Žolės šalinimas naudojant ašmenis žolei pjauti

- Ašmenų žolei pjauti ir žolės pjoviklių negalima naudoti sumedėjusiems stiebams pjauti.
- Ašmenys žolei pjauti naudojami visų rūšių žolei - aukštai ir stambiai - pjauti.
- Žolė pjaunama šoniniais siūbavimo judesiais; judesys iš dešinės į kaire yra žolės išvalomo judesys, o judesys iš kairės į dešinę yra grįžtamasis judesys. Pjauti reikia kairiaja ašmenų puse (8.00 - 12.00 val. ašmenų zona).
- Jei žolės išvalymo metu ašmenys pakreipiami į kaire pusę, žolė guls į eilę, todėl ją bus lengviau surinkti, pvz., sugrėbti.
- Dirbkite ritmiškai. Tvirtai stovėkite išžergtomis kojomis. Atliekę grįžtamajį judesį paeikite į priekį ir vėl tvirtai atsistokite.
- Leiskite atraminiam gaubtui lengvai remtis į žemę. Jis saugo ašmenis, kad jie nesuduotų į žemę.
- Paisydami toliau pateiktų instrukcijų, sumažinsite pavoju, kad medžiagos apsivynios aplink ašmenis:

 1. Visada dirbkite įrenginiui veikiant visu greičiu;
 2. Grįžamojo judesio metu neužkliudykite jau nupjautos medžiagos.

- Prieš pradėdami rinkti nupjautą medžiagą, sustabdykite variklį, atsisekite saugos diržus ir mechanizmą padékite ant žemės.

Žolės genētuvas su genētuvo galvute

⚠️ ISPĖJIMAS: Naudokite tik tokią virvę,

kurios ilgis pritaikytas konkrečiam diametrui. Jei apsauga tinkamai sumontuota, įrengtas pjoviklis automatiškai nustatys tinkamą virvės ilgi. Dėl pernelyg ilgos virvės variklis gali patirti perkrovą, todėl gali sugesti sankabos mechanizmas ir greta esančios dalys.

Genējimas

- Genētuvo galvutę laikykite kampu šiek tiek ją pakélé virš žemės. Pjovimo darbą atlieka virvės galas. Leiskite virvei darbą atlikti jai tinkamu greičiu. Virvės niekada nestumkite į zoną, kurioje reikia pjauti.
- Virvė gali lengvai pašalinti žoles ir piktožoles, esančias prie sienų, tvorų, medžių ir bordiūrų, tačiau taip pat ji gali pažeisti jautrią medžių ar krūmų žievę bei tvoros stulpus.
- Pavojuj pažeisti augalus bus mažesnis, jei virvę sutrumpinsite iki 10 - 12 cm ir sumažinsite variklio greitį.

Išvalymas

- Išvalymo būdu pašalinama visa nereikalinga augalija. Genētuvo galvutę laikykite šiek tiek virš žemės ir ją pakreipkite. Leiskite virvės galui smūgiuoti į žemę aplinkui medžius, stulpus, statulas ir panašius objektus (14 pav.).

⚠️ ISPĖJIMAS: naudojant ši būdą virvė labiau dėvisi.

- Virvė labiau dėvisi, todėl, dirbant aplinkui akmenis, plytas, metalines tvoras, ją reikia patraukiant į priekį paduoti dažniau, negu tada, kai kontaktuoja su medžiais ir medinėmis tvoromis.
- Genējimo ir išvalymo metu reikia naudoti ne visą greitį - tada virvė ilgiau tarnaus ir mažiau dėvésis genētuvo galvutę.

Pjovimas

- Genētuvas - tai idealus įrenginys žolei pjauti tokiose vietose, kurias sunkiai pasieka paprasta vejapjovė. Pjovimo metu virvė turi būti lygiagreti žemei. Žiūrėkite, kad genētuvo galvutės neprispauustumėte prie žemės, nes taip galite pažeisti veją ir sugadinti įrenginį (15 pav.).
- Paprasto pjovimo metu neleiskite genētuvo

galvutei nuolat liesti žemę. Jei galvutė nuolat lies žemę, ji gali susidėvėti ir būti pažeista.

Šlavimas

- Naudojant besisukančios virvės ventiliatoriaus efektą galima greitai ir lengvai šluoti. Virvę laikydami virš zonos, kurią reikia nušluoti, ir lygiagrečiai jai, įrenginį judinkite pirmyn ir atgal (**16 pav.**).
- Pjovimo ir šlavimo metu geriausias rezultatas įrenginiui veikiant visu greičiu.

⚠ PERSPĖJIMAS: Niekada nevykdykite pjovimo darbų, jei prastas matomumas, labai aukšta ar žema temperatūra arba temperatūra žemiau nulio.

8. TRANSPORTAVIMAS

TRANSPORTAVIMAS

Krūmų pjoviklį nešiojant, jo variklis turi būti išjungtas, o ašmenų apsaugos uždėtos (3 pav.).

⚠ DĒMESIO: prieš krūmų pjoviklio transportavimą arba saugojimą, uždékite disko apsauginį elementą (dalies nr. 4196086), kaip pavaizduota (3 pav.).

⚠ PERSPĖJIMAS - Mechanizmą gabendami automobilije, pasirūpinkite, kad jis būtų tvirtai ir saugiai pritvirtintas juostomis ir diržais. Mechanizmą būtina gabenti horizontalioje padėtyje, jo degalų bakas turi būti tuščias, taip pat būtina paisyti galiojančių tokį mechanizmų gabenimo reglamentą.

Techninės priežiūros lentelė

Prašom atkreipti dėmesį, kad toliau nurodyti techninės priežiūros intervalai taikomi tik esant normalioms eksploatavimo sąlygoms. Jei jums kasdien reikia dirbtį ilgiau, negu normali darbo trukmė arba pjovimo sąlygos yra nepalankios, rekomenduojame nurodytus intervalus atitinkamai sutrumpinti.

		Patikrinti (pratekėjimai, ištrūkimai ir susidėvėjimas)	x						
	Nuvalyti baigus dienos darbą		x						
	Patikrinti veikimą		x						
Visas mechanizmas	Patikrinti (pratekėjimai, ištrūkimai ir susidėvėjimas)	x							
Valdikliai (išjungimo mygtuką, droselinės sklendės svirtis, droselinis spragtukas, spragtuko blokuotė)	Nuvalyti baigus dienos darbą	x							
Degalų bakas	Patikrinti veikimą	x							
Degalų bakas	Patikrinti (pratekėjimai, ištrūkimai ir susidėvėjimas)	x							
Degalų filtras ir žarnos	Nuvalyti								x
Degalų filtras ir žarnos	Patikrinti		x						
Degalų filtras ir žarnos	Nuvalyti, pakeisti filtro elementą			x					x
Pjovimo priedai	Patikrinti (pažeidimai, aštrumas ir susidėvėjimas)	x							
Pjovimo priedai	Patikrinti įtempimą	x							
Pjovimo priedai	Pagalasti			x		x			
Kuginė krumplinė pavara	Patikrinti (pažeidimai, susidėvėjimas ir tepalo lygis)		x			x			
Pjovimo priedo apsauga	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)	x							
Pjovimo priedo apsauga	Pakeisti			x		x			
Visi pasiekiami varžtai ir veržlės (tačiau ne reguliuojamieji varžtai)	Patikrinti	x							
Visi pasiekiami varžtai ir veržlės (tačiau ne reguliuojamieji varžtai)	Pakartotinai priveržti		x						
Oro filtras	Nuvalyti	x					x		
Oro filtras	Pakeisti			x				x	
Cilindro sparneliai	Nuvalyti		x						
Starterio sistemos ventiliacijos angos	Nuvalyti baigus dienos darbą	x							
Starterio virvė	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)		x						
Starterio virvė	Pakeisti			x					
Karbiuratorius	Patikrinti varikliui veikiant tuščiąja eiga (pjovimo priedas turi nesisukti)	x							
Uždegimo žvakė	Patikrinti tarpa tarp elektrodų		x						
Uždegimo žvakė	Pakeisti			x				x	
Vibracijos aptaisai	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)	x							
Vibracijos aptaisai	Pakeičia atstovas			x		x			
Pjovimo priedo veržlė ir varžtai	Patikrinti, ar tinkamai priveržta pjovimo įrenginio fiksuoamoji veržlė	x							

9. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

PJOVIKLO AŠMENŲ GALANDIMAS (2-3-4 DANTUKAI)

1. Pjoviklio ašmenis galima apsukti: atšipus vienai pusei, ašmenis galima apversti ir naudoti kitą pusą (17 pav.).
2. Pjoviklio ašmenys galandami naudojant plokšią vienos įrantos dildą (17 pav.).
3. Tam, kad balansas būtų teisingas, visus pjovimo kraštus apdildykite vienodai.
4. Jeigu ašmenys pagalandami neteisingai, įrenginyje gali atsirasti nenormalios vibracijos ir galiausiai gali sulūžti ašmenys.

AŠMENŲ GALANDIMAS (8 DANTYS)

Visada patirkinkite bendrą ašmenų būklą.

Krūmų pjoviklis veiks geriausiai tada, kai ašmenys busteisingai pagaląsti. Dantukams galastinaudokite dildą arba tekėlą; galaskite švelniais palietimais atsižvelgdami į kampus ir matmenis, nurodytus 11A pav.

⚠ PERSPĒJIMAS! - Netinkamo tipo pjoviklis arba neteisingai pagaląsti ašmenis padidins atatrankos pavojų. Patirkinkite pjoviklio ašmenys, ar jie nesusidėvėjo ir ar nera įskilimų; jeigu ašmenys pažeisti, juos pakeiskite.

⚠ PERSPĒJIMAS: Niekada neremontuokite pažeistų pjovimo priedų - nevirinkite, netiesinkite, nekeiskite jų formos. Jei remontuosite, pjovimo įrenginio dalys gali nukristi ir rimtai arba mirtinai sužeisti.

NAILONINŠS VIRVŠS GALVUTŠ

Tam, kad variklis nepatirtų perkrovos, naudokite tik tokiajvirvę, kurios diametras atitinka originalios virvės diametrą (18 pav.).

Tam, kad iš pjovimo galvutės išlystu daugiau virvės, dirbdami galvutės sargai padaužykite į žemę.

Pastaba: nailoninės virvės galvutės niekada nesmūgiuokite į kietus daiktus, pavyzdžiu, betoną ar akmenis, nes galvutė gali būti pažeista.

Nailoninės virvutės LOAD&GO genētuvo galvutėje pakeitimasis (20 pav.)

(Ø 130 mm): atpjaukite 8,5 m nailoninės virvutės Ø 2,4 mm.

1. Sulygiuokite rodykles ir virvutę kiškite į genētuvo galvutę (20.1 pav.) tol, kol ji pasirodys priešingoje pusėje (20.2 pav.).
2. Virvutę padalinkite į dvi lygias dalis (20.3 pav.) ir tada užtaisykite genētuvo galvutę sukdami rankenelę (20.4 pav.).

⚠ PERSPĒJIMAS! – Techninės priežiūros metu visada mūvėkite apsaugines pirštines. Techninės priežiūros negalima atliki tol, kol variklis yra karštas.

ORO FILTRAS

Kas 8-10 darbo valandų nuimkite dangtį (A, 23 pav.), išvalykite filtrą (C):

Valykite „Emak“ nuriebalinimo priemonę (dalies nr. 001101009A); nuplaukite vandeniu ir išdžiovinkite naudodamai aukšto slėgio orą.

Jei purvinas ar pažeistas, m pakeiskite.

Jeigu filtras yra užsikimšęs, variklis veiks netolygiai, daugiausia audos degalų ir prasčiau dirbs.

DEGALŲ BAKAS

Reguliariai patirkinkite degalų filtrą. Dėl užsiteršusio filtro variklis gali sunkiai užsivesti ir variklis gali imti prasčiau veikti. Filtrui išvalyti atlikite šiuos veiksmus: ištraukite jį iš degalų pripildymo angos. Jeigu jis labai užsiteršęs, filtrą pakeiskite (22 pav.).

VARIKLIS

Naudodamiesi šepeteliu arba suspaustu oru reguliariai valykite cilindro sparnelius. Dėl nešvarumų, esančiu ant cilindro, variklis gali pavojingai perkaisti.

UŽDEGIMO ŽVAKŠ

Reguliariai valykite uždegimo žvakę į patirkinkite nuotolių tarp elektrodų (24 pav.). Naudokite NGK CMR7H arba kitąlygiavertęs terminės kokybės priemonę.

PAVAROS KORPUSAS

Kas 30 darbo valandų atsukite varžtą (D, 8), kuris yra ant pavaros korpuso, ir patirkinkite tepalu kiekį. Pilkite ne daugiau negu 10 gramų. Naudokite aukštos kokybės molibdeno bisulfido tepalus. Valymui niekada nenaudokite degalų.

KARBIURATORIUS

Prieš atlikdami karbiuratoriaus reguliavimą, išvalykite oro filtra (C, 23 pav.) ir leiskite varikliui įsilti. Áis variklis sukonstruotas ir pagamintas taip, kad atitiktų atitinkamas 97/68/EB, 2002/88/EB ir 2004/26/EB direktyvas. **Karbiuratorius (21 pav.) yra sukonstruotas taip, kad L ir H varžtus būtų galima reguliuoti 1/4 diapazone; ±1/8 viso apskritimo diapazono sūkio, kuriuo galima pasukti L ir H varžtus, nustatę gamintojas ir äio nustatymo pakeisti negalima.**

⚠ PERSPÉJIMAS! - Nebandykite per jéga varžtų sukti uì diapazono ribų!

Tuščiosios eigos varžtas T reguliuojamas tam, kad būtų užtikrinta saugos riba tarp veikimo tuščiaja eiga ir sankabos įjungimo.

Varžtą L reikia sureguliuoti taip, kad variklis be delsos reaguotų į staigią akceleraciją ir tinkamai veiktu darbo tuščiaja eiga metu.

Varžtą H reikia sureguliuoti taip, kad variklis pjovimo fazėje dirbtų maksimaliu galingumu.

⚠ PERSPÉJIMAS: varikliui veikiant tuščiaja eiga (2800-3000 aps./min.), ašmenys turi nesisukti. Dél karbiuratoriaus reguliavimo rekomenduojame kreiptis į artimiausią įgaliotą prekybos atstovą arba techninės priežiūros dirbtuvės.

⚠ PERSPÉJIMAS: karbiuratorui įtaką gali daryti oro sąlygos ir aukštis virš jūros lygio.

VALYMAS

⚠ PERSPÉJIMAS! – Diamo duslintuve árengtas katalizinis konverteris, reikalinas tam, kad variklis tenkint į emisijos reikalavimus. Katalizino konverterio niekada nemodiřkuokite, joneidimkite: jei nepaisysite ðio nurodymo, paťeisite ástatymí.

⚠ PERSPÉJIMAS! – Duslintuvai, kuriuose árengtas katalizinis konverteris, eksplloatavimo metu tampa labai kardti ir kardti bñn dar kurá laikr idjungus varikl. Tai galioja ir tokiu atveju, jei variklis veikia tuðčiaja eiga. Paliet galite nusideginti odri. Nepamirðkite, kad kyla gaisro pavoju!

⚠ ÁSPÉJIMAS! – Jei duslintuvas pažeistas, ji bùtina pakeisti. Jei duslintuvas dažnai užsikemša, tai gali reiksti, kad katalizés konverterio veikimo našumas yra ribotas.

⚠ PERSPÉJIMAS: jei duslintuvas pažeistas, jo nera arba jis modiřkuotas, krümapjovës neeksplatuokite. Dél netinkamai prižiūrimo duslintuvo padidéja gaisro pavoju ir tikimybë pažeisti klausos organus.

PAPILDOMA REKOMENDUOTINA TECHNINË PRIEŽIŪRA

Jeigu įrenginys buvo eksplloatuojamas intensyviai, patartina, kad sezono gale jį patikrintų įgalioto techninës priežiūrostinklo profesionalus technikas; jeigu įrenginys buvo naudojamas įprastiniu intensyvumu, tok j patikrinimą reikt u atliki kas du metus.

⚠ DÉMESIO: visus techninës priežiūros darbus, kurie nenurodyti šiame vadove, turi atliglioti įgaliotas techninës priežiūros centras.

Tam, kad krumų pjoviklis sklandžiai ir normaliai dirbtų, atminkite, kad jo dalis galima keisti tik **ORIGINALIOMIS ATSARGINŠMIS DALIMIS.**

⚠ Dél neaprobuotu modifikaciju ir (arba) ne originalių dalių naudojimo operatorius arba kiti asmenys gali patirti rimtą traumą arba žuti.

10. SAUGOJIMAS

Jeigu mechanizmas bus saugojimas ilg laika:

- Gerai vòdinamoje zonoje ištuštinkite ir išvalykite degal u baką. Bakui ištuštinti užveskite varikl j ir palaukite, kol baigsis degalai ir variklis sustos (jeigu karbiuratoriuje liks degal u mišinio, gali bùti pažeistos membranos).
- Procedûra, kuriu reikia atliglioti prieš eksplloatavimą po žiemos saugojimo, yra tokia pati, kaip ir prieš eksplloatuojant kiekvieną dieną (53 puslapis).
- Vadovaukite visomis aukšciau pateiktomis techninës priežiūros instrukcijomis.
- Nuvalykite visąkrumų pjovikl ir sutepkite metalines dalis.

- Nuimkite, nuvalykite ir sutepkite ašmenis, kad jie nesurūdytų.
- Nuimkite ašmenis užfiksuojančius flanšus, nuvalykite, nusausinkite ir sutepkite kūgio formos pavaros įstatymo vietą.
- Ištuštinkite degalų bakair vėl uždékite dangtelį.
- Gerai išvalykite vésinimo angas ir oro filtrą (23 pav.).
- Krūmų pjoviklį saugokite sausoje vietoje, pageidautina, kad jis nesiliestų su grindimis ir būtų toliau nuo šilumos šaltinių.

11. APLINKOS APSAUGA

Geresnės socialinės sanglaudos ir aplinkos, kurioje gyvename, apsaugos sumetimais eksploatuojant šį mechanizmą aplinkos apsaugai turi būti itin didelis dėmesys.

- Stenkitės nedrumsti aplinkinių ramybės.
- Baigę pjauti žolę, griežtai laikykitės vienos reglamentų ir nuostatų, susijusių su atliekų išmetimu.
- Griežtai laikykitės vienos reglamentų ir nuostatų, susijusių su alyvos, benzino, akumulatorių, filtrų, pasenusių dalii ar kitų elementų, kurie smarkiai kenkia aplinkai, išmetimu. Tokių atliekų negalima išmesti su įprastomis atliekomis; jas būtina atskirti ir atiduoti nurodytuose atliekų išmetimo centruose, kur šios medžiagos bus perdirbtos.

Įšardymas ir išmetimas

Kai baigiasi mechanizmo eksploatavimo laikas, jo neišmeskite į aplinką, o atiduokite atliekų išmetimo centre.

Didžioji dalis mechanizmui pagaminti naudotų medžiagų yra perdirbamos; visus metalus (plieną, aluminij, žalvarij) galima atiduoti standartiniame perdirbimo punkte. Dėl informacijos kreipkitės į vienos atliekų perdavimo tarnybą. Išmetant atliekas būtina atsižvelgti į aplinką, neužteršti dirvožemio, oro ir vandens.

Visais atvejais būtina paisyti galiojančiu vienos įstatymu.

Įrenginį išmetant būtina sunaikinti CE ženklo etiketę ir šį vadovą.

12. TECHNINIAI DUOMENYS

EURO 1		BC 241 S	BC 241 T
EURO 2		DS 2410 S	DS 2410 T
Darbinis pajégumas	cm ³		21.7
Variklis	Pjovimo plotis		jų taktų EMAK
Galingumas	kW		0.9
Minimalios aps./min.	min ⁻¹		3000
Maksimalus išeinančiojo veleno greitis	min ⁻¹		8.500
Variklio greitis esant maksimaliam išeinančiojo veleno greičiui	min ⁻¹		11.900
Degalų bako talpa	 + 	cm ³	400 (0.40 l)
Pripildymo karbiuratorius			Taip
Antivibracinė sistema			Taip
Larghezza di taglio	cm		39
Svoris be pjovimo įtaiso ir apsaugos	kg	4.5	5.2

Rekomenduojami pjovimo priedai

Modelis	Pjovimo priedai			Apsaugos	
		Ø mm			
BC 241		420	P.N. 63129008	P.N. 61370263	
DS 2410				P.N. 61370264	
BC 241		420	P.N. 63139001	P.N. 61370263	
DS 2410				P.N. 61370264	
BC 241 - DS 2410		255	P.N. 4095673BR	P.N. 61370263	*
		200	P.N. 4095681BR	P.N. 61370263	*
		255	P.N. 4095563AR	P.N. 61370263	*
		230	P.N. 4095565AR	P.N. 61370263	*
		255	P.N. 4095065AR		

* Apsauga (dalies nr. 61372033) nereikalinga. Metalo pjovimo priedai.

PERSPĖJIMAS!

Naudojant netinkamą pjaunamajį priedą, padidėja nelaimingų įvykių tikimybė! Naudokite tik rekomenduojamus pjaunuamuosius priedus ir apsaugas, taip pat paisykite gamintojo pateiktas galandimo instrukciją.

		BC 241 S DS 2410 S			BC 241 T DS 2410 T		
Slėgio lygis	dB (A)	L _{pA} av EN 11806 EN 22868	96.5	91.5	96.5	91.5	*
Nuokrypis	dB (A)		3.0	3.0	3.0	3.0	*
Įsimatuotas garso galios lygis	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	110.0	106.0	110.0	106.0	*
Nuokrypis	dB (A)		2.0	2.0	2.0	2.0	*
Garantuotas garso galios lygis	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112.0	108.0	112.0	108.0	
Vibracijos lygis	m/s ²	EN 11806 EN 22867 EN 12096	6.4 (sx) 4.7 (dx)	4.8 (sx) 4.6 (dx)	3.9 (sx) 3.8 (dx)	1.5 (sx) 2.5 (dx)	*
Nuokrypis	m/s ²	EN 12096	1.5 (sx) 1.3 (dx)	1.9	1.2 (sx) 1.6 (dx)	1.5	

* Vidutinės svérimo reikšmės: 1/2 minimalios aps./min., 1/2 esant pilnai apkrovai (galvutė) arba 1/2 įsibėgėjimas (ašmenys).

15. TRIKČIŲ ŠALINIMO LENTELĖ



PERSPĒJIMAS: prieš atlikdami visus ištaisomuosius veiksmus, išskyrus tuos, kuriuos norint atlikti, įrenginys turi veikti, visada įrenginį išjunkite ir ištraukite uždegimo žvakę.

Jei patikrinote visas išvardytas priežastis, bet trikties nepašalinote, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Jei atsirado triktis, kuri nepaminėta šioje lentelėje, dėl remonto kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.

GALIMOS PRIEŽASTYS	POSSIBLES CAUSAS	SPRENDIMAS
Variklis nepasileidžia arba praėjus kelioms sekundėms po paleidimo išsijungia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Néra kibirkšties 2. Variklis užsiurbtas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Patikrinkite žvakės kibirkštį. Jeigu kibirkšties nėra, pakeiskite žvakę (CMR7H). 2. Atlikite procedūrą, kuri aprašyta puslapje "55". Jei variklis vis tiek neužsiveda, pakartokite procedūrą su nauja žvake.
Variklis išsijungia, bet reikiama nedidina sūkių arba prie didelių sūkių veikia netinkamai.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Jei reikia sureguliuoti karbiuratorių, susiekiite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.
Variklis nepasiekia maksimalių sūkių ir/arba išmeta per daug dūmų.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Patikrinkite alyvos ir benzino mišinį. 2. Užsiteršęs oro filtras. 3. Reikia sureguliuoti karbiuratorių. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naudokite šviežią benziną ir dvitakčiams varikliams skirtą alyvą. 2. Išvalykite; žr. instrukcijas skyriuje "Oro filtro priežiūra". 3. Jei reikia sureguliuoti karbiuratorių, susiekiite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.
Variklis pasileidžia, sukas ir greitėja, tačiau nepalaiko minimalių sūkių.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Jei reikia padidinti variklio sūkius, pasukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę mažiausiai per "T" (21 pav.); žr. skyrių "Karbiuratoriaus priežiūra".
Variklis užsiveda ir veikia, tačiau pjauamasis priedas nesisuka	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pažeista sankaba, kūginė pavara arba transmisijos velenas 2. Netinkamai sumontuotas priedas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jei reikia, pakeiskite; kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. 2. Sumontuokite priedą tinkamai (skaitykite skyriuje SUMONTAVIMAS pateiktas instrukcijas)
P E R S P Ą J I M A S : Varikliui veikiant niekada nelieskite pjauamasis priedo.		

PERSPĒJIMAS: nevykdykite remonto darbų, jei neturite būtinų remonto ir techninių žinių. Dėl blogai atlikto remonto automatiškai nustos galiočia garantija ir gamintojas bus atleistas nuo bet kokios atsakomybės.



LV

UZMANĪBU! - Lietošanas pamācībai visu laiku jābūt komplektā ar ierīci.

EST

HOIATUS! - Käesolev kasutusjuhend peab olema seadme juures kogu selle kasutusaja jooksul.

LT

PERSPĒJIMAS! - Šajā savininko vadovā būtina saugoti kartu su īrenginiu visā īrenginio tārnavimo laikā.